



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/C/143
12 January 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Тридцать седьмая сессия

13 сентября - 1 октября 2004 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

(Женева, 13 сентября - 1 октябрь 2004 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА НА ЕГО ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ		4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ.....	1 - 15	6
A. Государства - участники Конвенции.....	1 - 3	6
B. Открытие и продолжительность сессии	4	7
C. Членский состав и участники	5 - 9	7
D. Повестка дня	10	8
E. Предсессионная рабочая группа.....	11 - 13	9
F. Организация работы	14	10
G. Будущие очередные сессии.....	15	10
III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ	16 - 526	10
A. Представление докладов	16 - 25	10
B. Рассмотрение докладов	26 - 526	12
Заключительные замечания: Бразилия.....	26 - 101	12
Заключительные замечания: Ботсвана.....	102 - 167	34
Заключительные замечания: Хорватия.....	168 - 241	51
Заключительные замечания: Кыргызстан.....	242 - 311	71
Заключительные замечания: Экваториальная Гвинея	312 - 377	90
Заключительные замечания: Ангола.....	378 - 452	110
Заключительные замечания: Антигуа и Барбуда.....	453 - 526	131
IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ	527	152
V. МЕТОДЫ РАБОТЫ	528 - 536	153
VI. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА.....	531	153

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>		<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII.	ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ	532 - 563	153
VIII.	БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ	564	165
IX.	ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ	565	165
X.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	566	166

Приложения

I.	Членский состав Комитета по правам ребенка.....	167
II.	День общей дискуссии: осуществление прав ребенка в раннем детстве	168
III.	Последствия для бюджета по программам осуществления решения Комитета по правам ребенка относительно его методов работы	171

I. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА НА ЕГО ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Дети, оставшиеся без родительского попечения

Комитет по правам ребенка,

учитывая тот факт, что Конвенция о правах ребенка признает право ребенка на уход за ним со стороны его родителей и на защиту, когда он находится на попечении родителя (родителей), законного опекуна(ов) или любого другого лица, отвечающего за его попечение, и предусматривает обязательство государств-участников обеспечивать подходящий альтернативный уход в тех случаях, когда ребенок временно или постоянно не может находиться в своем семейном окружении,

признавая тот факт, что в его заключительных замечаниях, направляемых государствам-участникам по итогам рассмотрения их периодических докладов, очень часто отмечаются серьезные трудности в области обеспечения ухода за детьми, находящимися на воспитании в приемных семьях или детских учреждениях, в том числе на воспитании в семьях родственников и усыновителей, или в специальных учреждениях, а также зачастую рекомендуется укреплять и регулярно контролировать меры по альтернативному уходу за такими детьми,

ссылаясь на рекомендацию, сделанную по итогам его дня общей дискуссии по теме "Насилие со стороны государства по отношению к детям" в 2000 году, о том, что государствам-участникам следует предусмотреть использование альтернативных мер во избежание долгосрочного помещения детей в учреждения, которые не обеспечивают требуемых для них условий не только для выживания, но и для развития, включая психологическое, психическое, нравственное и социальное развитие, которое необходимо для обеспечения достоинства человеческой личности и подготовки ребенка к самостоятельной жизни в свободном обществе в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Конвенции,

вновь подтверждая свою обеспокоенность, выраженную в ходе проведенного в 1997 году дня общей дискуссии по теме "Дети-инвалиды" относительно институционализации детей-инвалидов,

признавая, что, несмотря на существование Конвенции о правах ребенка и ряда других международных договоров¹, точные рекомендации, имеющиеся в распоряжении государств, принимающих меры с целью выполнения своих обязательств, касающихся обеспечения подходящего альтернативного ухода, по-прежнему являются неполными и ограниченными,

отмечая с обеспокоенностью значительное число детей, которые стали сиротами или были разлучены со своими родителями в силу самых различных причин, включая конфликты, насилие, нищету, СПИД и социальное расслоение, и тот факт, что, как ожидается, это число будет расти,

1. *приветствует* усилия, предпринятые региональными и межучрежденческими органами с целью определения принципов и стандартов ухода за детьми, оставшимися без попечения родителей, в частности рекомендацию Комитета министров Совета Европы государствам-членам относительно прав детей, содержащихся в специальных учреждениях, и межучрежденческие руководящие принципы относительно несопровождаемых детей и детей, разлученных со своими родителями;

2. *отмечает с большим удовлетворением* тот факт, что все большее число государств-участников пересматривают свои стратегии, касающиеся помещения детей в специальные учреждения, и приняли различные меры и программы по обеспечению альтернативного ухода за детьми с целью обеспечения более полной защиты прав детей, оставшихся без попечения родителей, и призывает другие государства-участники принять аналогичные меры по пересмотру своих стратегий;

3. *рекомендует* Комиссии по правам человека:

a) рассмотреть возможность учреждения на своей шестьдесят первой сессии в 2005 году рабочей группы по подготовке проекта руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся защиты и альтернативного ухода за детьми, оставшимися без родительского попечения, для принятия к 2008 году;

b) просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную

¹ В число соответствующих договоров входят Декларация 1986 года о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, и Гагская конвенция о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей.

организацию здравоохранения, другие заинтересованные межправительственные органы и международные неправительственные организации представить, в консультации с Комитетом по правам ребенка, информацию и поддержку рабочей группе для достижения этой цели;

с) просить представить доклад о проделанной работе по этому вопросу для рассмотрения на ее шестьдесят второй сессии в 2006 году.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Конвенции

1. По состоянию на 1 октября 2004 года, дату закрытия тридцать седьмой сессии Комитета по правам ребенка, участниками Конвенции о правах ребенка являлись 192 государства. Эта Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Обновленный перечень государств, которые подписали, ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, содержится на вебсайте: www.ohchr.org.

2. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, ратифицировали или присоединились к нему 82 государства-участника, а подписали Факультативный протокол 116 государств. Он вступил в силу 12 февраля 2002 года. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ратифицировали или присоединились к нему 83 государства-участника, а подписали его 109 государств. Он вступил в силу 18 января 2002 года. Оба Факультативных протокола к Конвенции были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/263 от 25 мая 2002 года и открыты для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 5 июня 2000 года. Обновленный перечень государств, которые подписали, ратифицировали или присоединились к факультативным протоколам к Конвенции, содержится на вебсайте: www.ohchr.org.

3. Тексты заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводятся в документе CRC/C/2/Rev.8.

В. Открытие и продолжительность сессии

4. Комитет по правам ребенка провел свою тридцать седьмую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 13 сентября - 1 октября 2004 года. В общей сложности состоялось 28 заседаний (с 972-го по 999-е). Информация о работе Комитета на его тридцать седьмой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (CRC/C/SR.972-74; 977-978; 981-982; 987-994; и 999).

С. Членский состав и участники

5. В работе тридцать седьмой сессии Комитета приняли участие все его члены. Список членов Комитета с указанием сроков их полномочий приводится в приложении I к настоящему докладу. Г-н Ибрагим Абдул Азиз аш-Шадди (отсутствовал 20 сентября - 1 октября 2004 года), г-жа Мушира Хаттаб (отсутствовала 16-17 и 27 сентября 2004 года), г-жа Хатем Котране (отсутствовала 14-17 сентября 2004 года), г-жа Джойс Алуоч (отсутствовала 13-24 сентября 2004 года), г-жа Сарденберг (отсутствовала 24 сентября - 1 октября 2004 года) смогли присутствовать только на части сессии.

6. На своем 973-м заседании 14 сентября 2004 года Комитет утвердил назначение г-жи Алисон Андерсон (Ямайка) в соответствии с пунктом 7 статьи 43 Конвенции. Г-жа Андерсон была назначена правительством Ямайки вместо г-жи Марджори Тейлор, которая сложила свои полномочия 5 июля 2004 года.

7. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

8. На сессии также были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда (МОТ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

9. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Общий консультативный статус

Международный совет женщин, Международное движение за оказание помощи бедственным группам населения "Четвертый мир" и Интернационал "Зонта".

Специальный консультативный статус

"Международная амнистия", Арабская организация по правам человека, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Международное движение в защиту детей, Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров), Международная комиссия юристов, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная конфедерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Международная социальная служба, Всемирная федерация женщин - последовательниц методистской церкви, Всемирная организация против пыток.

Прочие

Группа НПО по Конвенции о правах ребенка, Международная система действий в области детского питания.

D. Повестка дня

10. Также на своем 972-м заседании Комитет на основе предварительной повестки дня (CRC/C/141) утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.

7. Замечания общего порядка.
8. День общей дискуссии.
9. Будущие заседания.
10. Прочие вопросы.

Е. Предсессионная рабочая группа

11. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, предсессионная рабочая группа провела свое совещание. 7-11 июня 2004 года в Женеве. В совещании приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Ибрагима али-Шадди, г-жи Сайсури Чутикуль, г-жи Ян Хэ Ли и г-жи Марджори Тейлор. В ее заседаниях также принимали участие представители УВКПЧ, МОТ, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКБ и ВОЗ. На ее заседаниях присутствовали также представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка и представители различных национальных и международных неправительственных организаций.
12. Задача предсессионной рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать Комитету содействие в его работе согласно статьям 44 и 45 Конвенции главным образом посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Ее заседания также дают возможность рассмотреть вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.
13. На заседаниях предсессионной рабочей группы председательствовал г-н Дук. Группа провела восемь заседаний, в ходе которых она рассмотрела представленные ей членами Комитета перечни вопросов по первоначальным докладам шести стран (Анголы, Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Ботсваны, Бразилии и Экваториальной Гвинеи) и по вторым периодическим докладам трех стран (Кыргызстана, Исламской Республики Иран и Хорватии). Эти перечни вопросов были препровождены постоянным представительствам соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить, по возможности до 5 августа 2004 года, письменные ответы на приведенные в перечнях вопросы.

Е. Организация работы

14. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 972-м заседании 13 сентября 2004 года. На рассмотрении Комитета находился проект программы работы тридцать седьмой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его тридцать шестой сессии (CRC/C/140).

Г. Будущие очередные сессии

15. Комитет постановил, что его тридцать восьмая сессия состоится с 10 по 28 января 2004 года и что совещание его предсессионной рабочей группы для тридцать девятой сессии состоится с 31 января по 4 февраля 2005 года.

III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

А. Представление докладов

16. Комитету были представлены следующие документы:

а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1992 году (CRC/C/3), в 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), в 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), в 1995 году (CRC/C/28), в 1996 году (CRC/C/41), в 1997 году (CRC/C/51), в 1998 году (CRC/C/61) и в 1999 году (CRC/C/78); и о периодических докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1997 году (CRC/C/65), в 1998 году (CRC/C/70), в 1999 году (CRC/C/83), в 2000 году (CRC/C/93), в 2001 году (CRC/C/104) и в 2002 году (CRC/C/117);

б) записка Генерального секретаря о государствах-участниках Конвенции и положении дел с представлением докладов (CRC/C/142);

с) записка Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств - участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.11);

d) записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость технического консультирования и консультативных услуг в свете принятых Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.20);

e) записка Генерального секретаря о методах работы Комитета: подборка выводов и рекомендаций, принятых Комитетом по правам ребенка (CRC/C/19/Rev.11).

17. Комитет был проинформирован о том, что, помимо девяти докладов, запланированных для рассмотрения Комитетом на его текущей сессии, и докладов, полученных до тридцать шестой сессии Комитета (см. CRC/C/133, пункт 16), Генеральный секретарь получил первоначальный доклад Сент-Люсии (CRC/C/28/Add.23), вторые периодические доклады Таиланда (CRC/C/83/Add.15) и Латвии (CRC/C/83/Add.16) и третий периодический доклад Колумбии (CRC/C/129/Add.6).

18. По состоянию на 1 октября 2004 года Комитет получил 182 первоначальных доклада, 88 вторых периодических докладов и 12 третьих периодических докладов. Всего Комитетом было рассмотрено 222 доклада (172 первоначальных и 52 вторых периодических).

19. Комитет был информирован о том, что следующие первоначальные доклады были получены в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, за период после окончания его тридцать шестой сессии: Финляндии (CRC/C/OPAC/FIN/1), Австрии (CRC/C/OPAC/AUS/1), Италии (CRC/C/OPAC/ITA/1), Андорры (CRC/C/OPAC/AND/1), Швейцарии (CRC/C/OPAC/CHE/1), Дании (CRC/C/OPAC/DEN/1) и Исландии (CRC/C/OPAC/ISL/1).

20. Он был также информирован о том, что следующие первоначальные доклады были получены в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии: Марокко (CRC/C/OPAC/MOR/1), Италии (CRC/C/OPAC/ITA/1), Казахстана (CRC/C/OPAC/KAZ/1), Андорры (CRC/C/OPAC/AND/1) и Исландии (CRC/C/OPAC/ISL/1).

21. На своей тридцать седьмой сессии Комитет рассмотрел первоначальные и вторые периодические доклады, представленные семью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 14 из своих 28 заседаний (см. CRC/C/SR.972-...). Следующие доклады, перечисленные в том порядке, в котором они были получены Генеральным секретарем, были намечены для рассмотрения Комитетом на его тридцать седьмой сессии: Бразилии (CRC/C/Add.65), Ботсваны (CRC/C/51/Add.9), Исламской Республики Иран (CRC/C/194/Add.3), Хорватии

(CRC/C/70/Add.23), Багамских Островов (CRC/C/8/Add.50), Кыргызстана (CRC/C/104/Add.4), Экваториальной Гвинеи (CRC/C/11/Add.26), Анголы (CRC/C/3/Add.66) и Антигуа и Барбуды (CRC/C/28/Add.22).

22. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады.

23. В письме от 22 июля 2004 года Постоянное Представительство Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве обратилось с просьбой отложить рассмотрение ее второго периодического доклада Комитетом, намеченное на 15 сентября 2004 года. Эта просьба была удовлетворена Комитетом.

24. В вербальной ноте от 9 сентября 2004 года Постоянное Представительство Багамских Островов при Организации Объединенных Наций обратилось с просьбой отложить рассмотрение их первоначального периодического доклада Комитетом, намеченное на 21 сентября 2004 года. Эта просьба была удовлетворена Комитетом.

25. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты обсуждения, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия конкретных последующих мер. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

В. Рассмотрение докладов

Заключительные замечания: Бразилия

26. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бразилии (CRC/C/3/Add.65) на своих 973-м и 974-м заседаниях (см. CRC/C/SR.974 и CRC/C/SR.974), состоявшихся 14 сентября 2004 года, и на своем 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

27. Комитет приветствует первоначальный доклад, представленный государством-участником, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Вместе с тем он глубоко сожалеет о том, что доклад был получен более чем

через 10 лет после намеченной даты представления. Комитет приветствует письменные ответы на свой перечень вопросов (CRC/C/Q/BRA/1), в которых содержатся обновленные данные о положении детей в государстве-участнике.

28. Комитет с благодарностью отмечает высокий уровень делегации, направленной государством-участником, и выражает свое удовлетворение по поводу самокритичного подхода государства-участника к определению ряда вызывающих обеспокоенность областей. Кроме того, он отмечает открытый диалог и позитивную реакцию на предложения и рекомендации, высказанные в ходе этого диалога.

В. Позитивные аспекты

29. Комитет приветствует принятие в 1988 году Конституции Бразилии, которая включает в себя принципы прав человека и в статье 227 устанавливает абсолютный приоритет прав ребенка. Эти новые нормы знаменуют большой шаг вперед к признанию ребенка в качестве личности, наделенной правами.

30. Комитет отмечает принятие Положения о детях и подростках (ЭКА), закон № 8069 от 1990 года, которое включает в себя права, предусмотренные в Конвенции о правах ребенка, и, таким образом, учитывает принцип неделимости и взаимозависимости прав человека.

31. Комитет с удовлетворением отмечает принятие закона № 9299 от 7 августа 1996 года, в соответствии с которым расследование дел о преднамеренных убийствах, совершенных служащими военной полиции, ныне подлежит не военной, а гражданской юрисдикции.

32. Комитет отмечает принятие закона № 9455 от 7 апреля 1997 года, в котором содержится определение и предусматриваются наказания в отношении преступления пыток как не допускающего освобождения под залог или поручительство преступления, при котором совершившее его лицо не имеет право на помилование или амнистию, а если его начальники, помощники, а также те, кто, будучи в состоянии не допустить совершения данного преступления, воздерживаются от этого, то они несут ответственность на основании статьи 5, XLIII Конституции 1988 года.

33. Комитет приветствует учреждение Национального совета по правам детей и подростков (КОНАНДА), а также системы советов по правам на федеральном, государственном и муниципальном уровнях и советов по опеке в целях поощрения и защиты прав детей и подростков.

34. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию в 2004 году двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах, а также торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

35. Комитет приветствует ратификацию Гаагской конвенции № 33 о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления.

36. Комитет приветствует ратификацию конвенций Международной организации труда № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

37. Комитет с крайней обеспокоенностью отмечает огромное неравенство по признакам расы, принадлежности к социальному классу, пола и географического положения, которое существенно препятствует достижению прогресса в области полной реализации прав ребенка, провозглашенных в Конвенции.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

38. Комитет приветствует принятые государством-участником законодательные меры в целях укрепления поощрения и защиты прав ребенка. Комитет также отмечает, что осуществление Конвенции в существенной части находится в компетенции штатов и округов и обеспокоен тем, что это может в определенных случаях привести к возникновению ситуаций, при которых предусмотренные Конвенцией минимальные нормы не будут применяться в отношении всех детей из-за правовых, политических и финансовых различий, существующих в различных штатах и муниципалитетах.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соблюдение в полном объеме соответствующего законодательства, в частности Положения о детях и подростках. Кроме того, Комитет настоятельно призывает федеральное правительство обеспечить, чтобы штаты и муниципалитеты осознавали свои обязательства по Конвенции и чтобы предусмотренные в Конвенции права**

соблюдались во всех штатах и муниципалитетах посредством законодательства, а также политических и других соответствующих мер.

Координация

40. Комитет отмечает, что в процесс осуществления Конвенции вовлечено множество участников, однако выражает обеспокоенность по поводу недостаточной координации их деятельности на уровнях муниципалитетов и штатов, а также на национальном уровне, несмотря на наличие Национального совета по правам детей и подростков.

41. Комитет рекомендует государству-участнику разработать адекватную систему координации деятельности на всех уровнях, чтобы обеспечить выполнение в полном объеме законодательства и соблюдение Конвенции в соответствии с рекомендациями Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/CN.12/1/Add.87) и ряда специальных докладчиков Организации Объединенных Наций. Комитет рекомендует государству-участнику обратить внимание на его замечание общего порядка № 5.

Национальный план действий

42. Комитет отмечает, что на период 2004-2007 годов был подготовлен Национальный план действий "Президент - друг детей и подростков", включивший в себя цели и задачи итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей". Кроме того, он одобряет учреждение Межминистерской комиссии, координируемой Специальным секретариатом по правам человека, в целях выполнения данного плана.

43. Комитет рекомендует государству предусмотреть, чтобы в новом Плане действий были охвачены все области прав ребенка, а также обеспечить своевременное предоставление людских и финансовых ресурсов для его осуществления на всех уровнях. Комитет также рекомендует государству-участнику привлечь к осуществлению этого плана широкие слои населения.

Независимый контроль

44. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия независимого механизма, предусмотренного Парижскими принципами и наделенного полномочиями осуществлять регулярный контроль и оценку прогресса в осуществлении Конвенции, который был бы

уполномочен получать и рассматривать индивидуальные жалобы, в том числе поступающие от детей.

45. С учетом замечания общего порядка № 2 Комитета, касающегося национальных правозащитных учреждений, Комитет призывает государство-участник учредить независимый и эффективный механизм в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи). Этот механизм должен быть обеспечен достаточными людскими и финансовыми ресурсами, быть легкодоступным для детей, способным расследовать поступающие от детей жалобы с учетом особых интересов ребенка и эффективно заниматься их рассмотрением, а также предоставлять средства правовой защиты нарушенных прав детей, предусмотренных Конвенцией. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Выделение ресурсов

46. Приветствуя увеличение федеральных ассигнований на социальные нужды за рассматриваемый в докладе период, включая создание имеющих отношение к детям фондов, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием информации о бюджетных ассигнованиях на уровне штатов и муниципалитетов. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что бюджетные ассигнования распределялись без должного учета межрегиональных различий и потребностей наиболее уязвимых групп.

47. Комитет рекомендует государству-участнику, учитывая недавние позитивные экономические изменения, уделить особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции путем уделения приоритетного внимания и повышения ассигнований бюджетных средств "в максимальных размерах имеющихся... ресурсов и в случае необходимости в рамках международного сотрудничества" для обеспечения на всех уровнях осуществления прав детей, в частности детей, относящихся к маргинализированным и экономически обездоленным группам, включая детей африканского происхождения и детей из числа коренных народов.

Сбор данных

48. Комитет отмечает обширные статистические данные, приведенные в докладе и в письменных ответах на перечень вопросов. Тем не менее он сожалеет об отсутствии системы сбора дезагрегированных общенациональных данных по всем областям,

охватываемым Конвенцией, что ограничивает возможности государства-участника принять адекватные политические меры и программы, в частности в отношении предупреждения и преодоления насилия в отношении детей.

49. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить и централизовать его механизм обобщения и систематического анализа дезаггрегированных данных по всем детям в возрасте до 18 лет и по всем охватываемым Конвенцией областям, уделяя особое внимание уязвимым группам (т.е. детям из числа коренных народов, детям африканского происхождения, детям-инвалидам, детям, подвергшимся жестокому обращению, и безнадзорным детям, детям, живущим в условиях крайней нищеты, и детям, находящимся в конфликте с законом). Комитет настоятельно призывает государство-участник эффективно использовать эти показатели и данные при разработке законодательства, политики и программ для эффективного осуществления Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ и другим соответствующим региональным механизмам, включая Межамериканский институт по проблемам детей.

Подготовка специалистов/распространение Конвенции

50. Приветствуя усилия государства-участника по распространению информации, касающейся Положения о детях и подростках, Комитет полагает, что эти меры необходимо усилить, особенно с точки зрения распространения Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с отсутствием систематического плана дальнейшей подготовки и повышения информированности групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей.

51. С учетом статьи 42 Конвенции Комитет призывает государство-участник:

а) продолжать укрепление его программы по распространению информации о Конвенции и о ее соблюдении среди детей и родителей, гражданского общества, а также всех секторов и уровней управления;

б) обеспечить адекватную и систематическую подготовку и/или просвещение по правам детей для всех лиц, работающих с детьми и в интересах детей, в частности парламентариев, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и медицинских работников, учителей, администраторов школ, социальных работников и особенно самих детей;

с) **выполнить касающиеся предоставления подготовки рекомендации Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.**

Сотрудничество с НПО

52. Комитет с удовлетворением отмечает сотрудничество между государством-участником и НПО в осуществлении проектов, связанных с правами детей. Вместе с тем Комитет полагает, что такое сотрудничество нуждается в дальнейшем совершенствовании.

53. **Комитет рекомендует государству-участнику укреплять сотрудничество с НПО и другими секторами гражданского общества, работающими с детьми и в интересах детей, в частности рассмотреть вопрос о более систематическом их привлечении ко всем стадиям осуществления Конвенции.**

2. Общие принципы

Недискриминация

54. Комитет приветствует тот факт, что Конституция 1988 года квалифицирует в качестве преступления акты расизма и лишает лиц, совершивших такие акты, права на освобождение под залог или на истечение срока давности и предусматривает применение к ним тюремного заключения. Комитет отмечает принятые федеральным правительством недавние меры, включая программу культурного многообразия и закон № 10.406/02 о Гражданском кодексе, который урегулировал проблему гражданства бразильских индейцев, отметив их предыдущий статус относительно "недееспособных" граждан. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что дискриминация по-прежнему присутствует в отношении определенных этнических групп, таких, как бразильцы африканского происхождения, определенных видов культурной и социальной практики и в силу по-прежнему неравного социального развития регионов, особенно северных и северо-восточных регионов, что во многих случаях равнозначно дискриминации.

55. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять адекватные меры, обеспечивающие выполнение существующих законов и мер, гарантирующих соблюдение принципа недопущения дискриминации и осуществление в полном объеме статьи 2 Конвенции, а также разработать всестороннюю стратегию**

ликвидации дискриминации по любому мотиву и в отношении всех уязвимых групп, включая принятие любых необходимых специальных мер, направленных на решение проблемы довольно стойкого неравенства, которое существует в отношении определенных этнических групп, таких, как живущие в государстве-участнике бразильцы африканского происхождения. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать проведение всеобъемлющих кампаний по просвещению общественности и принять все необходимые инициативные меры для предупреждения и преодоления негативных видов отношения и практики, существующих в обществе.

56. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка, которые были приняты государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

57. Комитет приветствует тот факт, что принцип соблюдения наилучших интересов ребенка включен в Конституцию 1988 года и в Положение о детях и подростках (ЭКА). Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что этот принцип еще не интегрирован на систематической основе в процесс осуществления политики и программ, затрагивающих интересы детей. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что научные исследования и подготовка специалистов в этой области являются недостаточными.

58. Комитет рекомендует, чтобы принцип "наилучших интересов ребенка", установленный в статье 3 Конвенции, был должным образом отражен во всех законодательных актах, в политике и программах, а также в судебных и административных решениях, касающихся детей. Кроме того, Комитет рекомендует усилить подготовку специалистов, а также повысить осведомленность среди населения в целом в отношении соблюдения данного принципа.

Право на жизнь, выживание и развитие

59. Отмечая, что право на жизнь, выживание и развитие включено в законодательство, Комитет вместе с тем по-прежнему чрезвычайно обеспокоен в связи с количеством

убитых в Бразилии детей, о чем сообщил Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в своем докладе за 2004 год, в котором указано, что эти преступления в основном совершаются военными полицейскими или бывшими полицейскими (E/CN.4/2004/7/Add.3).

60. Комитет настоятельно призывает государство-участник в самом приоритетном порядке принять все необходимые меры в целях недопущения убийства детей, проведения тщательного расследования каждого из этих серьезных нарушений прав ребенка, привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний, и обеспечить семьям и жертвам надлежащую поддержку и компенсацию.

Уважение взглядов ребенка

61. Комитет приветствует усилия государства-участника по поощрению уважения взглядов ребенка. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что традиционное отношение к детям в обществе ограничивает эффективность уважения их взглядов в семье, школах, прочих учреждениях и в обществе в целом.

62. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы взглядам ребенка уделялось должное внимание в соответствии со статьей 12 Конвенции в семье, в школах, в судах и в рамках всех имеющих к ним отношение административных и прочих неформальных процедур. Этого следует добиваться посредством, среди прочего, принятия надлежащего законодательства и осуществления политики, подготовки специалистов, повышения осведомленности населения в целом и проведения специальных креативных и неформальных мероприятий в школах и за пределами школ. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью к ЮНИСЕФ.

3. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

63. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию, в частности о том, что федеральная Конституция гарантирует гражданскую регистрацию рождения и бесплатную выдачу свидетельств о смерти для неимущих. Кроме того, Комитет отмечает, что в соответствии с законом № 9 534, принятым в декабре 1987 года, гражданская регистрация рождения является бесплатной. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, как отмечает государство-участник, хотя это право

признано в качестве одного из всеобщих прав, многие дети остаются незарегистрированными, особенно на периферии крупных городов, в сельских и отдаленных районах, а также на землях, принадлежащих коренному населению. Это препятствует полному осуществлению прав детей.

64. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить свою систему регистрации рождений, чтобы она охватывала всю территорию страны с учетом региональных различий, а также принять меры по содействию регистрации рождений, направленные в первую очередь на немущих и наиболее маргинализированных детей.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

65. Комитет отмечает, что в законе о пытках от 1997 года, в Уголовном кодексе и в Положении о детях и подростках (ЭКА) содержится строгий запрет на пытки и жестокое обращение. Тем не менее Комитет глубоко обеспокоен тем разрывом, который существует между законом и его осуществлением, поскольку за последние годы были получены сообщения о многочисленных случаях пыток, жестокого и унижающего достоинство обращения, в том числе отмеченных Специальным докладчиком по вопросу о пытках (E/CN.4/2001/66/Add.2).

66. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение своего законодательства и принять во внимание рекомендации Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специального докладчика по вопросу о пытках, в частности в том, что касается эффективных мер по борьбе с безнаказанностью. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в следующий периодический доклад информацию о количестве случаев пыток, бесчеловечного и/или унижающего достоинство обращения с детьми, зарегистрированных властями или соответствующими учреждениями, о количестве лиц, совершивших такие деяния, которые были приговорены судами, а также о характере таких приговоров.

Телесные наказания

67. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу широкой распространенности телесных наказаний в государстве-участнике, а также по поводу отсутствия в государстве-участнике законодательства, прямо запрещающего эту практику. Телесные наказания

применяются в качестве одной из мер поддержания дисциплины в пенитенциарных учреждениях, "разумное" наказание применяется в школах, а "умеренное наказание" допускается в семьях.

68. Комитет рекомендует государству-участнику установить прямой запрет на телесные наказания в семье, школах и в пенитенциарных учреждениях, а также провести просветительские кампании по разъяснению родителям альтернативных форм поддержания дисциплины.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения

69. Комитет обеспокоен по поводу того, что многие дети живут в детских учреждениях, а условия их жизни внушают опасения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что довольно часто программы предоставления ухода в детских учреждениях не регулируются какими-либо конкретными положениями; это может подорвать защиту прав детей, при том что за такими программами осуществляется не слишком строгий контроль.

70. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести комплексное исследование для оценки положения детей, помещенных в детские учреждения, включая условия их жизни и предоставляемые им услуги;

б) разработать программы и меры по предупреждению помещения детей в специализированные учреждения посредством, среди прочего, предоставления поддержки и консультаций наиболее уязвимым семьям, принимая во внимание существующие социальные программы, а также проведение просветительских кампаний и, в случае необходимости, путем развития альтернативных мер по обеспечению ухода, таких, как воспитание детей в приемных семьях;

с) продолжать осуществление всех необходимых мер, чтобы дети, помещенные в специальные учреждения, могли во всех возможных случаях вернуться в семью, и рассматривать размещение детей в специальные учреждения лишь в качестве крайней меры;

d) установить четкие стандарты для существующих специальных учреждений и обеспечить периодическую оценку условий размещения детей в соответствии со статьей 25 Конвенции.

Усыновление

71. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления. Вместе с тем он сожалеет об отсутствии статистических данных, касающихся внутригосударственных и международных усыновлений, и выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не обеспечивает достаточных мер защиты от торговли детьми и продажи детей, среди прочего, в целях усыновления.

72. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укрепить эффективный контроль и надзор над системой усыновления детей с учетом статьи 21 и других соответствующих положений Конвенции и обеспечить, чтобы межгосударственное усыновление использовалось лишь в качестве крайней меры;

b) принять надлежащие меры для эффективного соблюдения Гаагской конвенции, в том числе за счет выделения центральному органу необходимых людских и финансовых ресурсов;

c) обеспечить систематический и непрерывный сбор статистических данных и соответствующей информации как по вопросам внутригосударственного, так и международного усыновления;

d) выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/2004/9/Add.2).

Надругательства и безнадзорность

73. Комитет серьезно обеспокоен по поводу того, что большое число детей являются жертвами насилия, надругательств и безнадзорности, включая сексуальные надругательства в школах, специализированных учреждениях, в общественных местах и в семье.

74. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести превентивные просветительские кампании среди населения в отношении негативных последствий жестокого обращения с детьми;**
- б) принять необходимые меры по недопущению надругательств над детьми и безнадзорности;**
- с) в дополнение к существующим процедурам создать эффективные учитывающие интересы ребенка процедуры и превентивные механизмы для получения, проверки и расследования жалоб, в том числе посредством вмешательства в случае необходимости социальных и судебных органов, вести поиск надлежащих решений, уделяя должное внимание соблюдению наилучших интересов ребенка;**
- д) уделять внимание устранению и преодолению социально-культурных препятствий, мешающих жертвам обращаться за помощью;**
- е) обратиться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).**

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

75. Комитет отмечает, что Конституция 1988 года предусматривает защиту прав лиц с особыми потребностями и приветствует учреждение Национального совета по правам лиц с особыми потребностями (КОНАДЕ) и Национальной системы координации в целях интеграции лиц с особыми потребностями (КОРДЕ). Тем не менее он по-прежнему обеспокоен в связи с крайне неблагоприятными условиями жизни детей-инвалидов, их недостаточной интеграцией в школах и обществе, а также преобладающим в обществе дискриминационным отношением к ним.

76. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) установить надлежащее определение понятия "инвалидность" и на основе этого определения произвести переоценку количества инвалидов, чтобы разработать всеобъемлющую политику в интересах детей-инвалидов;**

- b) принять меры по устранению физических и связанных с архитектурными особенностями препятствий для обеспечения доступа и возможности использования лицами с физическими недостатками общественных зданий, транспорта и т.д.;**
- c) принять эффективные меры по сбору адекватных и дезагрегированных данных, касающихся детей-инвалидов, и использовать эти данные при разработке политики и программ, направленных на предупреждение инвалидности и оказание помощи детям-инвалидам;**
- d) активизировать свои усилия по разработке программы ранней диагностики для профилактики и лечения различных видов инвалидности;**
- e) разработать специальные программы обучения для детей-инвалидов и по мере возможности обеспечить им доступ в систему обычного школьного образования;**
- f) провести просветительские кампании, с тем чтобы обратить внимание общественности, и в частности родителей, на права и особые потребности детей-инвалидов, включая детей с проблемами психического здоровья;**
- g) увеличить финансовые и людские ресурсы на нужды специального образования, включая профессиональную подготовку, а также поддержку, предоставляемую семьям с детьми-инвалидами или детям-инвалидам;**
- h) учитывать Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые по итогам его дня общей дискуссии по вопросу о правах детей-инвалидов (CRC/C/69, пункты 310-339);**
- i) обратиться за техническим содействием в целях подготовки профессионального персонала, включая учителей, работающего с детьми-инвалидами и в их интересах, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

77. Комитет приветствует усилия государства-участника, направленные на укрепление здоровья населения Бразилии, в частности установление в 1998 году минимальных ассигнований на оплату медицинской помощи (ПАБ). Кроме того, Комитет отмечает сокращение детской смертности, а также позитивные изменения, в отношении состояния

здоровья детей и распространенности ВИЧ/СПИДа. Тем не менее он обеспокоен по поводу низкой доли населения, охваченной хотя бы одним планом медицинского страхования, а также неравенства в отношении доступа к услугам здравоохранения. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу состояния здоровья, в частности детей, проживающих в сельских районах, что выражается в заметном неравенстве с точки зрения качества предоставляемого медицинского обслуживания по сравнению с находящимися в менее благоприятных социально-экономических условиях слоями населения в северных и северо-восточных регионах.

78. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать развитие системы здравоохранения, обеспечивая предоставление наивысшего достижимого уровня здоровья всем детям и уделяя особое внимание детям, проживающим в сельских и географически отдаленных районах, а также детям из семей с низкими доходами.

Здоровье подростков

79. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником с целью осуществления права подростков на здоровье, в частности программу охраны здоровья подростков. Вместе с тем он обеспокоен в связи с высоким уровнем ранних беременностей, которые преимущественно распространены среди социально непривилегированных слоев общества. Кроме того, Комитет обеспокоен уделением недостаточного внимания предоставлению помощи в области психического здоровья.

80. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшее укрепление программы охраны здоровья подростков, уделяя особое внимание проблемам репродуктивного здоровья, полового воспитания и психического здоровья. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику учитывать принятое Комитетом замечание общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/4).

Уровень жизни

81. Отмечая высокоприоритетное внимание, уделяемое государством-участником осуществлению политики и программ, направленных на борьбу с голодом и нищетой, Комитет вместе с тем отмечает, что Бразилия является страной с относительно высоким уровнем развития и разделяет обеспокоенность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в связи с сохраняющимся крайним неравенством и диспропорциями в распределении доходов и ресурсов (E/C.12/1/Add.87,

пункт 17). Комитет обеспокоен в связи с тем, что жизнь значительного числа детей отмечена нищетой, трудностями, связанными с доступом к государственным услугам, а также несовершенством их качества.

82. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укрепление своей политики и программ по преодолению факторов, воздействующих на увеличение числа детей, живущих в условиях крайней нищеты;

б) принять меры по эффективному охвату наиболее беднейших слоев населения равным доступом к здравоохранению, образованию, жилищному обеспечению и к другим социальным службам;

с) разработать программы и меры по обеспечению всех семей адекватными ресурсами и услугами.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

83. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником в целях улучшения посещаемости школ, а также позитивные результаты в отношении доступа девочек к школьному образованию. Кроме того, Комитет отмечает шаги, предпринятые для того, чтобы включить в программы школьного образования вопросы, связанные с развитием личности, правами человека и гражданственностью. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен в связи с существенным неравенством в отношении доступа, регулярной посещаемости, отсева и сохранения детей в системе школьного образования в масштабах всей страны, затрагивающим в первую очередь неимущих, детей-метисов, детей африканского происхождения и детей, проживающих в отдаленных районах. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу столь низкого качества образования во многих школах, что многие дети даже после нескольких лет посещения школы не умеют читать, писать и выполнять элементарные арифметические действия.

84. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) увеличить свои расходы на образование и обеспечить выделение бюджетных средств на всех уровнях, разработав при этом меры, учитывающие принятое Комитетом замечание общего порядка № 1 о целях образования;

b) активизировать свои усилия по улучшению качества образования, среди прочего, на основе пересмотра школьных учебных программ, использования ориентированных на ребенка методов активного преподавания и обучения, а также интеграции образования по вопросам прав человека;

c) повысить долю детей, получивших начальное образование, и обеспечить, чтобы начальное образование всегда предоставлялось бесплатно;

d) обратиться за техническим содействием, в частности к ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ.

7. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация

85. Комитет приветствует программу по искоренению детского труда (ПЕТИ), однако вместе с тем он серьезно обеспокоен высоким уровнем неформальной занятости детей, в частности в качестве домашней рабочей силы.

86. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укрепить Программу по искоренению детского труда посредством оказания поддержки доходобразующим инициативам, предназначенным для семей, в которых имеются дети, охваченные этой программой;

b) усовершенствовать систему трудовой инспекции, и в частности уполномочить ее осуществлять контроль и представлять доклады в отношении практики использования детей в качестве домашней рабочей силы;

c) обеспечить бывших детей-работников надлежащими возможностями для восстановления и получения образования.

Сексуальная эксплуатация и торговля людьми

87. Комитет приветствует принятое президентом государства-участника решение сделать одной из приоритетных задач его правительства борьбу против сексуальной эксплуатации детей. Вместе с тем Комитет серьезно обеспокоен широкой распространенностью случаев сексуальной эксплуатации и связанных с ней проблем, что было также отмечено в докладе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми,

детской проституции и детской порнографии после предпринятой им в 2003 году миссии в Бразилию (E/CN.4/2004/9/Add.2).

88. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять и упростить регистрацию случаев сексуальной эксплуатации, проводить расследования, применять меры уголовной ответственности и соответствующие санкции в отношении любого лица, совершающего предполагаемые нарушения;

б) обеспечить защиту жертв сексуальной эксплуатации и торговли людьми, особенно профилактику, социальную реинтеграцию, доступ к медицинскому уходу и психологической помощи, осуществляемой приемлемым с точки зрения культуры и координированным образом, включая укрепление сотрудничества с неправительственными организациями и с соседними странами; а также

с) принять меры по выполнению рекомендаций Специального докладчика об учреждении специальных уголовных судов для рассмотрения дел ставших жертвами преступлений детей, а также специальных подразделений прокуратуры и полиции для защиты детей и подростков.

Беспризорные дети

89. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу значительного числа беспризорных детей и уязвимости подобных детей по отношению к внесудебным убийствам, различным формам насилия, включая пытки, сексуальные надругательства и эксплуатацию, в связи с отсутствием систематической и всеобъемлющей стратегии по преодолению такой ситуации и обеспечению защиты таким детям, а также в связи с крайне низкой степенью регистрации полицией детей, пропавших без вести.

90. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать всеобъемлющую стратегию для решения проблемы большого количества беспризорных детей с целью сокращения и предотвращения этого явления;

б) обеспечить предоставление беспризорным детям надлежащего питания и приюта, а также медицинского ухода и возможностей для получения образования в

целях оказания им поддержки в области всестороннего развития и предоставления им надлежащей защиты и помощи.

Наркомания

91. Отмечая учреждение Национального антинаркотического секретариата и исследования, проведенные государством-участником, Комитет вместе с тем серьезно обеспокоен по поводу значительного роста употребления психотропных наркотических веществ учащимися школ.

92. **Комитет рекомендует государству-участнику завершить исследование в целях более точного определения коренных причин и масштабов этого явления, с тем чтобы принять эффективные меры для его предупреждения и борьбы с ним.**

Правосудие в отношении несовершеннолетних

93. Комитет отмечает учреждение судов для несовершеннолетних. Тем не менее он выражает обеспокоенность по поводу отсутствия четких гарантий справедливого и безотлагательного судебного разбирательства и соблюдения норм досудебного содержания под стражей. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что социально-просветительские меры применяются нечасто и что в результате этого значительное число лиц в возрасте младше 18 лет содержатся под стражей в крайне неблагоприятных условиях. Помимо этого, Комитет обеспокоен по поводу многочисленных сообщений о жестоком обращении с молодыми заключенными, о крайне ограниченных возможностях реабилитации и реинтеграции в общество малолетних правонарушителей после завершения судопроизводства; а также в связи с тем, что подготовка судей, прокуроров и персонала тюрем по вопросам прав детей носит спорадический характер.

94. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по совершенствованию системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних во всех штатах федерации в соответствии с положениями Конвенции, в частности ее статьями 37, 40 и 39, а также с иными стандартами, разработанными Организацией Объединенных Наций в этой области, такими, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся**

защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, а также Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия.

95. В рамках этого процесса Комитет особо рекомендует государству-участнику:

а) полностью выполнять нормы ныне действующего законодательства, касающегося отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая социально-просветительские меры, на всей территории государства-участника;

б) обеспечить средства и меры для поощрения того, чтобы лица младше 18 лет, находящиеся в конфликте с законом, по возможности, подвергались такому обращению, которое не предусматривает применения судопроизводства;

с) рассматривать лишение свободы лишь в качестве крайней меры, рассчитанной по возможности на максимально короткий срок, ограничить в законодательном порядке продолжительность досудебного содержания под стражей и обеспечить безотлагательное и регулярное рассмотрение судьей законности такого помещения под стражу;

д) предоставлять лицам моложе 18 лет правовую или иную помощь на ранней стадии судопроизводства;

е) защищать права лишенных свободы лиц в возрасте моложе 18 лет и улучшить условия их содержания под стражей и тюремного заключения, особенно посредством создания специализированных учреждений для лиц в возрасте моложе 18 лет с условиями, соответствующими их возрасту и потребностям и при обеспечении доступа к таким видам социального обслуживания, как здравоохранение и образование во всех пенитенциарных учреждениях государства-участника; а также одновременно гарантировать отдельное от взрослых содержание во всех тюрьмах и следственных изоляторах по всей стране;

ф) проводить расследования, привлекать к уголовной ответственности и применять наказания в отношении любых случаев жестокого обращения, совершенных сотрудниками правоохранительных органов, включая тюремных надзирателей, и установить независимую, учитывающую интересы ребенка и доступную систему для получения и рассмотрения жалоб;

г) обеспечить, чтобы дети сохраняли постоянные контакты со своими семьями, находясь в системе отправления правосудия в отношении

несовершеннолетних, и особенно следить за тем, чтобы родители ставились в известность в случае помещения под стражу их ребенка;

h) вести регулярное медицинское обследование лишенных свободы лиц в возрасте моложе 18 лет со стороны независимого медицинского персонала;

i) ввести программы подготовки по соответствующим международным стандартам для всех специалистов, вовлеченных в систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

j) прилагать все усилия к созданию программы восстановления и социальной реабилитации несовершеннолетних правонарушителей после завершения судопроизводства;

k) учитывать рекомендации Комитета, принятые по итогам дня общей дискуссии по вопросу об отпращивании правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/46, пункты 203-238);

l) обратиться за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции, в частности к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ЮНИСЕФ и Межамериканскому институту по проблемам детей.

Дети, принадлежащие к группам меньшинств или группам коренного населения

96. Комитет приветствует тот факт, что в Конституции 1988 года признаются социальная организация, обычаи, языки, вероисповедания и традиции общин коренного населения. Вместе с тем, как отмечает государство-участник, в Индейском статуте поощряется интеграция, которая не соответствует принципу уважения разнообразия культур. Кроме того, Комитет приветствует тот факт, что в соответствии с законом № 10.406/02, коренное население более не считается "относительно недееспособными гражданами". Он также приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником по стимулированию двуязычного образования. Вместе с тем, Комитет серьезно обеспокоен по поводу низкого уровня жизни детей, принадлежащих к коренному населению, ограниченных возможностей для получения образования и низкого качества медицинских услуг, а также недостаточности питания.

97. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить меры по эффективному преодолению различий в жизненных возможностях, имеющихся у

детей, принадлежащих к коренному населению. Необходимо обеспечить подготовку и проведение просветительской деятельности для преодоления социальных предрассудков, с тем чтобы обратить вспять историческую логику колонизации, которая ставит под угрозу любую возможность достижения подлинно равного обращения.

98. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные меры для обеспечения защиты прав детей, принадлежащих к коренному населению, в частности их прав на сохранение исторической и культурной самобытности, обычаев, традиций и языков в соответствии с Конституцией, и учитывая рекомендации, принятые Комитетом по итогам дня общей дискуссии по вопросу о правах детей из числа коренных народов, состоявшейся в сентябре 2003 года.

8. Последующие меры и распространение документации

Последующие меры

99. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций посредством, среди прочего, их препровождения членам совета или кабинета министров или аналогичного органа, парламента, а также правительствам и парламентам провинций или штатов, когда это является приемлемым, для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших действий.

Распространение документации

100. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих принятых им рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе через Интернет, однако не ограничиваясь этим, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях обсуждения вопросов, связанных с Конвенцией, повышения информированности о ней, ее осуществления и обеспечения контроля за ее соблюдением.

9. Следующий доклад

101. Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая полностью соответствует положениям статьи 44 Конвенции. Одним из важных

аспектов ответственности государств в отношении детей, согласно Конвенции, является предоставление Комитету по правам ребенка возможности изучать на регулярной основе прогресс, достигнутый в области осуществления Конвенции. Комитет признает, что отдельные государства-участники испытывают затруднения со своевременным и регулярным представлением докладов. В порядке исключения и в целях содействия соблюдению государством-участником его обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией, Комитет предлагает государству-участнику представить его второй, третий и четвертый периодические доклады в едином документе не позднее 23 октября 2007 года, т.е. даты представления четвертого периодического доклада. Такой доклад не должен превышать 120 страниц (см. CR/C/118). Впоследствии Комитет ожидает от государства-участника представление докладов один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Ботсвана

102. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Ботсваны (CRC/C/51/Add.9), представленный 10 января 2003 года, на своих 977-м и 978-м заседаниях (см. CRC/C/SR.977 и CRC/C/SR.978), состоявшихся 16 сентября 2004 года, и принял на своем 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

103. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, несмотря на тот факт, что он был представлен со значительной задержкой, а также письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/Q/BWA/1), которые дают более ясное понимание положения детей в государстве-участнике. Он также отмечает открытый и конструктивный диалог, который состоялся с высокопоставленной делегацией государства-участника.

В. Позитивные аспекты

104. Комитет приветствует принятие Национальной программы действий в интересах детей Ботсваны на период 1993-2003 годов, учреждение районных комитетов по социальному обеспечению детей и Национального комитета по социальному обеспечению детей.

105. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение Национального совета по СПИДу во главе с президентом, а также состоявшийся недавно пересмотр национальной политики во ВИЧ/СПИДу.

106. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2000 году Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции № 182 МОТ, касающейся запрещения и немедленных мер по искоренению наихудших форм детского труда.

107. Комитет также приветствует ратификацию Африканской хартии прав и благосостояния детей.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

108. Комитет отвечает, что широкомасштабная эпидемия ВИЧ/СПИД оказала серьезное негативное воздействие на общее развитие государства-участника и, в частности, на осуществление прав детей.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Меры по осуществлению общего характера

Оговорки

109. Комитет с сожалением отмечает оговорку, сделанную государством-участником в отношении статьи 1 Конвенции, однако приветствует представленную во время диалога информацию о том, что эта оговорка будет отозвана как только будет завершен пересмотр законодательства.

110. Комитет рекомендует государству-участнику отозвать оговорку к статье 1 Конвенции как можно быстрее, ускорив процедуру пересмотра законодательства.

Законодательство

111. Комитет высоко оценивает всеобъемлющий пересмотр Закона о детях 1981 года, проведенный с целью приведения его в соответствие с положениями Конвенции. В то же время он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что этот процесс был медленным и что действующий закон является устаревшим и в нем не полностью учитываются принципы и положения Конвенции. Комитет также обеспокоен тем, что

Конвенция не включена в национальное законодательство и поэтому не может служить предметом ссылки в суде. Кроме того, обычное право и традиции не в полной мере отражают принципы и положения Конвенции.

112. Комитет рекомендует государству-участнику завершить проводимый им общий пересмотр Закона о детях как можно быстрее и использовать рекомендации, сделанные в ходе этого обзора, в качестве основы для внесения необходимых изменений в законодательство, с тем чтобы привести его в соответствии с принципами и положениями Конвенции. Он рекомендует также государству-участнику ускорить этот процесс изменения законодательства в максимально возможной степени и обеспечить осуществление пересмотренного закона о детях. Комитет также рекомендует включить Конвенцию в национальное законодательство и принять необходимые меры для приведения обычного права в соответствие с Конвенцией.

Координация

113. Комитет обеспокоен положением Национального комитета по социальному обеспечению детей, который явно бездействует, главным образом ввиду отсутствия людских и финансовых ресурсов.

114. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить Национальный комитет по социальному обеспечению детей необходимыми и адекватными людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы он смог эффективно выполнять свою основную роль в качестве главного органа по осуществлению прав детей и координации этой деятельности. В случае необходимости государству-участнику следует обратиться за соответствующей международной помощью.

Национальные планы действий

115. Комитет приветствует принятие Национальной программы действий в интересах детей на 1993-2003 годы и информацию о том, что в настоящее время идет подготовка следующей программы - Национального плана действий (НПД) на период 2004-2013 годов. В то же время Комитет озабочен тем, что в национальном плане действий могут отсутствовать четко сформулированные положения о мониторинге и координации его осуществления и что задержка с проведением оценки затормозила подготовку НПД, который заменит Национальную программу действий в интересах детей.

116. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс оценки предыдущего Национального плана действий и обеспечить охват новым НПД всех областей прав детей.

Независимый мониторинг

117. Принимая к сведению информацию об учреждении в 1997 году Управления омбудсмена, Комитет выражает тем не менее озабоченность по поводу того факта, что у этого управления не хватает необходимых людских и финансовых ресурсов для надлежащего функционирования. Комитет также обеспокоен отсутствием понимания роли омбудсмена среди населения, особенно детей.

118. Ссылаясь на Замечание общего порядка № 2 о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка (CRC/GC/2002/2), Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить Управление омбудсмена необходимыми людскими и финансовыми ресурсами для надлежащего выполнения его функции, в частности укрепить его потенциал для рассмотрения и надлежащего урегулирования жалоб, поступающих от детей и других лиц в отношении нарушения прав детей, и повысить доступность Управления для детей, в том числе посредством проведения систематических информационных кампаний и введения в действие бесплатной телефонной линии.

Ресурсы в интересах детей

119. Отмечая с признательностью обязательство государства-участника по выделению ресурсов на социальные расходы, Комитет по-прежнему испытывает, однако, озабоченность по поводу того, что бюджетные ассигнования являются недостаточными и не отвечают национальным и местным приоритетным задачам по поощрению и защите прав детей.

120. Комитет рекомендует государству-участнику выделить больший объем ресурсов для полного осуществления статьи 4 Конвенции путем приоритетного ассигнования бюджетных средств "в максимальных рамках, имеющихся... ресурсов и в случае необходимости в рамках международного сотрудничества" для обеспечения реализации экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей из групп, находящихся в экономически неблагоприятном положении, включая детей и семьи, инфицированные или затронутые ВИЧ/СПИДом.

121. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы региональные и другие соглашения о свободной торговле не оказывали негативного воздействия на осуществления прав детей, и если говорить более конкретно, не ограничивали возможности обеспечения детей и других жертв ВИЧ/СПИДа действенными лекарствами, предоставляемыми бесплатно или по максимально низкой цене.

Сбор данных

122. Комитет приветствует статистические данные, представленные в письменных ответах, однако озабочен отсутствием механизма для систематического сбора и анализа дезаггегированных количественных и качественных данных о лицах моложе 18 лет во всех областях, охватываемых Конвенцией, особенно по наиболее уязвимым группам, включая детей, живущих в условиях нищеты, детей, живущих в сельских и наиболее удаленных районах, детей-инвалидов, детей-беженцев, детей из групп коренного населения и детей-беспризорников.

123. Комитет рекомендует государству-участнику создать комплексную систему для сбора дезаггегированных данных в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в реализации прав детей и оказания помощи в разработке политики по осуществлению Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику обратиться за получением технической помощи, в частности от Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Распространение информации о Конвенции

124. Принимая к сведению усилия, предпринятые государством-участником в целях проведения кампании по повышению информированности, Комитет по-прежнему испытывает, однако, озабоченность в связи с тем, что профессиональные группы, дети, родители и широкая общественность недостаточно информированы о Конвенции и изложенном в ней правозащитном подходе. Кроме того, Комитет озабочен тем, что информация о Конвенции недостаточно распространяется на местном уровне, особенно в сельских и наиболее удаленных районах.

125. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия в целях обеспечения того, чтобы положения Конвенции были широко известны и понятны как взрослым, так и детям. Он также рекомендует усилить систему надлежащей и систематической подготовки всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, в частности судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных

органов, традиционных вождей, преподавателей, школьных администраторов, медицинских работников, включая психологов и социальных работников, а также сотрудников детских учреждений. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику включить вопросы прав человека, особенно Конвенции о правах ребенка, в школьные учебные программы на всех уровнях. Комитет предлагает государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНИСЕФ.

2. Определение понятия "ребенок"

126. Признавая понимание государством-участником отсутствия ясного определения в законодательстве понятия "ребенок", Комитет хотел бы, однако, еще раз подтвердить тот факт, что разные возрасты, установленные в действующем законодательстве, не соответствуют положениям Конвенции.

127. В отношении пункта 11 этих заключительных замечаний, Комитет рекомендует государству-участнику ускорить проведение необходимой законодательной реформы, с тем чтобы привести определение понятия "ребенок" в соответствие со статьей 1 Конвенции о правах ребенка, а также обычным правом.

3. Общие принципы

Право на недискриминацию

128. Комитет озабочен тем, что, как отмечалось государством-участником, Конституция не соответствует положению Конвенции о недискриминации. Комитет также обеспокоен до сих пор существующей в обществе дискриминацией в отношении уязвимых групп детей, включая детей-инвалидов, детей-беспризорников, детей, живущих в сельских районах, незаконнорожденных детей, детей-сирот и детей, воспитывающихся в чужих семьях, а также детей, затронутых или инфицированных ВИЧ/СПИДом. Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с положением девочек, особенно девочек-подростков, которые, как было признано государством-участником, являются объектом маргинализации и бытующих в обществе стереотипов, в результате чего у них меньше возможностей для получения образования и они в большей мере уязвимы для сексуального насилия, злоупотреблений и ВИЧ/СПИДа.

129. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) изменить действующее законодательство и принять новые законы для обеспечения того, чтобы все дети на его территории пользовались всеми правами, установленными в Конвенции, в соответствии со статьей 2 без какой-либо дискриминации;

б) уделять приоритетное внимание адресному социальному обслуживанию, предназначенному для детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам;

с) уделять особое внимание положению девочек путем проведения просветительских кампаний, мероприятий по вовлечению в эту деятельность широких слоев населения, а также поддержки и защиты интересов девочек;

д) включить конкретную информацию в следующий периодический доклад по мерам законодательного и прочего характера, принятым государством-участником для борьбы с дискриминацией по любым основаниям и в отношении всех уязвимых групп.

130. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и осуществляемых государством-участником в целях выполнения Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проведенной в 2001 году, с учетом Замечания общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

Наилучшие интересы ребенка

131. Комитет с озабоченностью отмечает информацию о том, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка не полностью применяется и не включен должным образом в законодательство и в деятельность по осуществлению политики и программ государства-участника.

132. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы принцип обеспечения наилучших интересов ребенка был должным образом включен во все законодательные, судебные и административные решения, а также в проекты, программы и услуги, которые имеют отношение к детям. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы обычное право не препятствовало

осуществлению этого общего принципа, особенно меры по повышению информированности руководителей общин.

Уважение взглядов ребенка

133. Комитет приветствует организацию в 2001 году Форума по вопросам детей. Тем не менее Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что мнения детей не учитываются должным образом и что взгляды детей по-прежнему выражаются ограниченным образом в семье, школе, суде, административных органах власти и в обществе в целом.

134. В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять и стимулировать в семьях, школе, судах и административных органах, в частности путем принятия законодательства, уважение взглядов детей и их участие во всех касающихся их событиях сообразно их возрасту и степени зрелости;

б) обеспечивать учебными материалами, в частности родителей, преподавателей, правительственных административных лиц, судебные органы, традиционных руководителей и общество в целом по тематике прав детей на участие и уважение их взглядов.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

135. Комитет приветствует поправки к Закону о регистрации актов рождения и смерти 1998 года, который обеспечивает обязательную регистрацию обоих событий на всей территории государства-участника, однако он озабочен при этом значительным количеством детей, которые еще не зарегистрированы при рождении, особенно в удаленных районах.

136. В свете статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по обеспечению регистрации всех детей при рождении, включая проведение информационных кампаний.

Телесные наказания

137. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что телесные наказания разрешаются законами государства-участника и применяются в качестве воспитательной меры в семье в качестве предусмотренного Законом об образовании дисциплинарного взыскания в школах и в качестве наказания в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

138. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять законодательные меры для безусловного запрета телесных наказаний в семье, школе и других учреждениях, а также провести просветительские кампании для обеспечения того, чтобы применялись позитивные, совместные, ненасильственные формы поддержания дисциплины таким образом, при котором соблюдается человеческое достоинство ребенка и положения Конвенции, особенно пункт 2 статьи 28, в качестве альтернативы телесным наказаниям на всех уровнях общества.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Ответственность родителей

139. Комитет с озабоченностью отмечает возрастающее число детей, которым в силу разных причин не оказывается необходимая родительская поддержка, в частности отсутствие оказания поддержки детям со стороны отцов.

140. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для предоставления родителям и семьям, находящимся в особенно трудных обстоятельствах, необходимой финансовой и прочей поддержки в максимально возможной степени;

б) принять необходимые законодательные и иные меры для обеспечения уделения главного внимания наилучшим интересам ребенка и того, чтобы после развода опекунов автоматически не предоставлялось отцу;

с) принять меры для лучшего обеспечения поддержки ребенка со стороны отцов, особенно внебрачных детей, в частности путем предоставления матерям информации о правовых положениях по данному вопросу и необходимой правовой и иной бесплатной помощи тем матерям, которые не могут позволить себе эту помощь,

не только для начала судебного процесса, но также и для обеспечения выполнения судебных решений.

Альтернативный уход

141. Отмечая усилия, предпринятые для разработки руководящих принципов для помещения детей в альтернативные учреждения по уходу за детьми, Комитет озабочен тем не менее:

- а) отсутствием законодательства, регулирующего альтернативный уход в государстве-участнике, и длительными сроками принятия подобного законодательства;**
- б) чрезмерном количеством детей, лишенных семейного окружения.**

142. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

- а) принять без дальнейших задержек необходимые меры для полного и эффективного осуществления Руководящих принципов альтернативного ухода, а также разработки и принятия законодательства, регулирующего различные формы альтернативного ухода, включая те формы ухода, которые обеспечиваются организациями гражданского общества в соответствии с положениями Конвенции;**
- б) более эффективно координировать и предоставлять необходимую финансовую поддержку организациям гражданского общества, занимающимся оказанием поддержки детям.**

Усыновление

143. Комитет также озабочен тем, что правила и процедуры Закона об усыновлении не применяются в рамках обычного права.

144. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) ускорить процесс пересмотра Закона об усыновлении, с тем чтобы привести действующие правила и практику в отношении усыновления в полное соответствие с Конвенцией для обеспечения того, чтобы в случае неофициального усыновления защищались права ребенка в целях поощрения официального усыновления в стране;**

b) рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения.

Надругательство над детьми и отсутствие заботы о них

145. Принимая во внимание, что Департаментом по делам женщин в 1998 году организовано проведение исследования по социально-экономическим последствиям насилия в отношении женщин, Комитет по-прежнему испытывает, однако, озабоченность по поводу расширения масштабов насилия в кругу семьи, физического и сексуального надругательства над детьми, а также отсутствия всеобъемлющей правовой и политической основы.

146. В свете статей 19 и 39 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять правовые меры, а также всеобъемлющие и четко адаптированные программы, которые будут способствовать изменению отношения и предупреждению случаев насилия в отношении детей, а также рассмотрению дел, связанных с такими случаями;

b) ввести в действие эффективную систему отчетности о случаях надругательства, в том числе сексуального надругательства над детьми;

c) расследовать надлежащим образом случаи насилия в отношении детей в рамках учитывающих интересы ребенка судебных процедур и привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний, должным образом учитывая при этом право детей на неприкосновенность личной жизни;

d) принять меры для обеспечения ухода и за пострадавшими и их реабилитации, а также меры в отношении правонарушителей;

e) принять меры по предупреждению криминализации и стигматизации детей, которые являются жертвами надругательств; и

f) обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

147. Приветствуя подготовку национальной программы по уходу за инвалидами, Комитет обеспокоен, однако, тем фактом, что дети-инвалиды до сих пор являются объектом дискриминации и нередко считаются "помехой" их родителями, не интегрируются должным образом в общество или в основную систему школьного обучения и не имеют необходимого доступа к социальному обслуживанию, включая медицинское обслуживание, особенно дети, живущие в удаленных районах.

148. **С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендаций Комитета, принятых в день его общей дискуссии на тему о правах детей-инвалидов (CRC/C/69, пункты 310-339), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать усилия по борьбе с дискриминационным отношением к детям-инвалидам, особенно среди детей и родителей, и поощрять их участие во всех аспектах социальной и культурной жизни. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы все дети-инвалиды имели доступ к учреждениям медицинского обслуживания и образования и по мере возможностей интегрировались в общую систему школьного образования.**

Медицинское обслуживание

149. Комитет с удовлетворением отмечает мероприятия в рамках стратегии первичного медико-санитарной помощи, особенно децентрализацию и мобильные подразделения, а также тот диалог, который был проведен с традиционными руководителями для обеспечения поддержки программ в области медицинского обслуживания. В то же время он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с региональными несоответствиями в предоставлении медицинского обслуживания, а также все еще высокими показателями материнской смертности.

150. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укрепление его программы первичной медико-санитарной помощи посредством обеспечения должного укомплектования кадрами и наивысшего достижимого уровня медицинской помощи для всех детей. Комитет рекомендует государству-участнику уменьшить региональные несоответствия и снизить показатели материнской смертности путем улучшения медицинского ухода в период беременности и обучения принимающих роды лиц полезным акушерским навыкам.**

ВИЧ/СПИД

151. Приветствуя учреждение Национального совета по СПИДу во главе с президентом, Национального координационного совета по СПИДу, разработку Национальной программы по ВИЧ/СПИДу, Программы по предотвращению передачи заболевания от матери к ребенку и Программы для сирот, больных СПИДом, Комитет разделяет тем не менее серьезную озабоченность государства-участника по поводу все еще чрезвычайно высокого показателя распространения ВИЧ/СПИДа, особенно среди женщин детородного возраста, который усугубляется, в частности, порочной традиционной практикой, стигматизацией и отсутствием знаний о методах предохранения.

152. С учетом Замечания общего порядка № 3, касающегося ВИЧ/СПИДа и прав ребенка (CRC/GC/2003/3) Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с распространением и последствиями ВИЧ/СПИДа путем, в частности подготовки специалистов, проведения просветительских кампаний по вопросам предохранения, совершенствования программы предотвращения передачи заболевания от матери к ребенку, а также предоставления бесплатного и всеобщего антиретровирусного лечения и совершенствования системы защиты и поддержки больных СПИДом сирот.

Здоровье подростков

153. Комитет озабочен широким распространением беременности в подростковом возрасте, неадекватным обслуживанием в области репродуктивного здоровья, а также отсутствием психиатрического медицинского обслуживания для подростков.

154. С учетом Замечания общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/4) Комитет рекомендует государству-участнику создать надлежащую систему здравоохранения для подростков, уделяя особое внимание программам репродуктивного и психического здоровья.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

155. Комитет озабочен информацией о том, что начальное образование не является бесплатным для лиц, не являющихся гражданами страны, и что государство-участник рассматривает вопрос о введении оплаты теми родителями, которые могут позволить себе

это. Комитет также озабочен тем, что начальное образование не является обязательным, а также высокими показателями отсева, особенно девочек, из средних школ, отчасти по причине беременности.

156. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры как законодательного, так и административного характера для обеспечения того, чтобы начальное образование было бесплатным и обязательным, как это предусмотрено статьей 28 Конвенции;

б) продолжать активизацию деятельности по предоставлению беременным девушкам постоянного доступа к получению образования (до и после родов);

с) принять меры для уменьшения показателей второгодничества и отсева в школах;

д) активизировать усилия по повышению качества образования путем пересмотра учебных программ, внедрения методов активного преподавания и обучения с уделением при этом главного внимания интересам детей;

е) расширить систему профессиональной подготовки и повысить ее качество;

ф) обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

157. Принимая к сведению ратификацию государством-участником Конвенции № 138 Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции МОТ № 182 по искоренению наихудших форм детского труда, Комитет с озабоченностью отмечает, однако, информацию, содержащуюся в докладе государства-участника о том, что детский труд представляет собой серьезную проблему.

158. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести исследования для оценки масштабов распространения и характера детского труда, в частности наихудших форм детского труда;**
- б) улучшить систему и качество трудовой инспекции;**
- с) обратиться за помощью, в частности, к МОТ и ЮНИСЕФ.**

Сексуальная эксплуатация

159. Комитет озабочен все большим распространением сексуальной эксплуатации и надругательств над детьми, о чем сообщается в докладе государства-участника.

160. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести исследование по вопросу о детях, вовлеченных в сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, и использовать его данные для разработки политики и программ по предотвращению сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, в том числе путем разработки национального плана действий против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в соответствии с решениями, принятыми на первом и втором Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, проходивших в 1996 и 2001 годах;**
- б) осуществлять профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по вопросам о том, каким образом принимать, контролировать, расследовать жалобы и осуществлять судебное преследование по ним таким образом, чтобы учитывать интересы детей и не нарушать частную жизнь пострадавшего;**
- с) уделять приоритетное внимание оказанию помощи и предоставлению пострадавшим возможностей для получения образования и профессиональной подготовки, а также психологической помощи и консультирования.**

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

161. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в этой области, включая создание в 2002 году Новой промышленной школы для детей, находящихся в конфликте с законом, Комитет по-прежнему испытывает, однако, озабоченность по поводу того, что система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних еще

не соответствует положениям и принципам Конвенции. Он особенно обеспокоен тем фактом, что возраст наступления уголовной ответственности, установленный при достижении восьми лет, является слишком ранним.

162. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить полное осуществление стандартов в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности статей 37, 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), а также решений, принятых при проведении Комитетом в 1995 году дня обсуждения на тему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

b) повысить возраст наступления уголовной ответственности до международно принятого стандарта;

с) обеспечить, чтобы находящиеся под стражей дети всегда содержались отдельно от взрослых и чтобы лишение свободы применялось в качестве крайнего средства, на самый короткий и необходимый срок и в надлежащих условиях;

d) повысить качество учебных программ по соответствующим международным стандартам для всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; и

е) обратиться за технической помощью по разработке и применению системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности, к ЮНИСЕФ и УВКПЧ.

9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка

163. Комитет отмечает, что государство-участник присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и подписало Факультативный протокол об участии детей в вооруженных конфликтах.

164. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Последующие меры и распространение документации

Последующие меры

165. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения членам совета министров или кабинета, или аналогичного органа, парламенту, а также правительству и парламентам провинций или штатов, когда это уместно, для должного рассмотрения и принятия последующих мер.

Распространение документации

166. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение, в том числе через Интернет (но не только через него), первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и соответствующих рекомендаций (включая замечания), которые он принял, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, с тем чтобы способствовать обсуждению вопросов, связанных с Конвенцией, и повышению осведомленности о ней, осуществлению ее положений и контролю за ее соблюдением.

11. Следующий доклад

167. Учитывая принятую Комитетом рекомендацию в отношении сроков представления докладов (CRC/C/139), Комитет подчеркивает важность практики представления докладов, которая полностью отвечает положениям статьи 44 Конвенции. Один из важных аспектов обязанностей государств-участников по отношению к детям согласно положениям Конвенции заключается в обеспечении того, чтобы Комитет имел постоянную возможность рассматривать вопрос о ходе осуществления Конвенции. В этой связи решающее значение имеет регулярное и своевременно представление докладов государствами-участниками. В порядке исключения и в целях содействия соблюдению государством-участником его обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его второй и третий доклады в виде сводного документа к 15 апреля 2007 года - дате, намеченной для

представления третьего доклада. Такой доклад не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет рассчитывает, что затем государство-участник будет представлять доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Хорватия

168. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Хорватии (CRC/C/70/Add.23) на своих 981-м и 982-м заседаниях (см. CRC/C/SR.981 и 982), состоявшихся 20 сентября 2004 года, и принял на своем 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

169. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами в отношении подготовки докладов, а также представление подробных письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/Q/HRV/2), которые позволили получить более ясное представление о положении детей в государстве-участнике. Комитет также приветствует конструктивный и содержательный диалог.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

170. Комитет приветствует:

- a) принятие в 2003 году Закона об уполномоченном по правам ребенка;
- b) принятие в 2003 году поправок к Закону о семье, Уголовному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу;
- c) принятие в 2003 году Закона о предоставлении убежища;
- d) снятие в 1998 году оговорки к пункту 1 статьи 9 Конвенции.

171. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2002 году Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, а также Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

172. Комитет также приветствует ратификацию государством-участником в 2001 году Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Римского статута Международного уголовного суда.

173. Комитет далее приветствует ратификацию государством-участником в 2001 году Конвенции № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и ратификацию в 2003 году Протокола о предотвращении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций 2003 года против транснациональной организованной преступности.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

1. Меры общего характера по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

174. Комитет с удовлетворением отметил, что озабоченность по ряду аспектов и рекомендации (CRC/C/15/Add.52 от 13 февраля 1996 года), высказанные в ходе рассмотрения первоначального доклада государства (CRC/C/8/Add.19), были учтены в политической деятельности и мерах законодательного характера. В то же время Комитет сожалеет, что некоторым его критическим замечаниям и рекомендациям, относящимся к соблюдению прав ребенка и положению детей в детских учреждениях и детей, отданных на воспитание, и касающимся, в частности, предотвращения дискриминации при реституции собственности возвращающимся беженцам (пункт 15) и международного сотрудничества в решении вопроса о собственности (пункт 26), а также программ профессиональной подготовки для содействия процессам национального примирения и диалога (пункт 24), не было уделено достаточного внимания в ходе последующей деятельности.

175. Комитет призывает государство-участник продолжить усилия, нацеленные на применение рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях к первоначальному докладу, которые до сих пор не были реализованы, и обеспечить должное выполнение рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

Законодательство и его применение

176. Комитет отмечает, что после рассмотрения первоначального доклада государства-участника оно приняло новый закон с целью привести национальное законодательство в соответствие с международными стандартами в области прав человека, в частности положениями и принципами Конвенции. В то же время у Комитета сохраняется озабоченность по поводу эффективности применения законодательства, относящегося к Конвенции.

177. В свете предыдущих рекомендаций Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжить принятие действенных мер по согласованию национального законодательства и его практического применения с принципами и положениями Конвенции;

б) обеспечить эффективное применение всего законодательства, относящегося к Конвенции, и информировать об этом население.

Координация Национальных планов действий

178. Комитет приветствует разработку в 1998 году Национальной программы действий в интересах детей и создание Совета по делам детей как учреждения по наблюдению за ее осуществлением. Несмотря на некоторые улучшения в составе и функционировании Совета, Комитет испытывает озабоченность в связи с невыполнением или неохотным выполнением своих рекомендаций различными министерствами и осуществлением Национальной программы действий в интересах детей. Он также испытывает озабоченность в связи с недостаточной координацией между ранее существовавшими и вновь созданными государственными учреждениями, занимающимися вопросами благосостояния детей.

179. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры обеспечения эффективного функционирования Совета по делам детей, включая соответствующие меры по выполнению его рекомендаций государственными властями и учреждениями, и для осуществления Национальной программы действий в интересах детей. Он также рекомендует государству-участнику улучшить координацию между различными государственными учреждениями, участвующими в реализации Конвенции.

Независимое наблюдение

180. Комитет приветствует создание в 2003 году Управления Уполномоченного по правам ребенка и участие Уполномоченного в диалогах, при этом Комитет выражает озабоченность в связи с необходимостью оказания непрерывной и достаточной политической, кадровой и финансовой поддержки работе этого учреждения.

181. В свете Замечания общего порядка № 2, касающегося национальных учреждений по правам человека и Парижских принципов (резолюция Генеральной Ассамблеи 48/134, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать свою политическую и кадровую помощь Управлению Уполномоченного по правам ребенка, с тем чтобы поддерживать и поощрять его эффективное функционирование, в особенности на местном уровне, за пределами столицы государства-участника.

Выделение ресурсов

182. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием дезагрегированных данных о выделении ресурсов на нужды детей на национальном и местном уровнях.

183. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание выполнению в полном объеме статьи 4 Конвенции путем:

а) придания приоритетного значения выделению бюджетных ассигнований на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей, в особенности тех, которые принадлежат к этническим меньшинствам и экономически уязвимым группам населения, "в максимальной степени, насколько позволяют имеющиеся ресурсы"; и

б) определения размеров и доли государственного и местного бюджетов, расходуемых на нужды детей в государственном, частном и принадлежащем к сфере неправительственных организаций секторах, с тем чтобы определить влияние и воздействие этих расходов с учетом цен, доступности, качества и эффективности услуг для детей в этих различных секторах.

Сбор данных

184. Комитет обеспокоен нехваткой дезагрегированных статистических данных и другой информации о положении детей, в особенности принадлежащих к различным этническим

группам и наиболее уязвимым группам, в частности данным, касающихся девочек-подростков, безнадзорных детей и детей-инвалидов, беженцев и перемещенных лиц, детей, ищущих убежище, детей, принадлежащим к этническим меньшинствам, и детей рома.

185. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения сбора достоверных данных, касающихся лиц моложе 18 лет, с разбивкой по возрасту, полу и этническому происхождению и введения соответствующих дезагрегированных показателей с целью изучения всех сфер Конвенции и всех групп детей в обществе, с тем чтобы оценить достигнутый прогресс и трудности, препятствующие реализации прав детей.

Подготовка кадров и распространение информации

186. Комитет приветствует деятельность по подготовке кадров, предпринятую государством-участником после представления первоначального доклада, но сохраняет озабоченность в связи с отсутствием подробной информации по этому вопросу, в особенности касающейся подготовки кадров и программ, нацеленных на более полное понимание Конвенции населением, осуществленных государством-участником после представления им первоначального доклада.

187. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свою деятельность по распространению информации о принципах и положениях Конвенции и предпринимать систематические усилия в области образования и подготовки лиц всех профессий, работающих с детьми и в интересах детей, а также наращивать усилия по распространению знаний о Конвенции среди общественности, в особенности среди самих детей и среди родителей.

2. Общие принципы

Недискриминация

188. Комитет принимает во внимание различные усилия, предпринятые государством-участником по претворению в жизнь предыдущих рекомендаций, но сохраняет озабоченность в связи с фактической дискриминацией, в особенности против этнических и национальных меньшинств, детей рома и иностранцев, и в связи со случаями оскорблений и проявления ненависти, которые негативно сказываются на развитии детей. Комитет разделяет озабоченность Комитета по ликвидации расовой дискриминации в связи с отсутствием юридических норм, препятствующих подстрекательству к расовой

дискриминации и насилию, в связи с недостаточностью усилий по расследованию таких случаев подстрекательства к этнической ненависти и наказанию виновных (см. CERD/C/60/CO/4, пункт 12).

189. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять меры, нацеленные на развитие культуры терпимости в обществе в целом, используя все возможные каналы, включая учебные заведения, средства массовой информации и законодательство.

190. В соответствии со статьей 2 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику тщательно и на регулярной основе оценивать существующие различия в пользовании детьми своими правами и предпринимать на основе этой оценки необходимые шаги по предупреждению и пресечению дискриминационных различий. Он также рекомендует государству-участнику усилить применение административных и судебных мер, с тем чтобы предотвратить и искоренить фактическую дискриминацию детей, принадлежащих к меньшинствам, в особенности детей рома и иностранцев.

191. Комитет предлагает включить в следующий периодический доклад информацию, касающуюся мер и программ, относящихся к Конвенции о правах ребенка, которые осуществляются государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проходившей в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году, и с учетом Замечания общего порядка № 1, касающегося целей образования.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

192. Комитет высоко оценивает тот факт, что государство-участник рассматривает принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка как жизненно важный при разработке законодательства, программ и политики, касающихся детей, а также учитывает прогресс, достигнутый в этом отношении, но сохраняет озабоченность в связи с тем, что этот принцип не в полной мере реализуется и не включается должным образом в осуществляемые государством-участником программы и политические мероприятия или административные и юридические решения.

193. Комитет рекомендует систематически использовать принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, содержащийся в статье 3, при принятии юридических и административных решений, а также программ, проектов и услуг,

касающихся детей, живущих в различных условиях, в особенности детей, принадлежащих к меньшинствам и уязвимым группам населения.

Право на жизнь

194. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на различные меры, принимаемые государством-участником для решения этой проблемы, среди детей сохраняются относительно высокая смертность и травматизм, связанные с дорожно-транспортными происшествиями и несчастными случаями в быту.

195. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и по возможности наращивать усилия по предотвращению несчастных случаев на транспорте и в быту, в частности, путем систематического применения действующих правил и постоянного проведения деятельности по повышению осведомленности общественности, в частности, посредством проведения просветительных кампаний.

Уважение взглядов ребенка

196. Комитет приветствует усилия государства-участника по поощрению уважительного отношения к взглядам ребенка. Комитет сохраняет озабоченность в связи с тем, что общий принцип, изложенный в статье 12 Конвенции, недостаточно соблюдается в семьях, учебных заведениях и иных учреждениях и не в полной мере применяется и не учитывается должным образом на практике в процессе принятия юридических и административных решений и претворения в жизнь законов, политики и программ государства-участника.

197. Комитет рекомендует предпринять дальнейшие усилия по обеспечению применения принципа уважения взглядов ребенка. В этой связи важное значение следует придавать праву каждого ребенка участвовать в жизни семьи, школы и других учреждений и органов, а также общества в целом, уделяя при этом особое внимание детям, принадлежащим к меньшинствам и уязвимым группам. Этот общий принцип также должен быть отражен во всех законах, юридических и административных решениях, политике и программах, касающихся детей. Необходимо повышать информированность широкой общественности и активизировать обучение и подготовку специалистов, работающих с детьми, по вопросу применения этого принципа, а также проводить регулярные исследования того, насколько взгляды детей принимаются во внимание и каким образом эти меры оказывают влияние на самих детей.

3. Гражданские права и свободы

Право на имя и национальность

198. Комитет приветствует усилия государства-участника по пересмотру своего законодательства с целью приведения его в соответствие с положениями и принципами Конвенции, но сохраняет озабоченность в связи с существованием различных способов приобретения гражданства, которые в первую очередь наносят ущерб детям, принадлежащим к меньшинствам, в частности детям рома.

199. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы все положения хорватского законодательства о гражданстве не расходились со статьей 7 Конвенции и чтобы закон применялся без дискриминации.

Право на личную жизнь

200. Комитет разделяет озабоченность государства-участника в связи с нарушением права детей на личную жизнь средствами массовой информации и в то же время испытывает озабоченность в связи с нехваткой информации о применении на практике прав ребенка, изложенных в статьях 13-17 Конвенции, в особенности в семье, социальных учреждениях, школах и местах содержания под стражей.

201. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению того, чтобы средства массовой информации в полной мере соблюдали право детей на личную жизнь, а также рекомендует ему представить в своем следующем докладе конкретную и подробную информацию (примеры, позитивная практика) о применении статей 13-17 Конвенции в семье, социальных учреждениях, школах и местах содержания под стражей.

Доступ к информации

202. Отмечая усилия государства-участника по защите детей от вредной информации, Комитет сохраняет озабоченность по поводу порнографии и прочих вредных материалов на бумажных и электронных носителях, легко доступных и достигаемых для детей. Он также обеспокоен в связи с отсутствием адекватных мер по поощрению средств массовой информации к распространению информации, которая способствует воспитанию духа понимания различий.

203. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать усилия по защите детей от информации и материалов, вредных для их благополучия. Он также призывает государство-участник распространять информацию и материалы, полезные детям в социальном и культурном отношении в соответствии и в духе статей 17 и 29 Конвенции. С этой целью государство-участник должно обеспечить детям доступ к разнообразным культурным, национальным и международным источникам информации, особенно принимая во внимание языковые и иные потребности детей, принадлежащих к меньшинствам.

Право не быть подвергнутым пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания

204. Комитет глубоко озабочен случаями насилия среди детей и молодых людей, помещенных в учреждения по перевоспитанию и иные подобные учреждения, а также случаями насилия и запугивания среди детей и молодых людей в учреждениях социального попечения.

205. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы предотвратить акты насилия в учреждениях перевоспитания и социального попечения. В соответствии с рекомендациями Комитета против пыток (CAT/C/CR/32/3, пункт 9 k)) Комитет призывает государство-участник усилить защиту детей в учреждениях социального попечения, в частности добиваться того, чтобы акты насилия предавались гласности и расследовались путем предоставления адекватной помощи и лечения, включая психологическое лечение жертв таких актов.

4. Семья и альтернативный уход

Руководство детьми и ответственность за них

206. Принимая во внимание принятое законодательство в области семейных отношений, в частности новый Закон о семье и Закон о социальном обеспечении, Комитет по-прежнему озабочен тем, что многие дети остаются предоставлены сами себе без надлежащего руководства со стороны родителей и других попечителей. Комитет также обеспокоен тем, что руководство социально уязвимыми семьями недостаточно хорошо структурировано и определено, что затрудняет наблюдение за ситуацией.

207. Комитет рекомендует предпринять дальнейшие усилия по обеспечению эффективного применения Закона о семье в том, что касается руководства детьми и ответственности за них в свете пункта 2 статьи 27. Комитет далее рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые шаги и выделить соответствующие ресурсы для того, чтобы обеспечить продолжение подготовки персонала для центров социального попечения и гарантировать принятие административных, юридических и практических мер, с тем чтобы обеспечить качество и эффективность деятельности этих учреждений.

Альтернативный уход

208. Комитет выражает обеспокоенность тем, что достаточно большое количество детей, лишенных родительской заботы или утративших контакты с семьей, помещаются в детские учреждения или передаются на воспитание, причем качество ухода и лечения, предоставляемых этим детям, оказывается низким. Комитет также озабочен очевидно недостаточным контролем за передачей на воспитание.

209. Комитет рекомендует государству-участнику выделить в качестве приоритетной задачи оказание помощи семьям для того, чтобы предотвратить передачу ими детей в учреждения альтернативного ухода за ребенком. Комитет далее рекомендует развивать передачу на воспитание в другие семьи в качестве одной из форм альтернативного ухода за ребенком и обеспечить, чтобы институционализация использовалась только как крайняя мера, т.е. предписывалась на основе профессиональных рекомендаций и в наилучших интересах ребенка, а также проводить периодические обзоры помещения детей в учреждения согласно статье 25. Комитет также рекомендует государству-участнику подготовить стандарты качества при передаче на воспитание и существенно сократить время пребывания в воспитательных учреждениях детей, лишенных родительской заботы. Он далее рекомендует выделить необходимые ресурсы для надлежащего функционирования и мониторинга учреждений по уходу за детьми и воспитания приемных детей.

Возмещение затрат и содержание ребенка

210. Приветствуя принятие поправок к законодательству о содержании ребенка, Комитет озабочен тем, что на практике возмещение затрат на содержание не всегда в достаточной мере обеспечено, и тем, что соответствующие административные и судебные процедуры часто занимают слишком много времени.

211. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь принимать меры по полному осуществлению на практике законодательства о выплате пособий на содержание, рассмотреть меры, альтернативные судебным разбирательствам, и обеспечивать более оперативное судебное разбирательство подобных дел и более четкое выполнение судебных решений. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность создания фонда поддержки родителей, ожидающих решений, касающихся содержания их детей.

Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы

212. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало Гаагскую конвенцию о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей (1980 год), но по-прежнему озабочен сохранением проблем, связанных с выполнением этой Конвенции.

213. Комитет рекомендует государству-участнику применять Гаагскую конвенцию ко всем детям, похищенным в Хорватии, и призывает все государства, еще не ставшие ее участниками, ратифицировать ее или присоединиться к этому документу и в случае необходимости заключить двусторонние соглашения, с тем чтобы соответствующим образом рассматривать вопросы, связанные с международным похищением детей. Он далее рекомендует, чтобы сотрудники, занимающиеся такого рода делами, постоянно проходили должную подготовку и чтобы максимальная помощь оказывалась по дипломатическим и консульским каналам для урегулирования дел, связанных с нелегальным вывозом детей.

Усыновление/удочерение

214. Комитет отмечает, что государство-участник не ратифицировало Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления/удочерения 1993 года и что нет достаточной информации о правилах и процедурах межгосударственного усыновления/удочерения и о том, как выполняются положения статьи 21 и другие соответствующие нормы Конвенции в этом отношении.

215. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления/удочерения и обеспечить, чтобы усыновление/удочерение внутри государства осуществлялось в строгом соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и юридическими гарантиями и процедурами, изложенными в Конвенции.

Злоупотребления, небрежное и грубое обращение

216. Комитет приветствует принятие Закона о защите от насилия в семье (2003 год), который запрещает телесные наказания, и ряда других законодательных актов (например, Уголовного кодекса и Закона о семье), которые нацелены на предотвращение насилия в семье и противодействие ему, но сохраняет озабоченность в связи с отдельными случаями насилия в семье.

217. В свете статьи 19 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) предпринять всестороннее исследование проблематики насилия, в особенности сексуальных надругательств, насилия в семье и школе, для того чтобы оценить их распространенность, причины, масштаб и природу;

б) усилить кампании по распространению информации и обучению с привлечением детей с целью предотвращения и противодействия жестокому обращению с детьми и пропаганды положительных ненасильственных форм поддержания дисциплины и уважения прав детей, распространяя при этом информацию о негативных последствиях телесных наказаний;

с) произвести оценку работы существующих структур и обеспечить подготовку сотрудников, вовлеченных в рассмотрение такого рода случаев;

д) усилить меры по поощрению отчетности о случаях злоупотреблений и подвергать наказаниям тех, кто совершает такие действия;

е) обеспечить уход и полное восстановление физического и психического здоровья и интеграцию в общество жертв насилия.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Здоровье, услуги в области здравоохранения

218. Комитет отмечает усилия государства-участника по улучшению своей системы здравоохранения, например принятие нового Закона о медицинском страховании (2002 год), но сохраняет озабоченность по поводу нехватки данных о состоянии здоровья детей, в особенности детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и по поводу того, что медицинское обслуживание не обеспечено для каждого ребенка. Он также

озабочен проблемой эффективного осуществления программ грудного вскармливания и тем, что в упаковке "Счастливый младенец" содержится вещество, не предусмотренное в Международном своде правил по сбыту заменителей грудного молока. Комитет также озабочен информацией о том, что матерям не разрешается бесплатное пребывание в госпиталях со своими детьми старше шестимесячного возраста.

219. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с тем, чтобы обеспечить всем детям одинаковый доступ к качественному медицинскому обслуживанию, обращая особое внимание на детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, особенно детей рома. Комитет также рекомендует государству-участнику наращивать усилия по распространению практики надлежащего грудного вскармливания, в частности, в соответствии с Международным сводом правил по сбыту заменителей грудного молока, обеспечить эффективное осуществление программ грудного вскармливания в соответствии с международными стандартами. Он также рекомендует при госпитализации не разлучать детей с их родителями.

Здоровье подростков

220. Комитет отмечает усилия, предпринятые государством-участником в борьбе с подростковым злоупотреблением наркотиками, но сохраняет озабоченность увеличением числа таких случаев и учащением случаев совместного использования шприцов наркоманами, а также отсутствием единой стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и очевидной недостаточностью учреждений по лечению наркозависимости. Комитет также испытывает озабоченность по поводу увеличения потребления алкоголя и табака среди подростков и отсутствия программ по профилактике самоубийств среди подростков. Комитет также озабочен тем, что среди подростков распространена недооценка риска инфицирования ВИЧ и другими заболеваниями, передаваемыми половым путем.

221. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) приложить дополнительные усилия для решения проблем, связанных со здоровьем подростков, и обеспечить, чтобы все программы по улучшению здоровья подростков выполнялись на практике, в том числе и путем выделения достаточных ресурсов;

б) принять во внимание Замечание общего порядка № 4 (2003 год) - Здоровье и развитие подростков;

с) подготовить программы по предупреждению ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним, принимая во внимание Замечание общего порядка № 3 – ВИЧ/СПИД и права ребенка (2003 год);

d) подготовить программы и комплекс услуг в области поддержания психического здоровья с целью, в частности, предотвращения злоупотребления наркотиками и алкоголем и потребления табака, а также программы по профилактике самоубийств и улучшению обслуживания в лечебных учреждениях;

е) обеспечить подросткам доступ к услугам детского консультанта на условиях конфиденциальности;

f) развивать техническое сотрудничество с ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Право на достойный уровень жизни

222. Комитет отмечает меры, принятые государством участником для ускорения экономического роста, но сохраняет озабоченность распространенностью нищеты в хорватском обществе, которая в особенности влияет на семьи с более чем одним ребенком, семьи, возглавляемые женщинами, семьи, принадлежащие к меньшинствам, в том числе семьи рома и семьи иностранного происхождения и семьи, затрагиваемые вооруженными конфликтами.

223. Комитет в соответствии с предыдущими рекомендациями (пункт 31) рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры "с максимальным использованием имеющихся ресурсов", чтобы ускорить ликвидацию нищеты среди детей, в особенности неравенства между различными районами страны;

b) продолжать оказание материальной помощи и поддержки неимущим семьям, в особенности семьям рома и семьям иностранного происхождения, с тем чтобы гарантировать детям право на достаточный уровень жизни;

с) включить в стратегию по сокращению масштабов нищеты специальные программы, нацеленные на преодоление особых трудностей, с которыми сталкиваются дети из бедных семей.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

224. Принимая во внимание усилия, предпринятые государством-участником в области образования, например Закон 2001 года об изменениях и дополнениях к Закону о начальном образовании, Комитет по-прежнему озабочен различиями в доступе к образованию для детей, принадлежащих к меньшинствам и наиболее уязвимым группам, включая детей рома, детей, живущих в нищете, детей-инвалидов и детей-иностранцев, что не позволяет им в полной мере воспользоваться возможностями системы образования с учетом их ценностей и индивидуальности. Комитет также обеспокоен тем, что система образования и ее организационная структура продолжают оставаться весьма централизованными и что изучение прав человека не включено в программу. Наконец, Комитет озабочен сменным обучением в школах и низким качеством оборудования и помещений во многих районах страны.

225. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять все необходимые меры с тем, чтобы обеспечить полное применение статей 28 и 29 Конвенции, в особенности в том, что касается детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам (меньшинствам, детям, живущим в нищете, и т.д.);**
- b) обеспечить выполнение национальной программы для рома, предоставив ей достаточные человеческие и финансовые ресурсы и периодически проводя оценку ее осуществления;**
- c) выделить больше средств для сокращения количества смен в школах и повысить качество образования в стране в целом для того, чтобы добиться целей, изложенных в пункте 1 статьи 29 Конвенции и Замечании общего порядка № 1 (2003 год) о целях образования;**
- d) обеспечить включение преподавания прав человека, в том числе прав ребенка, в школьные программы и наличие материалов на различных языках, используемых в школах, а также необходимую подготовку для учителей;**
- e) принять меры по децентрализации;**
- f) применять методы обучения, в которых поощряются индивидуальный подход и более активное участие ребенка;**

g) принять необходимые меры для вовлечения детей-инвалидов в систему общего образования, включая профессиональную подготовку, и их социальную интеграцию;

h) в свете статьи 29, касающейся целей образования, разработать надлежащие программы и виды деятельности с целью создания обстановки терпимости, мира и понимания, культурного разнообразия для предупреждения нетерпимости, запугивания и дискриминации как в школе, так и в обществе в целом.

7. Специальные меры защиты

Дети-беженцы и перемещенные дети

226. Комитет отмечает принятие нового Закона об убежище в 2003 году и прогресс, достигнутый в этой области, но сохраняет озабоченность по поводу отсрочек в его эффективном применении.

227. В соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/60/CO/4, пункт 13) и отмечая трудности, с которыми сталкивается государство-участник, удовлетворяя потребности значительно числа беженцев, возвращенцев, перемещенных лиц, большинство из которых дети, Комитет сохраняет озабоченность тем, что возвращение до сих пор затруднено административными препятствиями и враждебным отношением некоторых представителей власти как на национальном, так и на местном уровнях. Комитет озабочен сложностями в доступе к образованию и медицинскому обслуживанию для детей беженцев и внутренних перемещенных лиц.

228. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение нового Закона об убежище с тем, чтобы дети беженцев и лиц, ищущих убежище, имели доступ к основным услугам, таким, как образование и медицинская помощь, при отсутствии дискриминации при распределении льгот среди семей, ищущих убежище, которая могла бы негативно повлиять на детей.

229. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для решения проблемы владельцев собственности, большинство из которых – это сербы, возвращающиеся в свои дома до того, как их нынешние жильцы (беженцы и перемещенные лица) найдут себе иное жилье, а также принять дальнейшие меры, способствующие возвращению беженцев и перемещенных лиц. Комитет также рекомендует принять действенные меры с тем, чтобы обеспечить

равный доступ к образованию и медицинскому обслуживанию для детей перемещенных лиц.

230. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять специальные законы или административные правила либо указания, которые обеспечивали бы специальные процедуры и решали особые проблемы, стоящие перед не сопровождаемыми взрослыми детьми беженцев и лиц, ищущих убежище, например предоставление таким детям соответствующего жилья.

Дети в вооруженных конфликтах

231. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах в 2002 году, и отмечает усилия, предпринятые государством-участником по оказанию психологической и социальной помощи детям, затронутым вооруженными конфликтами. В то же время Комитет сохраняет озабоченность отсутствием систематического изучения положения детей, затронутых вооруженными конфликтами, включая последующий мониторинг. Комитет также озабочен отсутствием мер по предоставлению компенсации таким детям.

232. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) предпринять всестороннее исследование проблем детей, затронутых вооруженным конфликтом, с тем чтобы оценить размеры и масштаб затрагиваемого населения, определить последствия и разработать необходимые реабилитационные и корректирующие меры;**
- b) усилить информационно-пропагандистские кампании с привлечением детей;**
- c) оценить работу существующих структур и обеспечить подготовку специалистов, занятых в осуществлении соответствующих программ;**
- d) расширить психологическую и социальную помощь детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами;**
- e) принять действенные меры для обеспечения того, чтобы пострадавшие дети получили должную компенсацию.**

Торговля людьми и сексуальная эксплуатация

233. Приветствуя принятые государством-участником меры по предупреждению торговли людьми и повышению уровня осведомленности об этой проблеме, включая создание национального Комитета по предупреждению торговли людьми, ответственного за разработку и осуществление Национального плана по предупреждению торговли людьми, Комитет сохраняет озабоченность эффективным осуществлением плана и отсутствием статистических данных и информации о мерах, принятых для борьбы с торговлей людьми.

234. В свете статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику и в дальнейшем наращивать свои усилия по выявлению, предотвращению и противодействию торговле детьми в целях сексуальной и иной эксплуатации, включая подготовку исследований для оценки природы и масштаба проблемы и выделение достаточных ресурсов для работы в этой сфере в соответствии с Декларацией и Планом действий и Глобальным обязательством, принятыми на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в 1996 и 2001 годах.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

235. Комитет приветствует принятие поправок к Закону о семье (2003 год), к Уголовному кодексу (1999 год) и Закону о судах по делам несовершеннолетних (2002 год), нацеленных на гармонизацию отправления правосудия в отношении несовершеннолетних с соответствующими международными нормами в области прав человека, но сохраняет озабоченность в связи с качеством работы соответствующих учреждений и сообщениями о случаях насилия в центрах содержания под стражей и о том, что лица не достигшие 18 лет, находящиеся под стражей или под арестом, содержатся вместе с взрослыми в возрасте до 27 лет.

236. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью приведения системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствие с положениями Конвенции, в частности ее статьями 37, 39 и 40, а также с иными стандартами, разработанными Организацией Объединенных Наций в этой области, такими, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации

Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, а также Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия и с учетом результатов проведенного Комитетом в 1995 году дня общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось только как крайнее средство и на самое короткое время, чтобы полностью соблюдались все процессуальные гарантии и чтобы лица моложе 18 лет не содержались вместе с взрослыми;**
- б) защищать права детей, лишенных свободы, и улучшать условия их содержания и тюремного заключения, в частности, путем создания специальных центров для лиц моложе 18 лет с условиями, подходящими для их возраста и потребностей, и путем обеспечения того, чтобы во всех центрах по содержанию несовершеннолетних по всей стране существовали социальные службы;**
- с) организовать программы подготовки в области основных международных норм для всех специалистов, занятых в работе с несовершеннолетними правонарушителями;**
- д) запросить техническую помощь в области отправления правосудия по делам несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции, в частности, у УВКПЧ и ЮНИСЕФ.**

Меньшинства

237. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником для совершенствования своего законодательства, касающегося прав меньшинств, например принятие Конституционного закона о правах национальных меньшинств, но сохраняет озабоченность в связи с тем, что эти нормативные акты не находят эффективного применения. Комитет также озабочен сохранением проблем этнической дискриминации и нетерпимости, касающихся прежде всего рома и других меньшинств, например сербов и боснийцев.

238. Комитет повторяет свою рекомендацию государству-участнику принять эффективные меры по содействию защите прав детей, принадлежащих к группам меньшинств, и ликвидировать безнаказанность, которой пользуются те, кто

оказывает давление на эти группы. Комитет также рекомендует государству-участнику принять особые меры с тем, чтобы стимулировать процесс примирения и укрепления доверия, включая широкомасштабные образовательные и информационно-пропагандистские кампании.

8. Выполнение рекомендаций и распространение информации

Выполнение рекомендаций

239. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить полное выполнение настоящих рекомендаций, среди прочего путем передачи их для изучения и принятия дальнейших мер членам Совета министров, Кабинета либо другого аналогичного органа, Парламента и региональным или местным правительствам и парламентам.

Распространение информации

240. Комитет далее рекомендует, чтобы второй периодический доклад, письменные ответы, представленные государством-участником, и соответствующие рекомендации (включая настоящие заключительные замечания), принятые Комитетом, были широко доступны общественности в целом, организациям гражданского общества, молодежным и профессиональным группам и детям, в том числе, но не исключительно, через Интернет, с тем чтобы вызвать дискуссию и распространить знания о Конвенции, ее применении и контроле за ее применением.

9. Периодичность представления докладов

241. Наконец, в свете принятой Комитетом и изложенной в докладах о работе сессий (см. CRC/C/114 и CRC/C/124) рекомендации относительно периодичности представления докладов Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов, что полностью соответствует статье 44 Конвенции. Важный аспект обязанностей государств-участников перед детьми, согласно Конвенции, заключается в том, чтобы обеспечить Комитету по правам ребенка возможность регулярно изучать ход выполнения Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику представить следующий периодический доклад 7 октября 2008 года. Этот доклад должен объединить третий и четвертый периодические доклады. По объему он не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет предполагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять доклады каждые пять лет, как предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Кыргызстан

242. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Кыргызстана (CRC/C/104/Add.4) на своих 987-м и 988-м заседаниях (см. CRC/C/SR.987 и CRC/C/SR.988), состоявшихся 23 сентября 2004 года, и на своем 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

243. Комитет приветствует представление государством-участником второго доклада, а также подробных письменных ответов (CRC/C/RESP/63) на свой перечень вопросов (CRC/C/Q/KGZ/2), которые позволили лучше понять положение детей в государстве-участнике. Он также отмечает открытый и конструктивный диалог, который у него состоялся с делегацией высокого уровня государства-участника.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

244. Комитет приветствует Государственную программу по реализации прав детей Кыргызстана "Новое поколение" на период до 2010 года, принятую во исполнение Конвенции и заключительных замечаний Комитета (CRC/C/15/Add.127) по итогам рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/41/Add.6).

245. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона об Омбудсмене (Акыйкатчы), избрание в ноябре 2002 года первого Омбудсмана и создание в структуре Управления Омбудсмана подразделения, занимающегося вопросами прав ребенка.

246. Комитет также приветствует ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах; Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии; Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда; Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; а также Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

247. Комитет отмечает, что государство-участник продолжает сталкиваться с серьезными экономическими, социальными и политическими проблемами, возникшими после обретения независимости в 1991 году, включая снижение уровня жизни, рост безработицы, нищеты и коррупции, что оказывает особенно неблагоприятное воздействие на детей из числа наиболее уязвимых слоев общества.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Предыдущие рекомендации Комитета

248. Комитет с удовлетворением отмечает, что различные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации, сделанные по итогам рассмотрения первоначального доклада государства-участника, были учтены в рамках законодательных мер и политики. Однако рекомендации, касающиеся, в частности, принятия руководящих положений, регулирующих вопросы воспитания детей в приемных семьях и усыновления (CRC/C/15/Add.127, пункт 38), защиты уличных детей (пункт 50), обеспечения соблюдения трудового законодательства в отношении детского труда (пункт 56), защиты детей от сексуальной эксплуатации (пункт 60) и отправления правосудия по делам несовершеннолетних (пункт 62), не получили достаточного развития в плане их претворения в жизнь. Комитет отмечает, что эти вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации вновь приводятся в настоящем документе.

249. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые пока еще не были осуществлены, и рассмотреть перечень вопросов, вызывающих озабоченность, который содержится в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

Законодательство

250. Комитет приветствует изменения во внутреннем законодательстве, которые должны заложить основу для стратегий и практики. Вместе с тем Комитет выражает беспокойство по поводу того, что не все положения внутреннего законодательства в полной мере соответствуют принципам и положениям Конвенции. Комитет также обеспокоен тем, что новый Кодекс о детях, возможно, не находится в соответствии с Конвенцией, особенно в таких областях, как репродуктивное здоровье и усыновление.

251. Комитет рекомендует государству-участнику провести всесторонний обзор внутреннего законодательства с целью обеспечения его полного соответствия принципам и положениям Конвенции. Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать процесс широких консультаций с целью подготовки к принятию Кодекса о детях и обеспечить, чтобы этот Кодекс в полной мере соответствовал положениям и принципам Конвенции.

Координация

252. Комитет принимает к сведению полученную информацию о Национальной комиссии по делам несовершеннолетних. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия постоянного механизма для координации политики и деятельности в области прав ребенка, осуществляемых различными правительственными министерствами, организациями гражданского общества и международными учреждениями. Ограниченность ресурсов, имеющихся у Программы "Новое поколение", вероятно, также препятствовала принятию скоординированных действий в интересах детей на межведомственном уровне.

253. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) использовать четкие механизмы планирования реализации Программы "Новое поколение", основанные на принципах и положениях Конвенции;
- б) проводить периодический обзор Программы "Новое поколение" при активном участии детей и НПО; и
- с) выделять достаточные ресурсы для эффективного осуществления этой Программы.

254. Комитет также рекомендует государству-участнику создать постоянный межсекторальный и multidисциплинарный механизм для координации всех затрагивающих детей политических мер, стратегий и мероприятий. Этому координационному механизму должны быть выделены достаточные финансовые и людские ресурсы, а государству-участнику, в случае необходимости, следует обратиться в этой связи за международной помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Независимый контроль

255. Приветствуя принятие Закона об Омбудсмене и создание в структуре Управления Омбудсмана специального подразделения, занимающегося вопросами прав ребенка, Комитет тем не менее выражает озабоченность по поводу того, что данный Закон

конкретно не наделяет Омбудсмена полномочиями получать и рассматривать индивидуальные жалобы детей.

256. В свете своего Замечания общего порядка № 2 (2002 год) о национальных правозащитных учреждениях Комитет рекомендует государству-участнику укрепить роль Управления Омбудсмена в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику наделить подразделение по правам ребенка, созданное в рамках Управления Омбудсмена, полномочиями заниматься рассмотрением поступающих от детей жалоб, которое должно производиться с учетом их интересов и в безотлагательном порядке, а также обеспечивать средства правовой защиты в случаях нарушения их прав согласно Конвенции. Это подразделение должно располагать адекватными людскими и финансовыми ресурсами.

Ресурсы на нужды детей

257. Комитет выражает озабоченность по поводу сокращения в процентном выражении доли ресурсов, ассигнованных в последние годы на нужды детей в национальном бюджете. Он также обеспокоен тем, что эти ресурсы недостаточны для выполнения общенациональных и местных приоритетных задач в области защиты и поощрения прав детей.

258. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции путем:

а) выделения в первоочередном порядке на общенациональном и местном уровнях в контексте децентрализации бюджетных средств для обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей, принадлежащих к экономически обездоленным группам, "в максимальных размерах... имеющихся ресурсов";

б) определения объема и доли государственных бюджетных средств, расходуемых на нужды детей в государственном и частном секторах и в секторе НПО, для оценки воздействия и эффективности этих расходов, а также доступности, качества и эффективности услуг, предоставляемых детям в различных секторах.

Сбор данных

259. Комитет выражает озабоченность по поводу расхождений в данных, собираемых различными министерствами, а также отсутствия дезагрегированных количественных и

качественных данных о лицах в возрасте младше 18 лет во всех областях, охватываемых Конвенцией, включая детей, живущих в условиях нищеты, детей, проживающих в сельских районах, детей-инвалидов и уличных детей. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые из собранных данных относятся лишь к детям в возрасте до 17 лет, например данные о детях-инвалидах, либо к детям в возрасте до 16 лет, например данные, касающиеся образования.

260. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую систему сбора дезаггрегированных данных для охвата всех лиц в возрасте до 18 лет, которая бы служила основой для оценки прогресса, достигнутого в области реализации прав детей, и подспорьем в деле разработки политических мер, направленных на осуществление Конвенции. Кроме того, он рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Распространение информации и подготовка кадров

261. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником в целях распространения Конвенции посредством, среди прочего, публикации информационных бюллетеней, проведения семинаров и рабочих совещаний. Тем не менее он по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с традиционным отношением к детям и подросткам в обществе, а также тем фактом, что дети, равно как и многие специалисты, работающие с детьми и в их интересах, в недостаточной мере осведомлены о Конвенции и закреплённом в ней правозащитном подходе.

262. Комитет рекомендует государству-участнику проводить всеобъемлющую политику с целью наращивания его усилий по обеспечению широкого распространения и понимания положений и принципов Конвенции среди взрослых и детей. Он также рекомендует государству-участнику укреплять надлежащую и систематическую подготовку всех профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, в частности сотрудников правоохранительных органов, преподавателей, медицинских работников (например психологов и социальных работников) и персонала учреждений по уходу за детьми.

Сотрудничество с НПО

263. Комитет принимает к сведению информацию о том, что государство-участник предпринимает усилия по установлению связей между правительством и гражданским обществом, а также по расширению взаимного сотрудничества. Однако Комитет

выражает озабоченность по поводу того, что эти усилия все еще не привели к систематическому привлечению НПО и других секторов гражданского общества к осуществлению Конвенции государством-участником.

264. Комитет подчеркивает важную роль гражданского общества как партнера в деле реализации положений Конвенции, включая уважение гражданских прав и свобод, и призывает осуществлять более тесное сотрудничество с НПО. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику более систематически привлекать НПО, особенно правозащитные НПО, и другие сектора гражданского общества, работающие с детьми и в их интересах, ко всем стадиям осуществления Конвенции.

2. Определение понятия "ребенок"

265. Отмечая, что государство-участник определяет несовершеннолетних как лиц в возрасте до 18 лет, Комитет вместе с тем осведомлен о том, что в ряде законодательных актов содержатся другие определения возраста наступления совершеннолетия. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

а) помощь семьям, имеющим детей-инвалидов или детей, зараженных ВИЧ/СПИДом, предоставляется только на детей в возрасте до 16 лет; и

б) дети, находящиеся в специализированных учреждениях по оказанию психологической помощи, переводятся в психиатрические лечебницы для взрослых в возрасте 16 лет.

266. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные меры для обеспечения того, чтобы всем лицам в возрасте до 18 лет закон гарантировал особую защиту, на которую они имеют право в соответствии с Конвенцией.

3. Общие принципы

Недискриминация

267. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в обществе по-прежнему сохраняется дискриминация в отношении уязвимых групп детей, включая детей-инвалидов, детей, содержащихся в специализированных учреждениях или живущих в условиях нищеты, детей-мигрантов и детей-просителей убежища, не имеющих официального вида на жительство. Комитет также обеспокоен по поводу растущей

дискриминации в отношении девочек, особенно девочек, проживающих в сельских районах, которая обусловлена возобновлением таких тенденций, как практика похищения невесты и принудительные браки.

268. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению осуществления действующих законов, гарантирующих соблюдение принципа недискриминации, и полного выполнения положений статьи 2 Конвенции, а также проводить активную и всеобъемлющую стратегию, направленную на ликвидацию дискриминации по любому признаку и в отношении всех уязвимых групп. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание положению девочек, особенно девочек, проживающих в сельских районах, с тем чтобы прекратить практику принудительных браков и похищения невесты, которая лишает девочек возможности в полной мере пользоваться правами, провозглашенными в Конвенции.

269. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о связанных с Конвенцией мерах и программах, осуществленных государством-участником в порядке выполнения Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 1 (2001) относительно целей образования.

Наилучшие интересы ребенка

270. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что принцип обеспечения наилучших интересов ребенка не полностью интегрирован во все затрагивающие детей политические и законодательные меры, или в судебные и административные решения, касающиеся детей.

271. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть все затрагивающее детей законодательство в целях интеграции принципа обеспечения наилучших интересов ребенка, сформулированного в статье 3 Конвенции, в законодательство, нормативные положения, а также судебные и административные процедуры.

Право на жизнь

272. Признавая факт проведения двусторонних переговоров с целью решения данной проблемы, Комитет вместе с тем обеспокоен сообщениями о детях, получивших ранения от противопехотных мин на границах государства-участника.

273. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать его усилия в целях достижения двустороннего соглашения о разминировании и демаркации приграничных районов, включая ратификацию и полное осуществление Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Государству-участнику следует обратиться за международной помощью к Организации Объединенных Наций и другим компетентным в данной области органам.

Уважение взглядов ребенка

274. Несмотря на то, что Кодекс о браке и семье предоставляет детям возможность выражать свое мнение (в частности, в случаях изменения имени и фамилии, установления отцовства, изменения места жительства и решения вопроса об усыновлении), Комитет с озабоченностью отмечает, что дети имеют ограниченные возможности для свободного и безбоязненного выражения своих взглядов в школах, судах или в семье.

275. С учетом статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры по обеспечению должного учета взглядов ребенка в школах, судах, семье и в рамках соответствующих административных процедур, касающихся детей, путем, в частности, принятия надлежащего законодательства, подготовки всех категорий специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, и проведения информационных кампаний.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

276. Комитет озабочен тем, что доступ к гражданским властям с целью регистрации рождения не всегда является гарантированным, в частности для просителей убежища, лиц, ходатайствующих о предоставлении защиты и не получивших статуса беженцев, и тех, кто проживает в сельских районах.

277. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по улучшению системы регистрации рождения, в том числе посредством развития

мобильных регистрационных подразделений и расширения просветительской деятельности и информационных кампаний среди семей и традиционных повитух.

Защита от пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

278. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что лица младше 18 лет по-прежнему, как утверждается, подвергаются пыткам и жестокому обращению во время содержания под стражей в милиции или в ожидании суда. Доступ молодых людей, содержащихся под стражей в милиции, к адвокату и/или медицинскому обслуживанию, а также контакты с их семьями, как представляется, ограничены. Кроме того, Комитет озабочен тем, что процедуры подачи жалоб в отношении таких злоупотреблений не учитывают интересы ребенка и не являются эффективными, поскольку никакие санкции, как представляется, не применяются.

279. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры в целях недопущения актов пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в частности путем подготовки сотрудников милиции;

b) принять меры по расследованию, преследованию в судебном порядке и применению санкций в отношении лиц, причастных к совершению актов пыток и применению бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в отношении детей и молодых людей;

c) представить в его следующем периодическом докладе информацию о выполнении принятой в 2003 году поправки к Уголовному кодексу, квалифицирующей пытки в качестве преступления; и

d) создать программы в области реабилитации и реинтеграции жертв.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Разлучение с родителями и альтернативный уход

280. Комитет с озабоченностью отмечает, что многие дети, помещенные в детские учреждения, имеют родителей и лишены своего семейного окружения. Кроме того, Комитет озабочен тем фактом, что в отношении родителей, которые не выполняют своих родительских обязанностей, применяются санкции в виде лишения их родительских прав.

281. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) утвердить комплексную стратегию и принять превентивные меры в целях недопущения лишения детей их семейного окружения (в частности, путем предоставления родителям или опекунам надлежащей помощи) и сокращения числа детей, содержащихся в детских учреждениях;

б) в отношении ограниченного числа детей, которых необходимо поместить в детские учреждения, государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы их пребывание в этих учреждениях было, по возможности, непродолжительным, в частности, путем укрепления системы передачи детей на воспитание;

с) принять меры в целях создания условий, способствующих более всестороннему развитию ребенка, а также ограждения и защиты детей от любых злоупотреблений. Кроме того, следует поощрять поддержание контактов с семьей во время пребывания ребенка в специализированном учреждении;

д) создать процедуры для расследования поступающих от детей жалоб в случае физических и эмоциональных злоупотреблений.

Усыновление

282. Комитет озабочен тем, что новый Семейный кодекс не предусматривает внесения в законодательство каких-либо изменений, касающихся тайны усыновления или права приемных детей знать, кто является их биологическими родителями. Практика, когда родителям предлагается подписать документы о согласии на отказ от своих детей при помещении последних в специализированные учреждения по уходу, хотя она и не является широко распространенной, вызывает у Комитета обеспокоенность.

283. С учетом статьи 21 и других соответствующих положений Конвенции Комитет рекомендует пересмотреть вышеупомянутые законы и политику, касающиеся усыновления, а также создать механизм контроля за усыновлением детей. Если государство-участник решит отметить мораторий на международные усыновления, Комитет рекомендует ему присоединиться к Гаагской конвенции 1993 года по защите детей и сотрудничеству в вопросах международного усыновления.

Жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы

284. Одобрив принятие государством-участником Закона о защите от насилия (2003 год), Комитет вместе с тем выражает озабоченность в связи со случаями жестокого обращения

и отсутствия заботы, которые имеют место в семьях, в частности по отношению к детям и девочкам-подросткам. Кроме того, он обеспокоен тем, что службы поддержки и консультационного обслуживания не являются достаточно развитыми для удовлетворения растущего спроса на такие услуги.

285. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить соблюдение Закона о защите против насилия и установить строгий контроль за его выполнением;**
- b) проводить эффективные просветительские кампании среди населения и принять меры по предоставлению родителям информации, рекомендаций и консультаций в целях, среди прочего, недопущения насилия в отношении детей, включая телесные наказания;**
- c) усилить подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по вопросам получения, контроля и расследования жалоб с учетом интересов ребенка и преследования виновных; и**
- d) обеспечить всем жертвам насилия доступ к консультационным услугам, а также помощь в целях их реабилитации и реинтеграции.**

Телесные наказания

286. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник считает телесные наказания неприемлемыми и недопустимыми; вместе с тем он по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу отсутствия четкого запрета на применение телесных наказаний в семье, школах и в других учреждениях, а также в учреждениях по обеспечению ухода за детьми.

287. Комитет настоятельно призывает государство-участник в законодательном порядке запретить применение телесных наказаний в семье, школах, учреждениях и других местах по организации ухода за детьми. Кроме того, он рекомендует пропагандировать и поощрять применение позитивных, ненасильственных форм поддержания дисциплины, особенно в семьях, школах и учреждениях по уходу за детьми.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

288. Комитет с удовлетворением отмечает предпринимаемые государством-участником усилия по обеспечению более широкого охвата детей-инвалидов системой образования. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу того, что число детей-инвалидов, не получающих образование, по-прежнему является значительным, что все еще сохраняется тенденция к помещению детей-инвалидов в специализированные учреждения. Комитет также озабочен тем, что дети-инвалиды не имеют доступа в общественные здания и общественный транспорт.

289. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) разработать всеобъемлющую политику в отношении детей-инвалидов;**
- b) принять эффективные меры для сбора адекватных и дезагрегированных данных по детям-инвалидам в возрасте до 18 лет и использовать эти данные для разработки политики и программ в области предупреждения инвалидности и оказания помощи детям-инвалидам;**
- c) активизировать его усилия по разработке программ ранней диагностики для предупреждения и лечения инвалидности;**
- d) с учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам проведения дня общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункты 310-339) способствовать дальнейшей интеграции детей-инвалидов в обычную систему образования и общество, в том числе путем организации специальной подготовки для учителей и облегчения доступа в школьные здания;**
- e) провести информационно-просветительские кампании с целью информирования общественности, в частности родителей, о правах и особых потребностях детей-инвалидов, включая детей с психическими расстройствами;**
- f) увеличить объем ресурсов, как финансовых, так и людских, выделяемых на цели специального образования, включая профессиональную подготовку, и на поддержку семей с детьми-инвалидами;**

g) обратиться, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ с просьбой об оказании технического содействия в области подготовки специалистов, включая учителей, работающих с детьми-инвалидами и в их интересах.

Право на здоровье и медицинское обслуживание

290. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по налаживанию сотрудничества с различными специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и международными НПО с целью сокращения детской смертности. Кроме того, он приветствует принятое правительством в декабре 2003 года решение об использовании в масштабах всей страны разработанного ВОЗ определения живорождения. Вместе с тем он выражает обеспокоенность в связи с региональными различиями в показателях уровня смертности, неадекватностью системы родового ухода, который не является полностью бесплатным, негуманным обращением с детьми в психиатрических лечебницах и распространением инфекционных заболеваний, таких, как туберкулез и ВИЧ/СПИД. Комитет также обеспокоен воздействием, оказанным такими экологически опасными факторами, как отходы горнорудной промышленности и отсутствие безопасного питьевого водоснабжения.

291. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия в целях обеспечения наивысшего достижимого уровня здоровья для всех детей, совершенствования программ родового ухода, профилактики распространения таких инфекционных болезней, как ВИЧ/СПИД и туберкулез, улучшения психиатрической помощи для обеспечения гуманного обращения с детьми с психиатрическими проблемами, а также полного запрета на помещение детей в психиатрические клиники для взрослых. Следует обратиться за международной помощью к ВОЗ и ЮНИСЕФ, в частности для решения проблемы обеспечения безопасного питьевого водоснабжения и расширения доступа к санитарной профилактике.

Здоровье подростков

292. Комитет обеспокоен тем, что подростки не проходят необходимой подготовки по вопросам репродуктивного здоровья и не получают надлежащего полового воспитания. Кроме того, Комитет озабочен тенденцией к росту потребления табака и алкоголя, наркомании и случаев самоубийств среди подростков.

293. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить адекватные услуги по охране здоровья подростков, как это указано в его Замечании общего порядка № 4

(2003) о здоровье подростков, и осуществить, в частности, программы в области репродуктивного здоровья, полового воспитания и планирования семьи. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по оказанию подросткам услуг в области психического здоровья.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

Право на образование и его цели

294. Комитет отмечает усилия государства-участника по увеличению числа учащихся как в начальных, так и в средних школах путем осуществления национальных программ, изложенных в Законе об образовании. Вместе с тем он выражает озабоченность в связи с высоким уровнем отсева, особенно среди девочек, в связи с вынужденным вступлением в брак. Приобретающая все большие масштабы практика, при которой родителям предлагается производить неофициальные ежемесячные и/или единовременные выплаты в связи с зачислением их детей в школу, а также оплачивать учебники и ремонт школы, представляет собой одно из препятствий на пути обеспечения детям доступа к образованию. Комитет также обеспокоен отмеченным в последние годы сокращением числа детей в учреждениях системы дошкольного образования и трудностями, существующими в области обеспечения доступа к образованию для детей, являющихся мигрантами без официального вида на жительство, работающих детей и/или уличных детей.

295. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укреплять меры, направленные на увеличение числа детей, принимаемых в учреждения системы начального и среднего образования, в частности дошкольного образования;

б) обеспечить прекращение практики, при которой родителям предлагается вносить "добровольную плату" и другие неофициальные взносы за образование детей;

с) принять меры для создания более благоприятных условий в школах (например, улучшение систем отопления и энергоснабжения, а также создания более дружелюбной и менее враждебной атмосферы) с целью решения проблемы высокого уровня отсева;

d) разработать специальные программы образования, учитывающие потребности работающих детей, уличных детей, мигрантов без официального вида на жительство и детей, лишенных свободы;

e) улучшать систему образования для достижения целей, упомянутых в пункте 1 статьи 29 Конвенции, принимая во внимание Замечание общего порядка № 1 (2001) Комитета о целях образования, и включить в программы школьного обучения вопросы прав человека и в том числе права детей;

f) обратиться за помощью, в частности, к ЮНЕСКО, УВКПЧ и другим компетентным в данной области органам.

Досуг, отдых и культурная деятельность

296. Комитет с озабоченностью отмечает общее ухудшение доступа детей к качественным объектам для проведения отдыха и досуга, таким, как спортивные центры и учреждения культуры, и к публичным библиотекам.

297. Комитет рекомендует государству-участнику уделять приоритетное внимание улучшению доступа детей к спортивным центрам, учреждениям культуры и другим местам проведения досуга, а также повышению их качества.

8. Специальные меры защиты

Дети-беженцы и дети-просители убежища

298. Приветствуя принятие в 2002 году Закона о беженцах и более благоприятных мер по отношению к беженцам, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен тем, что определенные виды практики не позволяют лицам младше 18 лет иметь свои собственные документы, а также сообщениями о том, что в некоторых случаях просителям убежища отказывают в регистрации их ходатайств о получении статуса беженца из-за их этнического происхождения. Обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что просители убежища не могут на законных основаниях оставаться в стране в течение предусмотренного для них законом срока на обжалование решения о непредоставлении статуса беженца.

299. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его положения и практику в отношении беженцев с целью устранения всех элементов дискриминации между взрослыми и несовершеннолетними, а также между беженцами различного

этнического происхождения, и обеспечить, чтобы просителям убежища, чьи ходатайства о предоставлении убежища были отклонены в первой инстанции, было предоставлено право оставаться в стране в течение срока, предусмотренного законом для подачи апелляции.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

300. Комитет приветствует недавнее создание Координационного совета по вопросам детского труда (в 2004 году), однако по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с распространенной практикой использования детского труда в Кыргызстане и отсутствием официальных данных по этому вопросу. Среди прочего, Комитет выражает озабоченность по поводу использования детей в качестве рабочей силы в государственных учреждениях, и в частности в государственных учебных заведениях.

301. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры по улучшению условий труда детей, которым разрешено работать, и обеспечению соблюдения положений Закона об охране и защите прав несовершеннолетних, касающихся детского труда; и

б) принять незамедлительные и эффективные меры по ликвидации применяемой в государственных учреждениях, в частности в учебных заведениях, практики привлечения детей к работам, приносящим прибыль этим учреждениям.

Сексуальная эксплуатация/торговля людьми

302. Комитет выражает озабоченность в связи с неполным выполнением рекомендаций, вынесенных по итогам рассмотрения первоначального доклада государства-участника в отношении вовлечения детей в сферу сексуальной эксплуатации. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу опасности, угрожающей здоровью детей, которые подвергаются сексуальной эксплуатации и/или торговле.

303. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести исследование по вопросу о сексуальной эксплуатации детей и использовать полученные данные для разработки политики и программ в области предупреждения сексуальной эксплуатации, включая разработку национального плана действий против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в

соответствии с решениями, принятыми в 1996 и 2001 годах на двух Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

b) провести информационно-просветительские кампании, рассчитанные в первую очередь на детей, родителей и других лиц, обеспечивающих уход за детьми, в отношении опасностей и последствий коммерческого секса;

c) организовать подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров в отношении способов получения, проверки и расследования жалоб, а также привлечения виновных к ответственности, с учетом интересов ребенка и на основе соблюдения права жертв на неприкосновенность частной жизни;

d) обеспечить, чтобы с детьми, подвергшимися сексуальной эксплуатации, всегда обращались как с жертвами и чтобы им предоставлялась помощь и поддержка в целях их реинтеграции; и

e) обеспечить преследование в уголовном порядке лиц, ответственных за сексуальную эксплуатацию детей.

Уличные дети

304. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу увеличения в государстве-участнике числа уличных детей и ситуации уязвимости, с которой они сталкиваются в повседневной жизни, а также по поводу того, что многие из их прав не защищаются (в частности, их социальные и экономические права) и что зачастую они подвергаются жестокому обращению со стороны сотрудников милиции. Он также обеспокоен тем, что мигранты, не имеющие официального вида на жительство, проживают в исключительно опасных жилищных условиях, не имея доступа к базовой инфраструктуре и испытывая постоянный страх принудительного выселения.

305. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы уличным детям, в целях их полноценного развития, предоставлялись адекватное питание, одежда, жилье, медицинская помощь и возможности для образования, включая профессиональную подготовку и обучение жизненным навыкам;

b) обеспечить, чтобы таким детям предоставлялись услуги по восстановлению и реинтеграции в случае физического насилия, сексуального надругательства и злоупотребления наркотическими средствами, защита от жестокости обращения в милиции, а также услуги по примирению с их семьями; и

c) обратиться в этой связи за международной помощью, в частности к ЮНИСЕФ и МОТ.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

306. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что государство-участник все еще не создало в системе правосудия специальных процедур и судов для отдельного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей. Родителям, врачам и адвокатам не гарантирован доступ к лицам младше 18 лет, которые находятся под арестом. Комитет также обеспокоен по поводу отсутствия программ профессиональной подготовки или реабилитации для содержащихся под стражей лиц в возрасте до 18 лет.

307. Длительные периоды досудебного содержания под стражей, суровость наказаний, назначаемых лицам в возрасте до 18 лет, которые были признаны виновными (вплоть до 15 лет лишения свободы), и отсутствие альтернативных мер наказания, помимо лишения свободы для лиц, не достигших 14-летнего возраста, также вызывают озабоченность Комитета. Комитет отмечает, что при определении уголовной ответственности несовершеннолетних должно проводиться различие между теми, кому еще не исполнилось 14 лет, и лицами, не достигшими 16-летнего возраста. Комитет также обеспокоен тем фактом, что несовершеннолетние, в частности девочки, содержатся в заключении вместе со взрослыми.

308. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное осуществление норм правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), с учетом результатов проведенного Комитетом в 1995 году дня общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке:

- a) ускорить работу по реформированию системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних, с тем чтобы судебное производство в отношении детей проводилось не в рамках системы обычного правосудия, а в соответствии со специальной системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;**
- b) ввести необходимое различие, в том что касается уголовной ответственности несовершеннолетних в возрасте до 14 и до 16 лет, а также предусмотреть для всех несовершеннолетних правонарушителей меры наказания, альтернативные лишению свободы;**
- c) обеспечить, чтобы досудебное помещение под стражу использовалось лишь в исключительных случаях, и, если такая мера применяется, гарантировать доступ к родственникам/представителям, а также к врачам и адвокатам;**
- d) принять все необходимые меры, в том числе в рамках технического сотрудничества, с целью создания для несовершеннолетних правонарушителей отдельных мест для содержания под стражей;**
- e) пересмотреть функции и изменить структуру Комиссии по делам несовершеннолетних с целью отмены ее карательных функций;**
- f) обеспечить, чтобы суды аксакалов (суды старейшин) при обращении с детьми, находящимися в конфликте с законом, полностью применяли принципы и положения Конвенции; и**
- g) обратиться в этой связи за технической помощью к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.**

9. Последующие меры и распространение документов

Последующие меры

309. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для полного выполнения настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам Совета или Кабинета министров или аналогичного органа парламенту, а также по мере необходимости провинциальным или местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дополнительных мер.

Распространение

310. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), принятых Комитетом, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения связанных с Конвенцией вопросов и повышения уровня информированности о Конвенции, осуществлении ее положений и контроле за ее соблюдением.

10. Следующий доклад

311. **С учетом рекомендации о периодичности представления докладов, принятой Комитетом и содержащейся в докладе о работе его двадцать девятой сессии (CRC/C/114), Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов обязательств государств-участников в отношении детей в соответствии с Конвенцией заключается в обеспечении того, чтобы Комитет по правам ребенка имел возможность регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важную роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. В порядке исключения и в целях оказания государству-участнику помощи в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его третий и четвертый доклады в виде одного сводного доклада к 6 мая 2010 года, т.е. за 18 месяцев до даты представления четвертого периодического доклада, предусмотренной в Конвенции. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.**

Заключительные замечания: Экваториальная Гвинея

312. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Экваториальной Гвинеи (CRC/C/11/Add.26), представленный 12 сентября 2003 года, на своих 989-м и 990-м заседаниях (см. CRC/C/SR/989 и 990), состоявшихся 24 сентября 2004 года, и принял на 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

313. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, а также подробных письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/Q/GNQ/1), которые позволили лучше понять особенности положения детей в государстве-участнике. Тем не менее он выражает сожаление в связи с тем, что первоначальный доклад представлен почти через десять лет после установленного срока. Кроме того, он с признательностью отмечает высокий уровень делегации, направленной государством-участником, и приветствует конструктивный и откровенный диалог.

В. Позитивные аспекты

314. Комитет с признательностью отмечает:

- а) принятие Национального плана действий в интересах детей (1992 год) и учреждение Национального комитета по правам детей (1997 год);
- б) принятие Закона об образовании (1995 год), вводящего обязательное, бесплатное и гарантированное обучение в начальной школе, и Закон о труде, регулирующий детский труд (1990 год);
- с) принятие и осуществление Национального плана "Образование для всех, позволившего добиться некоторых улучшений в области образования;
- д) ратификацию:
 - Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в феврале 2003 года;
 - Конвенции (№ 182) о наихудших формах детского труда 1999 года в 2001 году;
 - Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2003 году;
 - Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в 1997 году.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

315. Комитет отмечает, что государство-участник обрело независимость в 1968 году и что лишь недавно (в 1992 году) приступило к процессу демократизации. Наряду с этим Комитет отмечает, что государство-участник по-прежнему сталкивается с серьезными экономическими, социальными и политическими проблемами, включая тяжелое экономическое положение, в условиях которого живет большая часть населения, и сохранение традиционных взглядов и стереотипов поведения, препятствующих осуществлению прав ребенка.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

316. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником по рассмотрению совместимости внутреннего законодательства с Конвенцией, принятию Конституции и ряда законов с целью приведения действующего законодательства в соответствие с Конвенцией и другими международными стандартами в области прав человека. Кроме того, он приветствует информацию о подготовке в рамках консультативного процесса нового Семейного кодекса. Однако Комитет выражает беспокойство относительно эффективности применения действующих законов, а также в связи с тем, что в некоторых случаях вновь принятое законодательство не в полной мере отражает принципы и положения Конвенции и других международных стандартов в области прав человека. Он также выражает обеспокоенность тем фактом, что некоторые законы обычного права несовместимы с принципами и положениями Конвенции. Комитет выражает особое беспокойство в связи с применением на субсидиарной основе ряда законов Испании, относящихся к периоду, предшествовавшему независимости.

317. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать свои усилия по подготовке нового Семейного кодекса и обеспечивать полное соответствие нового Кодекса, а также других законов принципам и положениям Конвенции и других международных стандартов в области прав человека, а также добиваться верховенства национальных законов над конфликтующими законами обычного права. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечивать эффективное осуществление, распространение и публикацию новых законов и поправок к действующим законам. Кроме того, он рекомендует государству-**

участнику упразднить все нормы испанского права, которые несовместимы с Конвенцией, или внести в них поправки.

Национальный план действий

318. Отмечая принятие Национального плана действий в интересах детей на 1992-2000 годы, Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием информации о новом Национальном плане действий в интересах детей.

319. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить новый всеобъемлющий Национальный план действий в интересах детей, направленный на осуществление принципов и положений Конвенции с учетом документа, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей", принятого на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в мае 2002 года.

Координация

320. Отмечая учреждение Национального комитета по правам детей (НКПД) в 1997 году и его роль в координации и оценке осуществления Конвенции, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием эффективности в работе этого Комитета. Комитет также обеспокоен в связи с отсутствием координации деятельности государства-участника на уровне министерств и на национальном и местном уровнях.

321. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть состав НКПД, а также состав его провинциальных и районных комитетов и обеспечить соблюдение его межсекторального и междисциплинарного характера и участие НПО, а также выделить ему необходимые финансовые и людские ресурсы. Наряду с этим он рекомендует государству-участнику создать в рамках своей администрации орган, отвечающий за координацию всей деятельности по осуществлению Конвенции как на межотраслевом уровне, так и на национальном и местном уровне. И наконец, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по повышению потенциала и качества гражданской службы, главным образом в связи с осуществлением Конвенции. В этой связи государству-участнику следует обращаться за технической и иной помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Независимый контроль

322. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием независимого механизма, наделенного мандатом для проведения регулярного контроля и оценки прогресса в

осуществлении Конвенции и полномочиями для получения и рассмотрения индивидуальных жалоб.

323. В свете Замечания общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях и Парижских принципов (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение) Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью разработки и учреждения независимого и эффективного механизма, имеющего в своем распоряжении надлежащие людские и финансовые ресурсы и легко доступного для детей, который занимался бы контролем за осуществлением Конвенции, в оперативном порядке рассматривал жалобы, получаемые от детей, исходя из их интересов, и в соответствии с Конвенцией предоставлял средства правовой защиты от нарушений их прав.

Ресурсы на нужды детей

324. Приветствуя взятое в 1997 году на себя государством-участником обязательство выделять 40% от своих общих доходов от продажи нефти на нужды социального сектора, Комитет выражает сожаление, что необходимые для выполнения этого обязательства меры не были приняты в полном объеме. Он также выражает сожаление в связи с отсутствием информации о выделении бюджетных средств на социальные расходы в интересах детей, включая здравоохранение, социальное обеспечение и образование, как на центральном, так и на местном уровнях. Комитет обеспокоен тем, что бюджетные ассигнования недостаточны для удовлетворения национальных и местных приоритетных нужд в области защиты и поощрения прав детей.

325. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику как можно скорее выполнить принятое в 1997 году обязательство и начать выделять 40% от своих общих доходов на нужды социального сектора. Комитет, кроме того, рекомендует государству-участнику уделять особое внимание осуществлению в полном объеме статьи 4 Конвенции путем выделения в приоритетном порядке бюджетных ассигнований на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей, принадлежащих к находящимся в неблагоприятном экономическом положении группам, "в максимальных рамках имеющихся... ресурсов и в случае необходимости в рамках международного сотрудничества".

Сбор данных

326. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющих обновленных статистических данных в докладе государства-участника.

327. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему сбора дезагрегированных данных, охватывающих все области, относящиеся к Конвенции, и добиваться использования всех данных и показателей для разработки, контроля и оценки политики, программ и проектов с целью эффективного осуществления Конвенции. В этой связи государству-участнику следует рассмотреть вопрос об обращении за техническим сотрудничеством, в частности к ЮНИСЕФ.

Сотрудничество с гражданским обществом

328. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченного числа НПО, работающих в области поощрения и защиты прав ребенка, и по поводу отмеченного в докладе низкого уровня сотрудничества в этой области между правительством и национальными организациями гражданского общества. Он также выражает беспокойство в связи с тем, что действующее законодательство (например, Закон № 1 от 1999 года), судя по всему, ограничивает деятельность НПО.

329. Комитет подчеркивает важную роль, которую играет гражданское общество в качестве партнера в осуществлении положений Конвенции, и рекомендует государству-участнику поощрять укрепление сотрудничества с НПО, пересматривать соответствующее законодательство и рассмотреть вопрос о систематическом вовлечении международных НПО, в первую очередь правозащитных НПО, и других групп гражданского общества, работающих с детьми в интересах детей, на всех этапах осуществления Конвенции.

Подготовка кадров/распространение информации о Конвенции

330. В свете содержащегося в докладе государства-участника заявления о том, что значительная доля населения не информирована о Конвенции, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием информации о деятельности в области пропаганды принципов и положений Конвенции, а также о деятельности государства-участника по подготовке учителей, судей, сотрудников полиции и персонала исправительных учреждений.

331. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) проводить кампании по повышению информированности общественности, направленные на детей, родителей и широкие круги общественности, доводить до них содержание Конвенции и информацию о путях ее осуществления;

b) разрабатывать программы систематического обучения и подготовки кадров в соответствии с положениями Конвенции для всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей (например, для учителей, судей, юристов, парламентариев, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, государственных служащих местных органов власти, персонала, работающего в специальных детских учреждениях и местах содержания детей под стражей, медицинского персонала, включая психологов и социальных работников).

2. Определение понятия "ребенок"

332. Комитет отмечает, что в законодательстве государства-участника для наступления совершеннолетия определен возраст в 18 лет, но он выражает обеспокоенность применением испанских законов, действовавших до 1968 года, в отношении устанавливаемого законом минимального возраста возникновения уголовной ответственности и вступления в брак. Он также обеспокоен ранним возрастом, в котором девушки могут выходить замуж в соответствии с традиционными обычаями, и высокой численностью девушек, вступающих в ранние браки.

333. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть возрастные пределы, установленные различными законами в отношении детей, в частности испанскими законами, действовавшими до 1968 года, чтобы привести их в полное соответствие с принципами и положениями Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по предотвращению незаконных, ранних и/или насильственных браков.

3. Общие принципы

Недискриминация

334. Комитет выражает озабоченность продолжением дискриминации со стороны общества и сохранением культурных стереотипов в отношении уязвимых групп детей, в частности в отношении девочек, детей, рожденных вне брака, детей-инвалидов, детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и детей из бедных и сельских семей, а также недостаточностью принятых мер по предотвращению и борьбе с такой дискриминацией.

335. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению применения действующих законов, гарантирующих соблюдение принципа недискриминации и полное соблюдение положений статьи 2 Конвенции, и

принять активную и всеобъемлющую стратегию, направленную на повышение информированности, изменение взглядов и ценностей и ликвидацию дискриминации по любым признакам в отношении всех уязвимых групп, в частности девочек и детей из бедных и сельских семей.

336. Комитет предлагает включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о касающихся Конвенции мерах, которые осуществляются государством-участником во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом Замечания общего порядка № 1.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

337. Комитет обеспокоен тем, что при принятии мер, затрагивающих детей, не всегда должным образом учитывается общий принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, содержащийся в статье 3 Конвенции, в частности это относится к ряду испанских законов, принятых до 1968 года, которые применяются государством-участником на субсидиарной основе.

338. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы, политику и практику, чтобы обеспечить в них должное отражение статьи 3 Конвенции, и учитывать данный принцип при принятии административных, политических, судебных и других решений. Наряду с этим он рекомендует государству-участнику сотрудничать с местными органами власти, НПО и лидерами общин с целью проведения кампаний по повышению информированности в отношении общего принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.

Уважение мнений ребенка

339. Комитет с беспокойством отмечает, что в семье и при разработке государственной политики мало внимания уделяется мнениям детей и что традиционная практика и взгляды по-прежнему ограничивают осуществление в полном объеме статьи 12 Конвенции, в частности в отношении девочек.

340. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, например внести поправки в свое законодательство, с целью полного отражения положений статьи 12 Конвенции, чтобы любой ребенок, "способный сформулировать свои собственные взгляды", мог свободно их выражать. Он также рекомендует государству-участнику провести национальную кампанию по повышению информированности общественности о правах детей на участие, в

первую очередь на местном уровне и на уровне традиционных общин, и поощрять уважение к взглядам ребенка в семье, школе, детских дошкольных учреждениях и судебной системе.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

341. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником в отношении регистрации рождений, но по-прежнему выражает обеспокоенность низкой долей зарегистрированных случаев рождения и отсутствием функционирующей системы регистрации, а также низким уровнем информированности общественности об обязанности регистрировать детей при рождении.

342. В свете статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать в приоритетном порядке свои усилия по обеспечению функционирования единой системы регистрации всех детей при рождении, действующей на территории всей страны, включая проведение кампаний по повышению информированности, а также по продолжению своего сотрудничества в этой области, в частности с ЮНИСЕФ.

Свобода выражения мнений и доступ к информации

343. Комитет выражает обеспокоенность по поводу информации о том, что свобода выражения мнений ограничивается в государстве-участнике, а также в связи с недостаточностью библиотек и ограниченностью полученной им информации в отношении практического осуществления статей 13-17 Конвенции.

344. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и усиливать деятельность по поощрению свободы выражения мнений в школах и других учреждениях, в частности путем публикации работ учащихся и использования других средств. Он также рекомендует государству-участнику увеличить количество и качество библиотек и рассмотреть вопрос об учреждении передвижных библиотек с бесплатным доступом для детей и представить Комитету в своем следующем докладе более конкретную и подробную информацию об осуществлении статей 13-17 Конвенции.

Телесные наказания

345. Комитет выражает обеспокоенность тем, что телесные наказания прямо не запрещены законом и широко применяются и поддерживаются обществом. Он также с

беспокойством отмечает отсутствие данных о жестоком обращении с детьми, включая применение телесных наказаний, нанесение побоев и лишение детей свободы в качестве наказания.

346. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в прямой форме запретить применение телесных наказаний в семье, школах и других учреждениях;

б) проводить общественные кампании по информированию о негативных последствиях жестокого обращения с детьми и поощрять позитивные, ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;

с) обращаться в связи с этим вопросом за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

347. Комитет выражает обеспокоенность ослаблением семейной поддержки детей, о чем, в частности, свидетельствует тот факт, что менее 50% детей живут с обоими родителями в результате влияния различных факторов, включая урбанизацию, повсеместную нищету, увеличение случаев заражения ВИЧ/СПИДом, ослабление традиционной солидарности и широкое распространение беспорядочных половых связей.

348. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать свои усилия, в частности через министерство по социальному обеспечению и делам женщин, направленные на уделение первоочередного внимания подготовке и осуществлению адекватных мер по оказанию поддержки уязвимым семьям, например семьям с одним из родителей.

Альтернативный уход

349. Приветствуя существование в стране учреждений, в которых может быть размещено большое количество проживающих в государстве-участнике сирот, а также информацию о строительстве нового учреждения такого типа, Комитет напоминает, что помещение детей в эти учреждения во всех случаях должно являться временной мерой, используемой в качестве крайнего средства по заключению специалистов и в целях наилучшего обеспечения интересов ребенка. Он также выражает свое беспокойство в связи с

отсутствием информации о проведении на систематической основе рассмотрения положения детей, находящихся в этих учреждениях.

350. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать помещение детей в детские специальные учреждения только после надлежащего судебного разбирательства и поддержание детьми, находящимися в детских специальных учреждениях, связей со своими родителями или другими лицами, занимающимися их опекой, а также, по возможности, поощрять возвращение детей, помещенных в детские специальные учреждения, в свои семьи или расширенные семьи;

б) надлежащим образом регулировать порядок помещения детей в детские специальные учреждения и проводить периодическое рассмотрение этого порядка в свете статьи 25 Конвенции. Кроме того, он рекомендует государству-участнику усилить роль социальных служб и финансовой помощи приемным семьям;

с) заниматься надлежащей профессиональной подготовкой судей, попечителей и других специалистов.

Ответственность родителей

351. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с некоторыми законами обычного права в случае раздельного проживания или развода родителей отцы автоматически наделяются родительскими правами.

352. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать в случае проведения судебного разбирательства или семейных советов по вопросу об оставлении ребенка у одного из родителей принятия такого решения, которое основывалось бы на принципе наилучшего обеспечения интересов ребенка и выражении ребенком его/ее мнений. Наряду с этим государству-участнику следует обеспечивать разделение ответственности родителей за воспитание и развитие ребенка и в этой связи получать надлежащую правовую и иную помощь, а также необходимую информацию о своих правах и обязанностях, в первую очередь в случае раздельного проживания или развода.

Усыновление (удочерение)

353. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия соответствующего внутреннего законодательства, регулирующего процедуры усыновления (удочерения) в соответствии со статьей 21 и другими соответствующими положениями Конвенции, а также отсутствием информации о практике внутреннего и межгосударственного усыновления (удочерения).

354. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные и иные меры, чтобы законы и подзаконные акты по вопросам усыновления (удочерения) соответствовали статье 21 и другим положениям Конвенции, и рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения). Кроме того, он рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе конкретную информацию о практике внутреннего и международного усыновления (удочерения).**

Жестокое обращение и безнадзорность

355. Комитет с беспокойством отмечает информацию, указывающую на широкую распространенность беспорядочных половых связей в семьях, отсутствие информации о жестоком обращении с детьми в семье, и тот факт, что в законодательстве о защите детей от сексуальных злоупотреблений нет прямого запрета на половые связи с несовершеннолетними, являющимися внебрачными детьми правонарушителей.

356. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) провести исследования по вопросам бытового насилия, бесчеловечного и жестокого обращения (включая сексуальные злоупотребления в отношении детей в семье) с целью принятия эффективных законов, политики и программ по борьбе со всеми формами жестокого обращения;

б) разработать национальную систему для получения, проверки и расследования жалоб и, в случае необходимости, уголовного преследования, с учетом интересов детей и уважения частной жизни жертв;

с) реформировать законодательство, относящееся к сексуальным злоупотреблениям в отношении детей в семье с целью внесения в него прямого запрета на сексуальные злоупотребления;

d) создать всеобъемлющую национальную систему реагирования с целью оказания, в случае необходимости, поддержки и помощи жертвам и лицам, виновным в актах семейного насилия, а не только для вмешательства и наказания, а также обеспечения для всех жертв насилия доступа к юридическим консультациям и помощи с целью их реабилитации и реинтеграции, не допуская нанесения ущерба репутации жертв жестокого обращения;

e) в этой связи обращаться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

357. Комитет с признательностью отмечает усилия, прилагаемые государством-участником по расширению охвата населения услугами здравоохранения и основными санитарными услугами. Однако он весьма обеспокоен тем, что, несмотря на сокращение уровня младенческой смертности, смертности детей в возрасте ниже пяти лет и уровня материнской смертности, эти показатели по-прежнему весьма высоки. Кроме того, Комитет обеспокоен высоким уровнем недоедания и отсутствием доступа у значительного числа малообеспеченных семей к услугам, в том числе к безопасному питьевому водоснабжению и канализации, что приводит к распространению заразных заболеваний. Комитет также обеспокоен низким уровнем участия общественности в развитии здравоохранения и недостаточными бюджетными ассигнованиями на медицинские услуги.

358. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжить расширение доступа к медицинским услугам, в частности в сельских районах, и повышать профессиональный уровень медицинского персонала;

b) активизировать осуществление и координацию принятой политики и программ в области здравоохранения, в первую очередь Национального плана действий (1992-2000 годы), Расширенной программы вакцинации, программ, относящихся к питьевой воде и обеспечению здорового состояния окружающей среды;

c) содействовать расширению доступа к первичным медико-санитарным услугам; продолжать сокращение уровня материнской, детской и младенческой смертности; предупреждать возникновение проблемы недоедания и вести с ней

борьбу, в первую очередь это касается уязвимых и социально незащищенных групп детей; и поощрять практику грудного вскармливания;

d) обеспечивать выделение достаточных финансовых и людских ресурсов с целью эффективного осуществления программ в области здравоохранения.

Дети-инвалиды

359. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия статистических данных и всеобъемлющей политики в отношении детей-инвалидов, которые по-прежнему сталкиваются с дискриминацией, в частности в связи с их интеграцией в общество, доступом к образованию, медицинскому обслуживанию и участию в общественной и культурной жизни.

360. В свете Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и рекомендаций Комитета, принятых в день проведения общей дискуссии о правах детей-инвалидов (CRC/C/69, пункты 310-339), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять эффективные меры по сбору точных дезагрегированных данных о детях-инвалидах и использовать такие данные для подготовки всеобъемлющей политики и соответствующих программ, надлежащим образом учитывающих права детей;

b) принять все необходимые меры по борьбе с дискриминационным отношением к детям-инвалидам, в первую очередь со стороны детей и родителей, и поощрять их участие во всех сферах социальной и культурной жизни;

c) подготовить стратегию, в которой предусматривалась бы должная подготовка учителей с целью обеспечения доступа всех детей-инвалидов к образованию и, по возможности, их интеграции в основную систему образования;

d) провести кампании по повышению информированности общественности и родителей, в частности о правах и особых нуждах детей-инвалидов;

e) выделить дополнительные ресурсы на специальное образование, включая профессиональную подготовку, и на оказание поддержки родителям детей-инвалидов;

f) обратиться за техническим сотрудничеством в области подготовки профессиональных сотрудников, работающих с детьми-инвалидами, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

ВИЧ/СПИД

361. Комитет приветствует усилия, прилагаемые государством-участником по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, например Национальную программу борьбы с ВИЧ/СПИДом, в соответствии с которой бесплатно и повсеместно распространяются лекарства против ретровирусов, но по-прежнему весьма обеспокоен по поводу высоких уровней ВИЧ-СПИДа среди взрослого населения, главным образом женщин и молодежи, а также растущего числа детей, ставших сиротами в результате смерти их родителей от ВИЧ/СПИДа. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием альтернативных возможностей для ухода за этими детьми.

362. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) наращивать усилия по предупреждению распространения ВИЧ/СПИДа с учетом Замечаний общего порядка Комитета № 3 по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом;

b) активизировать принимаемые им меры по предотвращению передачи инфекций от матери к ребенку, в частности путем координации деятельности, направленной на сокращение уровня материнской смертности;

c) уделять особое внимание детям, зараженным вирусом или ставшим сиротами в результате смерти их родителей от ВИЧ/СПИДа, путем предоставления им надлежащей психологической и материальной поддержки с участием общины;

d) активизировать или подготовить проведение кампании и осуществление программ, направленных на повышение информированности о ВИЧ/СПИДе среди подростков, в первую очередь относящихся к уязвимым группам, а также среди широкой общественности с целью борьбы с дискриминацией в отношении зараженных и затронутых ВИЧ/СПИДом детей;

e) обеспечивать предоставление достаточных финансовых и людских ресурсов для эффективного осуществления Национальной программы борьбы с ВИЧ/СПИДом;

f) обращаться за дополнительной технической помощью, в частности, к ЮНЭЙДС.

Уровень жизни

363. Учитывая значительные темпы роста валового внутреннего продукта в государстве-участнике, Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу повсеместного сохранения нищеты и все еще большого количества детей, не пользующихся правом на достаточный уровень жизни, включая право на достаточное жилище и другие основные услуги.

364. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке разработать и осуществить эффективный национальный план по сокращению масштабов нищеты, включая меры по предоставлению поддержки и материальной помощи экономически необеспеченным семьям и по гарантированию права ребенка на достаточное жилище. Комитет также рекомендует государству-участнику в случае необходимости обращаться за международным сотрудничеством и помощью.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

365. Комитет отмечает принятие Закона об образовании (1995 год) и приветствует создание Национального университета Экваториальной Гвинеи (1995 год) и усилия государства-участника по расширению охвата детей начальным образованием, например, путем осуществления Национального плана "Образование для всех". Однако он выражает обеспокоенность по-прежнему недостаточным охватом школьным обучением и низкими уровнями грамотности, в первую очередь в сфере среднего и дошкольного образования, а также в связи с существенной диспропорцией между численностью мальчиков и девочек, посещающих школу. Он также с обеспокоенностью отмечает отсутствие изменений в культурных и традиционных представлениях девочек, приводящих к ограничению их доступа к образованию. Комитет также обеспокоен нехваткой финансовых и материальных ресурсов, необходимых для осуществления программ в области образования и нехваткой получивших подготовку учителей.

366. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжить свои усилия по реформированию системы образования, например путем принятия закона о реформе образования;

- b) продолжить работу по повышению действенности мер, направленных на расширение контингента учащихся в сфере начального и базового образования, в частности в интересах девочек;**
- c) расширять предоставление государством возможностей для образования детей в раннем возрасте и увеличивать численность подготовленных учительских кадров для сферы дошкольного образования, а также повышать информированность родителей о важности образования детей в раннем возрасте;**
- d) активизировать и наращивать усилия по подготовке учителей и расширять найм на работу квалифицированных учителей, в частности женщин или лиц, принадлежащих ко всем этническим группам в рамках программ обучения на родном языке;**
- e) включить в учебный план дисциплину, посвященную правам человека;**
- f) провести аналитическое исследование по проблемам отсева детей из школы и по проблемам второгодничества с целью подготовки соответствующих стратегий, направленное на решение этих проблем;**
- g) обеспечивать выделение достаточных финансовых и людских ресурсов для эффективного осуществления образовательных программ, в частности Национального плана "Образование для всех";**
- h) обращаться за технической помощью к ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ.**

8. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация

367. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2001 году Конвенций МОТ № 138 и № 182 и принимает к сведению принятие в 2004 году нового закона по борьбе с контрабандой мигрантами и торговлей людьми. Тем не менее он по-прежнему выражает обеспокоенности большим количеством детей, в первую очередь девочек, работающих на улице и в качестве домашней прислуги, а также в связи с неэффективностью применения законов, регулирующих трудовые отношения, и механизмов контроля за детским трудом.

368. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести обследование по определению численности работающих детей, в том числе в качестве домашней прислуги и в сельскохозяйственном секторе, с целью подготовки и осуществления всеобъемлющих стратегий и политики по предотвращению экономической эксплуатации в этих секторах и борьбе с ней;

б) обеспечивать применение законодательства с целью полного осуществления положений статьи 32 Конвенции и Конвенций МОТ № 138 и 182, должным образом учитывая Рекомендацию о минимальном возрасте для приема на работу, 1973 год (№ 146), Рекомендацию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 190) и замечания Комитета экспертов МОТ по осуществлению конвенций и рекомендаций;

с) проводить кампании по повышению информированности с целью предотвращения экономической эксплуатации детей и борьбы с ней;

д) укреплять сотрудничество со странами, являющимися источником трансграничной трудовой миграции детей с целью борьбы с их экономической эксплуатацией;

е) обращаться за содействием, в частности, к Международной программе ликвидации детского труда (МОТ/МПЛДТ) и ЮНИСЕФ.

Сексуальная эксплуатация и торговля детьми

369. Комитет выражает обеспокоенность по поводу растущей численности детей, занимающихся проституцией на улицах столицы государства-участника. Он также выражает обеспокоенность отсутствием в докладе государства-участника конкретных данных о сексуальной эксплуатации и торговле детьми, а также информации о законодательстве по борьбе с сексуальной эксплуатацией.

370. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести исследование по проблеме сексуальной эксплуатации детей с целью оценки ее масштабов и причин, обеспечивать эффективный контроль в связи с этой проблемой и разработать меры и программы, включая программы социальной реинтеграции, по предупреждению, борьбе и ликвидации сексуальной эксплуатации детей;

б) разработать и принять национальный план действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией и торговлей детьми в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми на проходивших в

1996 и 2001 годах Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

c) заниматься профессиональной подготовкой работников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по вопросам, относящимся к получению, контролю, расследованию жалоб и возбуждению уголовных дел по ним, с учетом интересов детей и с уважением к частной жизни жертвы;

d) обращаться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ, МОТ и ВОЗ.

Правосудие по делам несовершеннолетних

371. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия в стране системы правосудия по делам несовершеннолетних. В частности, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия судов по делам несовершеннолетних и о содержании под стражей лиц младше 18 лет вместе со взрослыми в совершенно неудовлетворительных условиях без доступа к минимально необходимым услугам.

372. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере обеспечивать соблюдение стандартов в области отправления правосудия по делам несовершеннолетних, и в первую очередь статьей 37, 40 и 39 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венских руководящих принципов в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, а также рекомендаций Комитета, сделанных им в день общей дискуссии по вопросам отправления правосудия по делам несовершеннолетних (CRC/C/46, пункты 203-238). В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику, в частности:

a) создать независимые и эффективные суды по делам несовершеннолетних;

- b) ограничить в соответствии законом продолжительность предварительного заключения и обеспечить своевременное и регулярное рассмотрение вопроса о законности такого заключения;**
- c) улучшить условия содержания под стражей и в случае лишения свободы лиц младше 18 лет, в частности путем создания специальных учреждений для них, условия в которых соответствовали бы их возрасту и потребностям;**
- d) расследовать, привлекать к уголовной ответственности и выносить наказание во всех случаях бесчеловечного обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, включая надзирателей тюрем, и создать независимую, уважающую права детей и доступную систему для получения и рассмотрения жалоб детей;**
- e) обеспечивать регулярные контакты с семьями для детей, лишенных свободы, дела которых находятся на рассмотрении в системе правосудия по делам несовершеннолетних, в частности путем информирования родителей о задержании их ребенка;**
- f) обращаться за технической помощью в области правосудия по делам несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции, в частности к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.**

9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка

373. Комитет отмечает, что государство-участник не ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

374. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Последующие меры и распространение документов

Последующие меры

375. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности

путем их передачи членам Совета министров или кабинета или аналогичного органа парламенту и в случае необходимости правительствам и парламентам провинций или штатов для соответствующего рассмотрения и принятия последующих мер.

Распространение документов

376. Наряду с этим Комитет рекомендует обеспечить широкий доступ к первоначальному докладу и представленным в письменном виде ответам государства-участника и принятым Комитетом соответствующим рекомендациям (заключительным замечаниям, в том числе через Интернет, а также другие средства информации) для широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей с целью инициирования обсуждения и повышения информированности о Конвенции, о ее осуществлении и контроле за ее осуществлением.

11. Следующий доклад

377. С учетом рекомендации о периодичности представления докладов, принятой Комитетом и содержащейся в докладе о работе его двадцать девятой сессии (CRC/C/114), Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одним из важных аспектов обязательства государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией заключается в обеспечении того, чтобы Комитет по правам ребенка имел возможность регулярно рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важную роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. В порядке исключения в целях оказания государству-участнику помощи в выполнении им своих обязательств по представлению докладов в полном соответствии с Конвенцией Комитет предлагает государству-участнику представить его второй, третий и четвертый доклады в виде единого сводного доклада до 14 июля 2009 года, т.е. до даты, когда должен быть представлен третий доклад. Объем такого сводного доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Ангола

378. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Анголы (CRC/C/3/Add.66) на своих 991-м и 992-м заседаниях (см. CRC/C/SR.991 и 992), состоявшихся 27 сентября 2004 года,

и на своем 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

379. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, касающимися представления докладов, однако выражает сожаление по поводу того, что доклад был представлен более чем с 10-летним опозданием. Комитет также приветствует письменные ответы на составленный им перечень вопросов (CRC/C/Q/ANG/1) и дополнительную информацию, сообщенную ему в ходе диалога. Он далее с удовлетворением отмечает откровенный диалог, проведенный с высокопоставленной делегацией государства-участника, в состав которой вошли эксперты из соответствующих государственных учреждений.

В. Позитивные аспекты

380. Комитет приветствует:

- a) заключенное в 2002 году в Луэне мирное соглашение, положившее конец 27-летней гражданской войне;
- b) усилия, предпринятые государством-участником в целях поощрения реинтеграции возвращающихся беженцев, а также принятые меры по упорядочению статуса детей-беженцев, родившихся в Анголе;
- c) обязательства по укреплению защиты прав малолетних детей, взятые государством-участником в контексте первого Национального форума по вопросам ухода за детьми и их развития в раннем возрасте, состоявшегося в Луанде 14-16 июня 2004 года;
- d) ратификацию в 2001 году Конвенции о минимальном возрасте 1973 года (№ 138) и Конвенции о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182);
- e) ратификацию в июле 2003 года Африканской хартии прав и благосостояния ребенка;
- f) присоединение в июле 2004 года к Африканскому механизму экспертных оценок в рамках программы "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД).

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

381. Комитет отмечает, что многолетний вооруженный конфликт, закончившийся в 2002 году, оказал весьма негативное влияние на положение детей в Анголе и на осуществление их прав. В частности, он отмечает, что вследствие конфликта свыше 4 млн. человек оказались лицами, перемещенными внутри страны; многие дети были разлучены со своими родителями; школы, службы здравоохранения и инфраструктура во многих общинах были разрушены или серьезно повреждены; к тому же и дети пострадали от серьезных физических, психологических и других травм.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство и осуществление

382. Комитет обеспокоен тем, что процесс законодательной реформы, направленный на гарантирование прав ребенка и на обеспечение полного соответствия внутреннего законодательства с Конвенцией, все еще не завершен. Он также обеспокоен несвоевременным опубликованием законов и подзаконных актов и запоздалым осуществлением принятых законов, таких, как закон об отправлении правосудия по делам несовершеннолетних, и связанных с ними подзаконных актов.

383. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс пересмотра законодательства, включая текущий процесс подготовки проекта новой конституции, в целях приведения его в соответствие с Конвенцией. Он далее рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по обеспечению своевременного опубликования законов и подзаконных актов и действенного и эффективного осуществления законов.

Независимые структуры мониторинга

384. Принимая к сведению существование бюро по правам человека в министерстве юстиции, Комиссии по правам человека Национальной ассамблеи и ряда комиссий по правам человека на уровне провинций, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия независимого национального правозащитного учреждения в государстве-участнике. В этой связи он отмечает, что Конституция предусматривает создание такого учреждения.

385. Комитет рекомендует государству-участнику создать независимое правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение) и замечанием общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях. Комитет также рекомендует создать национальную комиссию или канцелярию омбудсмана по делам детей, возможно в рамках национального правозащитного учреждения, с мандатом в отношении мониторинга осуществления Конвенции и рассмотрения полученных от детей жалоб с учетом их интересов. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить должную координацию между этими независимыми органами по мониторингу и существующими бюро и комиссиями по правам человека.

Координация

386. Комитет принимает к сведению существования ряда национальных учреждений и органов, которые различным образом участвуют в координации и/или мониторинге программ и политики, направленных на более эффективное осуществление прав детей, таких, как национальный институт по делам детей, Национальное бюро по делам детей и Межминистерская комиссия по координации деятельности в интересах детей младшего возраста. Он также принимает к сведению намерения создать новый государственный орган, а именно Национальный совет по делам детей, основная функция которого будет сводиться к содействию выработке национальной стратегии в интересах детей и оценки деятельности государственных учреждений в области осуществления политики, касающейся прав ребенка. Однако Комитет обеспокоен отсутствием механизма, призванного обеспечивать эффективную координацию между этими учреждениями и органами, а также в работе на национальном, региональном и местном уровнях.

387. Комитет рекомендует государству-участнику создать, например через посредство учреждения единого национального совета, как это предлагалось во время диалога, надлежащий национальный механизм с четким мандатом и достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами для эффективной координации всей деятельности, предпринимаемой государством-участником в целях осуществления прав детей на национальном, региональном и местном уровнях. Государству-участнику предлагается обратиться в этой связи за техническим содействием, в частности, к ЮНИСЕФ.

Национальный план действий

388. Комитет отмечает принятие ряда конкретных мер национальной политики и планов действий, таких как национальная политика в интересах детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, и признает необходимость осуществления различного рода краткосрочных мер и программ по урегулированию непосредственных последствий вооруженного конфликта. Однако он обеспокоен отсутствием всеобъемлющего, рассчитанного на среднесрочную и долгосрочную перспективу национального плана действий в интересах всех детей в государстве-участнике.

389. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в консультации и сотрудничестве с соответствующими партнерами, включая гражданское общество, принять и осуществить национальный план действий в интересах детей со среднесрочными и долгосрочными задачами, в рамках которого охватывались бы все проблемные области Конвенции и учитывался бы итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный "Мир, пригодный для жизни детей", и предусмотреть адекватные механизмы последующих мер. Государству-участнику предлагается запросить в этой связи международную помощь у двусторонних и многосторонних доноров, включая ЮНИСЕФ.

Выделение бюджетных ресурсов

390. Комитет приветствует информацию об увеличении запланированных бюджетных ассигнований на образование в 2004 году. Однако он отмечает, что общий объем ассигнований на нужды социального сектора остается весьма низким. Признавая многочисленные потребности государства-участника в деле восстановления и реконструкции его инфраструктуры, Комитет отмечает, что государство-участник располагает весьма значительными запасами природных ресурсов, и выражает беспокойство по поводу того, что государство-участник не выполняет свои обязательства по статье 4 Конвенции. В этой связи он также с беспокойством принимает к сведению сообщения, в том числе сообщения Международного валютного фонда, о недостатках в налоговых данных и слабом учете и контроле в сфере государственных расходов.

391. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его усилия по увеличению бюджетных ассигнований на цели осуществления прав детей, в частности для оказания основных услуг в областях здравоохранения, образования и защиты (включая восстановление и реинтеграцию детей, ставших жертвами войны), в "максимальных рамках имеющихся... ресурсов". В этой связи Комитет

рекомендует государству-участнику увеличить объем бюджетных ассигнований на нужды социального сектора и добиться того, чтобы доходы от нефти и из других источников использовались на транспарентной основе в целях предупреждения присвоения средств и коррупции. Государству-участнику в этой связи предлагается ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которую оно подписало в декабре 2003 года. Кроме того, Комитет призывает государство-участник по-прежнему прилагать усилия к сокращению своей внешней задолженности и обеспечить, чтобы социальный сектор оказался в выигрыше от такого сокращения.

Сбор данных

392. Комитет позитивно оценивает усилия, предпринятые государством-участником в целях улучшения сбора данных. Однако он выражает озабоченность по поводу нехватки должным образом дезагрегированных данных (по возрасту, полу, городским и сельским районам и т.д.) и недостаточных данных в некоторых областях, охватываемых Конвенцией, в том числе о детях-инвалидах.

393. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать его усилия, включая подготовку соответствующего персонала, для создания системы всеобъемлющего сбора сопоставимых и дезагрегированных данных об осуществлении прав ребенка. Данные должны охватывать всех детей моложе 18 лет и должны быть дезагрегированы, в частности, по таким признакам, как возрастная группа, пол или группы детей, нуждающихся в особой защите. Государству-участнику следует также разработать показатели для эффективного мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Конвенции, и анализа воздействия политики, затрагивающей детей. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему сотрудничать с ЮНИСЕФ в данной области.

Подготовка кадров/распространение информации о Конвенции

394. Комитет обеспокоен тем, что по-прежнему остается низкой информированность о Конвенции среди специалистов, работающих с детьми и в интересах детей и среди широких слоев населения, особенно самих детей.

395. Комитет призывает государство-участник:

а) укрепить и расширить свою текущую программу распространения информации о Конвенции и ее осуществлении среди детей и родителей,

гражданского общества, а также во всех секторах и на всех уровнях государственного управления;

b) разрабатывать систематические постоянные программы подготовки по вопросам прав человека, включая права детей, для всех лиц, работающих с детьми и в интересах детей (например, судей, адвокатов, сотрудников правоприменительных органов, гражданских служащих, местных чиновников, учителей, медицинского персонала, и особенно для самих детей;

c) перевести Конвенцию на все основные местные языки.

Сотрудничество с НПО

396. Комитет приветствует сотрудничество между государственными учреждениями и учреждениями гражданского общества в осуществлении проектов, касающихся прав детей. Однако он также принимает к сведению информацию о необходимости дальнейшего совершенствования этого сотрудничества.

397. Комитет призывает государство-участник к укреплению сотрудничества с НПО и к более систематическому задействованию НПО и других секторов гражданского общества, работающих с детьми и в интересах детей, на всех этапах осуществления Конвенции.

2. Общие принципы

Недискриминация

398. Комитет обеспокоен дискриминацией, с которой сталкиваются дети-инвалиды, девочки и дети, принадлежащие общинам сан, в государстве-участнике.

399. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры в целях однозначного запрещения всех форм дискриминации в соответствии со статьей 2 Конвенции. В этой связи он призывает государство-участник предусмотреть в новой конституции, которая в настоящее время находится в процессе рассмотрения, положение о том, что "инвалидность" является законодательно неприемлемой причиной для дискриминации. Комитет также рекомендует государству-участнику предпринять необходимые меры, включая информационно-просветительские кампании, для сокращения и предупреждения дискриминации на практике, в частности в отношении девочек.

400. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о касающихся Конвенции мерах и программах, которые осуществляются государством-участником во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году, с учетом замечания общего порядка № 1 относительно целей образования.

Учет мнений ребенка

401. Комитет подтверждает, что дети имеют право быть заслушанными в ходе судебного или административного разбирательства. Однако он с беспокойством отмечает, что традиционные нормы в государстве-участнике отнюдь не способствуют выражению детьми своих взглядов в семье, в школе, в других учреждениях и на уровне общины.

402. **В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по поощрению уважения мнений детей, особенно девочек, в семье, школах и других учреждениях и содействовать участию детей в решении всех вопросов, которые их затрагивают. Государству-участнику следует развернуть национальные кампании по повышению информированности, с тем чтобы изменить традиционные взгляды, согласно которым во главу угла ставятся взрослые и которые ограничивают право детей свободно выражать свои мнения по всем вопросам, их затрагивающим.**

3. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

403. Приветствуя усилия, предпринятые государством-участником в сотрудничестве с группами гражданского общества в целях обеспечения регистрации детей и выдачи им свидетельств о рождении, включая Национальную кампанию по обеспечению бесплатной регистрации детей, Комитет по-прежнему обеспокоен неприемлемо высокой численностью незарегистрированных детей в государстве-участнике и последствиями нерегистрации для доступа детей к образованию и другим услугам.

404. **В свете статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры (например, с использованием передвижных групп регистрации рождений) для достижения того, чтобы все дети регистрировались при рождении, в том числе при бесплатном обеспечении такой регистрации, в соответствии с обязательствами, взятыми правительством на Национальном форуме по вопросам ухода за детьми и их развития в раннем**

возрасте, проходившем в июне 2004 года. В то же время детям, рождение которых не зарегистрировано, следует предоставлять доступ к основным услугам, таким, как услуги в области здравоохранения и образования, в ожидании должной регистрации.

Свобода выражения мнений, свобода мысли, совести и религии; свобода ассоциации; защита права на личную жизнь; доступ к надлежащей информации

405. Комитет выражает свое беспокойство по поводу сообщений о неуважении права детей на личную жизнь в средствах массовой информации и по поводу представленной государством-участником весьма скудной информации о фактическом осуществлении статей 13-17 Конвенции, включая, в частности, свободу выражения мнений в школах.

406. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения уважения права ребенка на личную жизнь, в частности средствами массовой информации, и с целью обеспечения того, чтобы детям предоставлялась возможность выражать свои мысли и мнения. Государству-участнику предлагается сообщить в своем следующем докладе информацию о фактическом осуществлении статей 13-17 Конвенции.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

407. Комитет выражает свое глубокое беспокойство возрождением практики преследования детей, обвиняемых в колдовстве, и весьма негативными последствиями таких обвинений, включая жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, а также даже убийства.

408. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры для искоренения жестокого обращения с детьми, обвиняемыми в колдовстве, в том числе посредством преследования лиц, виновных в таком жестоком обращении, и проведения активных просветительских кампаний, в том числе среди местных лидеров.

Телесные наказания

409. Комитет обеспокоен широким использованием телесных наказаний в семьях и в школах и других детских учреждениях.

410. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, чтобы обеспечить соблюдение запрета на использование телесных наказаний в

школах и других учреждениях; запретить применение насилия в отношении детей, включая телесные наказания, со стороны родителей и других опекунов; а также предпринять кампании в целях просвещения семей, учителей и других специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, по поводу альтернативных методов приучения детей к дисциплине.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения/альтернативный уход; усыновление; периодическая оценка условий, связанных с попечением о ребенке

411. Комитет выражает свое беспокойство тем, что уход за детьми, лишенными своей семьи, в государстве-участнике является недостаточным. Хотя помещению детей в приемные семьи уделяется приоритетное внимание, многие дети помещаются в детские дома, которые плохо оснащены и недоукомплектованы персоналом, и здесь ощущается нехватка в попечительском уходе и альтернативном уходе семейного типа. Причиной для беспокойства также выступает неадекватный контроль и последующие меры по факту помещения детей в специализированные учреждения.

412. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по развитию и укреплению действенной расширенной системы попечительского ухода и другого альтернативного семейного ухода. Государству-участнику следует также принять меры с целью обеспечения того, чтобы положение детей, помещенных в специальные учреждения, как государственные, так и частные, регулярно отслеживалось.

Жестокое обращение и отсутствие заботы

413. Комитет обеспокоен ростом числа случаев жестокого обращения с детьми и насилия над ними, включая сексуальное надругательство дома, в школах и в других учреждениях.

414. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать предпринимаемые усилия по решению проблемы надругательства над детьми, в том числе путем следующих мер:

а) создания отвечающих интересам ребенка механизмов для получения и расследования жалоб, касающихся жестокого обращения с детьми и надругательства над ними;

- b) проведения кампаний информирования общественности по поводу негативных последствий жестокого обращения с детьми и превентивных программ, и в частности программ развития семьи, поощряющих позитивные, ненасильственные формы приучения к дисциплине;**
- c) консультирования всех жертв насилия и предоставления им помощи в плане восстановления и реинтеграции;**
- d) обеспечения адекватной защиты детям - жертвам жестокого обращения дома;**
- e) эффективного осуществления национального плана действий о борьбе с сексуальным надругательством над несовершеннолетними.**

Взыскание алиментов

415. Хотя Семейный кодекс обязывает родителей обеспечивать содержание своих детей, Комитет обеспокоен тем, что на практике взыскание алиментов представляет собой проблему и что зачастую все финансовые издержки, связанные с воспитанием ребенка, несет родитель, живущий с ним.

416. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить меры по обеспечению того, чтобы оба родителя участвовали в содержании своих детей.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

417. Комитет приветствует усилия по разработке стратегии поддержки детей-инвалидов, совместно с ЮНИСЕФ. Однако Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием официальных данных о численности детей-инвалидов и нехваткой учреждений для ухода за этими детьми, особенно в сельских районах, а также тем, что значительное число детей-инвалидов не получают никакого образования.

418. В свете Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция Генеральной Ассамблеи 48/96, приложение) и рекомендаций, принятых Комитетом в ходе организованного им дня общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69), Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, для того чтобы:

- a) урегулировать все вопросы дискриминации, включая социальную дискриминацию, в частности в отношении детей-инвалидов в сельских районах;**
- b) организовать сбор точных статистических данных о детях-инвалидах;**
- c) создать равные возможности образования детей-инвалидов, в том числе посредством оказания необходимой поддержки и обеспечения подготовки учителей для обучения детей-инвалидов в обычных школах;**
- d) обеспечить равный доступ к медицинским услугам;**
- e) продолжать и активизировать сотрудничество с ЮНИСЕФ.**

Охрана здоровья и медицинские услуги

419. Комитет выражает свое глубокое беспокойство по поводу тревожных показателей детской смертности, когда 25% детей умирают до достижения ими пятилетнего возраста. Он отмечает, что основные причины детской смертности связаны с малярией, диспепсическими заболеваниями, острыми респираторными заболеваниями и заболеваниями, предупреждаемыми с помощью вакцинации. Комитет также обеспокоен тем, что большинство детей не имеют доступа к адекватным медицинским услугам, а также широко распространенной проблемой плохого питания детей, отсутствием доступа к безопасной питьевой воде и должным санитарным условиям и несоответствующей практикой грудного вскармливания среди женщин.

420. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать прилагаемые им усилия в целях улучшения состояния здоровья детей в государстве-участнике, в том числе за счет следующих мер:

- a) продолжения и укрепления усилий по достижению того, чтобы все дети имели доступ к базовым услугам здравоохранения;**
- b) укрепления программ вакцинации;**
- c) улучшения питания детей;**
- d) активного поощрения исключительно грудного вскармливания в течение шести месяцев после рождения с последующим добавлением надлежащего рациона детского питания.**

Здоровье подростков

421. Комитет обеспокоен недостаточным медицинским обслуживанием подростков и значительным числом случаев беременности в подростковом возрасте.

422. **Комитет рекомендует государству-участнику уделять пристальное внимание здоровью подростков с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков. В частности, государству-участнику следует улучшить просвещение подростков по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, включая меры в области планирования семьи, особенно в школах и в рамках внешкольных программ, с целью сокращения числа случаев беременности в подростковом возрасте, а также обеспечивать беременным девушкам-подросткам необходимую помощь и доступ к медицинскому обслуживанию и просвещению. Также рекомендуется провести всеобъемлющее исследование, с тем чтобы оценить масштабы и характер проблем, связанных со здоровьем подростков, включая распространение и негативное воздействие ЗППП и ВИЧ/СПИДа.**

Вредная традиционная практика

423. Комитет с беспокойством отмечает основанную на обычае практику раннего вступления в брак.

424. **Комитет рекомендует государству-участнику добиться эффективного соблюдения положения в отношении минимального брачного возраста, предусмотренного в Семейном кодексе. Такие меры должны сопровождаться кампаниями по повышению информированности с целью предупреждения ранних браков.**

ВИЧ/СПИД

425. Комитет выражает свое беспокойство по поводу широкого распространения и увеличения количества случаев ВИЧ/СПИДа в государстве-участнике и значительной численности детей, инфицированных ВИЧ или ставших детьми-сиротами из-за СПИДа.

426. **Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 3 о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе посредством:**

- а) ускорения принятия и осуществления национального плана действий в интересах детей-сирот, детей, находящихся в уязвимом положении, и детей, затронутых ВИЧ/СПИДом, как это было предусмотрено на Национальном форуме по вопросам ухода за детьми и их развития в раннем возрасте, состоявшемся в 2004 году;**
- б) продолжения осуществления и укрепления мер, принятых в рамках Национальной программы борьбы с ВИЧ/СПИДом;**
- с) создания согласующихся с потребностями молодого поколения конфиденциальных механизмов консультирования, ухода и реабилитации, доступных без родительского согласия, когда это отвечает наилучшему обеспечению интересов ребенка;**
- д) запрашивания технического содействия со стороны, в частности, ЮНЭЙДС.**

Социальное обеспечение и услуги и учреждения по уходу за детьми/уровень жизни

427. Комитет выражает свое беспокойство по поводу высокой и неизменно увеличивающейся численности детей, проживающих в нищете и крайней нищете в государстве-участнике, в частности в сельских районах. Он с особым беспокойством отмечает весьма неудовлетворительные условия жизни многих детей, перемещенных внутри страны, и детей, проживающих в так называемых неформальных поселениях.

428. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по созданию приемлемых условий жизни для детей и их семей, в частности с учетом права детей на защиту, здоровье и образование. Такие усилия должны включать в себя адресные меры по улучшению условий жизни наиболее нуждающихся детей и семей.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

Образование, включая профессиональную подготовку и профессиональную ориентацию

429. Комитет с удовлетворением отмечает ряд инициатив, включая Национальный план в области образования для всех, с целью реконструкции образовательной инфраструктуры и расширения системы образования, чтобы охватить обучением большее количество детей и

улучшить дошкольное образование. Однако Комитет с беспокойством отмечает весьма низкие показатели зачисления детей в дошкольные учреждения и начальную школу и еще даже более низкие показатели зачисления детей в среднюю школу, особенно в том, что касается девочек. Он также обеспокоен ощутимыми различиями в контингенте учащихся между сельскими и городскими районами, высокой численностью прогульщиков и второгодников, переуплотненностью классов и проведением учебных занятий в две или три смены, платой за обучение и дополнительными платежами, взимаемыми во многих школах, низким качеством образования, большим количеством неподготовленных учителей, недостаточной подготовкой без отрыва от работы и низкой заработной платой учителей. Комитет также обеспокоен нехваткой возможностей профессионально-технического обучения, в результате чего многие подростки оказываются неподготовленными к квалифицированному труду. Кроме того, Комитет отмечает, что вся система образования является во многом недостаточно финансируемой, что ставит под угрозу осуществление вышеупомянутых планов по ее восстановлению и расширению.

430. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, для того чтобы:

- a) увеличить бюджетные ассигнования на образование;**
- b) восстановить инфраструктуру системы образования по всей стране;**
- c) сократить количество смен учебных занятий;**
- d) добиться выполнения целевого показателя, который был установлен на Национальном форуме по вопросам ухода за детьми и их развития в раннем возрасте, состоявшемся в 2004 году, и который предусматривает обеспечение того, чтобы к 2008 году по меньшей мере 30% детей имели доступ к дошкольному воспитанию;**
- e) увеличить набор учащихся в школы и сократить количество второгодников и школьный отсев, а также обеспечить, чтобы дети имели фактический доступ к бесплатному начальному образованию;**
- f) предупреждать и устранять гендерные различия и различия между городскими и сельскими районами в показателях посещаемости и окончания школы;**

- g) организовать кампании в целях информирования родителей о важности направления их детей, в частности девочек, в школу;**
- h) адекватно оснащать существующие и новые учебные аудитории и обеспечивать школы книгами и достаточным количеством надлежащих учебно-педагогических материалов;**
- i) совершенствовать методы учебно-педагогической работы при уделении особого внимания учебным программам и воспитанию, ориентированным в первую очередь на всесторонний учет интересов ребенка;**
- j) расширить возможности профессионально-технического обучения на уровне средней школы и для подростков, никогда не посещавших школу или выбывших из школы до ее окончания;**
- k) добиваться найма квалифицированных учителей, расширять и улучшать подготовку педагогического состава до приема на работу и в период работы и обеспечивать выплату надлежащей заработной платы учителям;**
- l) повысить эффективность управления осуществлением программ в области образования.**

Цели образования

431. Комитет отмечает отсутствие образования по правам человека в школьных учебных планах в государстве-участнике.

432. Комитет рекомендует государству-участнику принять и провести в жизнь национальный план, направленный на включение образования по вопросам прав человека в целом и прав детей в частности в учебные планы начальной и средней школы, с учетом разработанного Комитетом замечания общего порядка № 1 относительно целей образования.

Досуг, развлекательная и культурная деятельность

433. Комитет с беспокойством отмечает общий недостаточный доступ детей к культурно-развлекательным учреждениям.

434. Комитет рекомендует государству-участнику уделить первостепенное внимание улучшению доступа детей к спортивным сооружениям, культурным учреждениям и другим объектам для проведения досуга и повышению их качества.

7. Специальные меры защиты

Дети, являющиеся беженцами и лицами, перемещенными внутри страны

435. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленные усилия, предпринятые государством-участником для разрешения различных проблем, вызванных массовыми внутренними и трансграничными перемещениями населения. Несмотря на хорошие результаты, достигнутые в деле обеспечения возвращения людей в места их происхождения, Комитет обеспокоен уязвимым положением семей и детей, относящихся к категории лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев, в государстве-участнике. Он также обеспокоен тем, что возвращенные лица сталкиваются с множеством проблем, в частности вследствие отсутствия базовых услуг, и что многие дети по-прежнему еще не воссоединились со своими родителями.

436. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание уязвимому положению перемещенных семей и детей и предоставлению адекватной поддержки в деле реинтеграции семей и детей, возвратившихся в места своего происхождения после окончания вооруженного конфликта. В этой связи государству-участнику следует обеспечить выполнение Нормативных положений о переселении перемещенного населения (декрет № 1/01 от 5 января 2001 года), которые предусматривают, в частности, добровольный характер переселения, гарантии безопасности в местах переселения, выделение надлежащих земельных участков и обеспечение некоторых основополагающих возможностей и услуг, таких, как водоснабжение, санитарные услуги, школьные сооружения и объекты здравоохранения.

Вооруженный конфликт

437. Приветствуя меры, предпринятые в целях разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов, Комитет выражает глубокую обеспокоенность тем, что неадекватное внимание уделяется судьбе бывших детей-солдат, и в частности девочек. Комитет также обеспокоен положением детей в анклав Кабинда, который по-прежнему затронут насильственным конфликтом.

438. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы особое внимание уделялось бывшим детям-солдатам и детям, в частности девочкам, которые были домашней прислугой, подсобными рабочими и т.д. Всем детям, участвовавшим в вооруженных группах, должна быть обеспечена возможность доступа к программам реабилитации. Эти программы должны включать в себя психологическую и социальную реабилитацию и программы реинтеграции на уровне общин. Кроме того, государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения надлежащей защиты детей в анклав Кабинда.

439. Комитет с глубоким беспокойством отмечает, что на территории страны по-прежнему остается значительное количество противопехотных мин, которые являются причиной ежегодных многочисленных случаев смерти людей и нанесения им увечий и ставят под угрозу жизнь, выживание и развитие детей в государстве-участнике.

440. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для защиты детей от противопехотных мин, в том числе посредством продолжения осуществления и укрепления своих программ обезвреживания мин и программ информирования о минной опасности и физической реабилитации пострадавших детей.

Экономическая эксплуатация

441. Приветствуя ратификацию государством-участником конвенций МОТ № 138 и 182 в 2001 году, Комитет в то же время выражает беспокойство по поводу того, что многие дети, не достигшие установленного законом возраста для приема на работу, в государстве-участнике все-таки работают в основном на семейных фермах и в неформальном секторе и что использование труда этих детей никоим образом не контролируется, хотя известно, что дети уязвимы для эксплуатации в области занятости.

442. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия в целях предотвращения использования труда детей, не достигших установленного законом возраста для приема на работу;

б) изыскать новаторские стратегии, благодаря которым дети, закончившие свое начальное образование и решившие пойти работать, смогли бы сочетать трудовую деятельность с продолжением образования;

- с) создать систему инспектирования на предмет обеспечения того, чтобы работа, выполняемая детьми, не носила тяжелого и эксплуатационного характера;**
- d) разработать целенаправленные программы защиты прав детей, разлученных со своими родителями и работающих на улице;**
- е) обратиться за технической помощью к ИПЕК МОТ.**

Сексуальная эксплуатация и торговля людьми

443. Комитет обеспокоен масштабами проблемы сексуальной эксплуатацией детей и торговли детьми в государстве-участнике и отмечает, что особо уязвимы к таким злоупотреблениям дети, являющиеся внутренними перемещенными лицами, и беспризорные дети.

444. Комитет рекомендует государству-участнику дополнительно активизировать его усилия по выявлению и предупреждению торговли детьми в целях сексуальной и иной эксплуатации и усилия по борьбе с такой торговлей, в том числе посредством завершения разработки национального плана действий в данной области и обеспечения надлежащих правовых рамок и достаточных кадровых и финансовых ресурсов для его осуществления. Комитет также призывает государство-участник квалифицировать "торговлю людьми" в качестве отдельной категории уголовных преступлений в рамках Уголовного кодекса.

Беспризорные дети

445. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу роста численности беспризорных детей в государстве-участнике. Он также с беспокойством отмечает широкое использование веществ, вызывающих интоксикацию, среди беспризорных детей.

446. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) провести всеобъемлющее исследование с целью оценки положения беспризорных детей;**
- b) принять меры для предупреждения и сокращения масштабов этого явления путем урегулирования его глубинных причин;**
- с) обеспечить предоставление беспризорным детям адекватного питания, одежды, жилья, медицинской помощи и возможностей образования, включая**

профессиональную подготовку и обучение жизненным навыкам, с тем чтобы поддержать процесс их всестороннего развития;

d) обеспечить предоставление этим детям услуг в области восстановления и реинтеграции в связи с физическим и сексуальным надругательством и злоупотреблениями психоактивными веществами и услуг по примирению со своими семьями.

Отправление правосудия по делам несовершеннолетних

447. Комитет приветствует создание специальной системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних в соответствии с законом об отправлении правосудия по делам несовершеннолетних от 19 апреля 1996 года. Однако он выражает беспокойство по поводу неосуществления этого закона и того факта, что правила и положения, регулирующие его применение, пока еще не опубликованы.

448. В свете статей 37, 39 и 40 и других соответствующих международных стандартов Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полномасштабное осуществление стандартов отправления правосудия по делам несовершеннолетних согласно указанным статьям Конвенции, а также другим стандартам Организации Объединенных Наций в данной области, в том числе Стандартным минимальным правилам Организации Объединенных Наций, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящим принципам Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы). В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) выделить надлежащие кадровые и финансовые ресурсы для обеспечения осуществления закона об отправлении правосудия по делам несовершеннолетних на территории государства-участника, включая создание судов по делам несовершеннолетних и официальное опубликование правил и положений, касающихся этого закона;

b) обеспечить надлежащую подготовку лиц, отвечающих за отправление правосудия по делам несовершеннолетних;

c) добиться того, чтобы все правонарушители в возрасте моложе 18 лет предавались суду с использованием системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних;

d) рассматривать лишение свободы лишь в качестве крайней меры наказания с максимально коротким, по возможности, сроком и поощрять использование мер наказания, альтернативных лишению свободы;

e) обратиться за помощью, в частности, к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

8. Ратификация Факультативных протоколов

449. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию об одобрении парламентом в 2002 году двух Факультативных протоколов к Конвенции, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах. Однако Комитет отмечает, что ратификационные грамоты еще не были сданы на хранение Генеральному секретарю, и настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры в этом отношении.

9. Последующие меры и распространение материалов

Последующие меры

450. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полномасштабного осуществления настоящих рекомендаций, в частности, посредством их препровождения членам совета министров, кабинета или аналогичного органа, парламенту, органам управления и органам власти провинций или штатов, когда это применимо, для должного рассмотрения и дальнейших действий.

Распространение материалов

451. Комитет далее рекомендует обеспечить общее распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения информированности по поводу Конвенции, ее осуществления и контроля.

10. Следующий доклад

452. Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Важный аспект обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией заключается, в частности, в обеспечении того, чтобы Комитет по правам ребенка регулярно имел возможность рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи решающую роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. Комитет признает, что некоторые государства-участники испытывают трудности в плане своевременного и регулярного представления докладов. В порядке исключения в целях оказания государству-участнику помощи в выполнении им своих обязательств по представлению докладов, с тем чтобы это полностью соответствовало Конвенции, Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад до 3 января 2008 года, т.е. до даты, когда должен быть представлен четвертый периодический доклад. Объем этого доклада, объединяющего в себе второй, третий и четвертый периодические доклады, не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118), и Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

Заключительные замечания: Антигуа и Барбуда

453. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Антигуа и Барбуды (CRC/C/28/Add.22) на своих 993-м и 994-м заседаниях (см. CRC/C/SR.993 и CRC/C/SR.994), состоявшихся 28 сентября 2004 года, и на 999-м заседании (CRC/C/SR.999), состоявшемся 1 октября 2004 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

454. Комитет приветствует представление содержательного первоначального доклада государства-участника и письменных ответов по его перечню вопросов (CRC/C/Q/ATG1), которые дают более четкое представление о положении детей в государстве-участнике, хотя и сожалеет о позднем представлении этого доклада. Комитет далее с удовлетворением отмечает открытый и конструктивный характер диалога, состоявшегося у него с делегацией высокого уровня, и позитивную реакцию на предложения и рекомендации, высказанные в ходе обсуждения.

В. Позитивные аспекты

455. Комитет отмечает принятие следующих законов, направленных на повышение эффективности осуществления Конвенции:

- a) закон о половых преступлениях 1995 года, защищающий детей от актов кровосмешательства;
- b) закон о бытовом насилии 1999 года, защищающий права детей и женщин от бытового насилия; и
- c) закон о кодексе судебной процедуры (поправки) 1993 года, обеспечивающий надлежащую оплату расходов на ребенка отцами, проживающими отдельно.

456. Комитет приветствует информацию о том, что государство-участник повысило возраст наступления совершеннолетия с 16 до 18 лет.

457. Комитет приветствует создание в 2000 году Национального комитета по правам ребенка, призванного содействовать осуществлению Конвенции, и участие в его работе гражданского общества.

458. Комитет с удовлетворением отмечает также создание Альянса за благосостояние детей.

459. Комитет приветствует ратификацию в 2002 году Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

460. Комитет приветствует ратификацию в 2002 году Конвенции о наихудших формах детского труда (№ 182) 1999 года и в 1983 году - Конвенции о минимальном возрасте (№ 138) 1973 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

461. Комитет признает наличие проблем, стоящих перед государством-участником, в частности растущее бремя задолженности и уязвимость перед стихийными бедствиями, включая ураганы и засухи, которые препятствуют прогрессу на пути полной реализации прав детей, закрепленных в Конвенции.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

462. Комитет приветствует инициативу проведения реформы законодательства о семье и бытовом насилии, предполагающую всеобъемлющий пересмотр всех законов в целях обеспечения их соответствия Конвенции. Однако ввиду того, что исследование, организованное для проведения такого всеобъемлющего пересмотра, было завершено в 1992 году, Комитет выражает определенную озабоченность по поводу низких темпов пересмотра.

463. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать работу по проведению всеобъемлющего пересмотра законодательства в целях ускорения процесса обеспечения того, чтобы его законодательство полностью соответствовало принципам и положениям Конвенции.

Национальный план действий

464. Комитет отмечает усилия государства-участника по разработке национального плана стратегического развития на период 2001-2004 годов, работа над которым еще не завершена, а также проекта национальной политики в отношении молодежи, но вместе с тем испытывает озабоченность по поводу отсутствия всеобъемлющего национального плана действий по осуществлению Конвенции.

465. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и выполнять всеобъемлющий национальный план действий по всестороннему осуществлению Конвенции, который охватывал бы все области Конвенции и включал бы цели и задачи, намеченные в итоговом документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленном "Мир, пригодный для жизни детей". В этом контексте Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и привлечь к подготовке и осуществлению такого национального плана действий гражданское общество.

Координация

466. Комитет отмечает, что новое министерство социального преобразования играет важную роль в правительстве в контексте его деятельности по осуществлению

Конвенции, но в то же время Национальный исполнительный комитет по правам ребенка (НИКПР) также имеет координирующую функцию в вопросах, касающихся детей. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия четкой и упорядоченной координации между различными органами, занимающимися осуществлением Конвенции.

467. Комитет рекомендует государству-участнику использовать намечаемую структурную перестройку НИКПР не только для укрепления его функций, но и для создания единого межведомственного и межотраслевого механизма для координации и оценки всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции. Такой орган следует наделить действенным мандатом и достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами для эффективного выполнения его координирующей роли, а в его состав следует включить представителей гражданского общества, экспертов по правам ребенка и других специалистов, а также представителей правительства.

Независимый контроль

468. Отмечая наличие омбудсмана в государстве-участнике, Комитет вместе с тем испытывает озабоченность по поводу отсутствия независимого механизма либо при бюро омбудсмана, либо в качестве отдельного института, который был бы наделен конкретным мандатом на проведение регулярного контроля и оценки прогресса в деле осуществления Конвенции и уполномочен принимать и рассматривать индивидуальные жалобы, подаваемые от имени детей или самими детьми.

469. В свете своего замечания общего порядка № 2 о национальных правозащитных учреждениях Комитет призывает государство-участник создать независимый и эффективный механизм в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), который контролировал бы ход осуществления Конвенции, оперативно рассматривал бы жалобы со стороны детей или их представителей с учетом интересов и потребностей детей и предоставлял бы средства правовой защиты в связи с нарушениями их прав по Конвенции. Такой орган следует наделить надлежащими кадровыми и финансовыми ресурсами и сделать легко доступным для детей. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос об обращении за технической помощью в этой области к ЮНИСЕФ и УВКПЧ.

Ресурсы на нужды детей

470. Сознвая экономические трудности, с которыми сталкивается государство-участник, Комитет вместе с тем испытывает озабоченность по поводу отсутствия достаточных бюджетных ассигнований на нужды детей и на цели осуществления их прав.

471. В целях повышения эффективности осуществления положений статьи 4 Конвенции и в свете статей 2, 3 и 6 Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке выделить бюджетные средства для обеспечения осуществления прав детей в максимальных рамках имеющихся ресурсов и, если это необходимо, в рамках международного сотрудничества и с использованием правозащитного подхода.

Сбор данных

472. Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия в докладе государства-участника всеобъемлющих и свежих статистических данных, а также отсутствия надлежащей национальной системы сбора данных во всех областях, охватываемых Конвенцией, и отмечает, что такие данные имеют кардинальное значение для разработки, мониторинга и оценки достигнутого прогресса, а также для оценки влияния стратегий в отношении детей.

473. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему сбора данных и показателей, согласующихся с положениями Конвенции, в разбивке по полу, возрасту и территориальному признаку. Такая система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с уделением особого внимания детям, относящимся к уязвимым группам, включая детей, живущих в нищете, детей-инвалидов и детей из неполных семей. Он далее призывает государство-участник использовать эти показатели и данные при разработке законов, стратегий и программ, предназначенных для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью в этой области, в частности, к ЮНИСЕФ.

Распространение информации

474. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником для привлечения НПО, молодежи и специалистов к подготовке первоначального доклада и для распространения информации о Конвенции, Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что эти меры по повышению осведомленности о принципах и положениях Конвенции

недостаточны. Комитет испытывает также озабоченность по поводу отсутствия систематизированного плана организации подготовки и информационно-пропагандистской деятельности среди профессиональных групп, работающих в интересах детей и с детьми.

475. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы положения и принципы Конвенции были широко известными взрослым и детям и понимались ими. Он рекомендует также государству-участнику организовать систематизированное обучение и подготовку по правам, закрепленным в Конвенции, для детей и их родителей, а также для всех профессиональных групп, работающих в интересах детей и с детьми, и в частности парламентариев, судей, магистратов, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, государственных служащих, персонала, работающего в учреждениях и местах содержания под стражей для детей, учителей, медицинских работников и работников социальной сферы. В этом отношении Комитет рекомендует включить изучение прав человека в официальные учебные программы на всех уровнях обучения.

Сотрудничество с гражданским обществом

476. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточность усилий по привлечению гражданского общества к осуществлению Конвенции.

477. Комитет рекомендует государству-участнику систематически привлекать общины и гражданское общество, включая детей, к работе на всех этапах осуществления Конвенции.

2. Общие принципы

Недискриминация

478. Отмечая, что дискриминация запрещена по Конституции, Комитет выражает сожаление по поводу того, что признаки, упомянутые в Конституции, не полностью соответствуют положениям статьи 2 Конвенции и что не существует дополнительного законодательства, конкретно и в более подробной степени запрещающего все формы дискриминации. Комитет испытывает также озабоченность по поводу того, что некоторые группы детей, в частности девочки, дети-инвалиды, дети, живущие в условиях нищеты, дети, рожденные вне брака, и неофициально усыновленные дети, сталкиваются с дискриминационным отношением и неравенством в доступе к основным услугам.

479. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению выполнения существующих законов, гарантирующих принцип недискриминации, и при необходимости принять законодательство для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся под его юрисдикцией, пользовались всеми правами, закрепленными в Конвенции, без дискриминации, в соответствии со статьей 2.

480. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции, которые были приняты государством-участником во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции 2001 года по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом замечания общего порядка № 1 относительно целей образования.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

481. Отмечая наличие определенных законодательных положений, предусматривающих наилучшее обеспечение интересов ребенка, Комитет вместе с тем испытывает озабоченность по поводу того, что принципы, закрепленные в статье 3, применяются не в полной мере и не интегрированы должным образом в стратегии и программы государства-участника.

482. Комитет призывает государство-участник продолжить усилия по обеспечению того, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка был отражен и находил практическое воплощение во всех стратегиях и программах, касающихся детей.

Учет взглядов ребенка

483. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что взгляды ребенка не находят достаточного учета во всех сферах жизни детей и что положения статьи 12 не полностью интегрированы в законодательство и в административные и судебные решения государства-участника, а также в стратегии и программы, касающиеся детей.

484. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять и стимулировать учет взглядов детей и обеспечивать их участие во всех затрагивающих их делах во всех сферах общества, особенно в семье, в школе и в общинах, в соответствии со статьей 12 Конвенции;

б) предоставлять, в частности, родителям, учителям, государственным административным служащим, работникам судебной системы и обществу в целом учебную информацию о правах детей на участие в решении касающихся их вопросов и на учет их взглядов; а также

с) изменить законодательство в целях обеспечения признания и уважения принципа учета взглядов ребенка, в частности при урегулировании споров, касающихся попечения над ребенком, и других юридических вопросов, затрагивающих детей.

3. Гражданские права и свободы

Право на установление личности

485. В свете информации о том, что около 50% всех домохозяйств в государстве-участнике возглавляют женщины, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что процедура официального установления отцовства, когда биологический отец не желает официально признавать ребенка, длительна и дорогостояща, что составляет препятствие для реализации права ребенка на установление личности и/или его права знать обоих родителей.

486. В свете статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику упростить порядок официального установления отцовства для детей, рожденных вне брака, посредством введения доступных и оперативных процедур и предоставления матерям необходимой юридической и иной помощи в этом вопросе.

Телесные наказания

487. Комитет испытывает серьезную озабоченность по поводу закона о телесных наказаниях и закона 1973 года об образовании, который предусматривает телесные наказания, что явно противоречит статье 19 Конвенции. Комитет озабочен тем, что телесные наказания по-прежнему широко применяются в семье, в школах и в других учреждениях.

488. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) рассмотреть вопрос о немедленной отмене закона о телесных наказаниях и закона об образовании или о внесении поправок в эти законы;**
- b) четко запретить законом телесные наказания в семье, в школах и других учреждениях;**
- c) провести информационно-пропагандистские кампании в целях информирования широкой общественности о негативном влиянии телесных наказаний на детей и активно привлекать детей и средства массовой информации к этому процессу; и**
- d) обеспечить применение позитивных, совместных и ненасильственных форм поддержания дисциплины, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и соответствующих Конвенции, особенно пункту 2 статьи 28, в качестве альтернативы телесным наказаниям на всех уровнях общества.**

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Родительские обязанности и взыскание алиментов на ребенка

489. Комитет приветствует закон 1993 года о кодексе судебной процедуры (поправки), в котором были пересмотрены соответствующие законодательные положения в целях повышения эффективности процедур взыскания алиментов на детей с отцов, проживающих отдельно. Вместе с тем он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что национальные законы государства-участника предусматривают обязательства по отношению к детям только для отцов и не в полной мере отражают положения статьи 18 Конвенции, которая предусматривает общую ответственность обоих родителей за воспитание и развитие ребенка.

490. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) изучить пути оказания конкретной поддержки детям из неполных семей, в том числе через структуры общинного уровня и пособия по линии социального обеспечения;**
- b) изменить или принять законодательство, с тем чтобы оба родителя несли равную ответственность в выполнении обязанностей по отношению к своим детям;**

с) принять меры для обеспечения того, чтобы родители, особенно отцы, в максимально возможной степени обеспечивали содержание детей, рожденных вне брака, и обеспечить выплату алиментов на детей в возрасте старше 16 лет, которые продолжают обучение;

d) предпринять серьезные усилия для реформирования Кодекса законов о семье; а также

е) рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о признании и исполнении решений, касающихся обязательств по содержанию ребенка.

Разлучение детей с родителями

491. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что в настоящее время не существует никаких законодательных положений, защищающих право разлученного родителя и/или ребенка поддерживать контакт друг с другом.

492. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть существующее законодательство, чтобы обеспечить надлежащую защиту права разлученного родителя и/или ребенка, с должным учетом принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.

Дети, лишенные семейного окружения, и альтернативный уход

493. Комитет испытывает серьезную озабоченность по поводу отсутствия безопасных домов или мест обеспечения альтернативного ухода для мальчиков, лишенных родительского внимания или нуждающихся в изолировании от семейного окружения, а также по поводу широко распространенной практики их помещения в учреждения для подростков, находящихся в конфликте с законом.

494. Комитет озабочен также отсутствием законодательства, регулирующего вопросы опеки, а также тем, что приемные родители в настоящее время не получают надлежащей поддержки и подготовки со стороны правительства.

495. Комитет рекомендует государству-участнику в незамедлительном порядке пересмотреть нынешнюю практику помещения мальчиков, нуждающихся в альтернативном уходе, в учреждения для несовершеннолетних правонарушителей и рассмотреть вопрос о создании государственного учреждения, предназначенного для размещения подростков, нуждающихся в уходе, обеспечив при этом надлежащий

учет их физических и психологических потребностей, в том числе в области здравоохранения, образования и безопасности.

496. Комитет далее рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательства, регулирующего вопросы опеки над детьми, и увеличить финансовую поддержку для приемных родителей до уровня, полностью соответствующего необходимости покрытия расходов по уходу за ребенком. В связи с этим Комитет подчеркивает важность координации усилий и стратегий различных министерств и департаментов в области опекунов. Комитет рекомендует далее государству-участнику выделить необходимые кадровые и финансовые ресурсы для соответствующей подготовки приемных родителей.

Усыновление

497. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что практика неофициального усыновления не всегда в полной мере соответствует принципам и положениям Конвенции.

498. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное соблюдение прав детей в контексте практики неофициального усыновления.

Жестокое обращение и безнадзорность

499. Комитет приветствует принятие закона 1995 года о половых преступлениях, который защищает детей от кровосмешительства, но вместе с тем испытывает озабоченность по поводу того, что закон о преступлениях против личности защищает от изнасилования только девочек, но не мальчиков и что в стране не имеется законов, конкретно касающихся вопроса о защите детей от психологического насилия. Комитет далее озабочен тем, что не существует официально определенных безопасных мест для детей - жертв жестокого обращения, где они могли бы оставаться до рассмотрения их дел в суде, и что на практике дети, как правило, содержатся в отделениях полиции, что является предметом серьезного беспокойства. Комитет выражает также озабоченность по поводу отсутствия надлежащих механизмов подачи жалоб для детей - жертв жестокого обращения и безнадзорности. Комитет озабочен также тем, что серьезные инфраструктурные проблемы в правовой системе могут препятствовать осуществлению судебных преследований в интересах детей, являющихся жертвами жестокого обращения и безнадзорности.

500. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для предотвращения жестокого обращения с детьми и их безнадзорности, в частности, посредством:

a) проведения широких пропагандистских кампаний для повышения осведомленности о последствиях жестокого обращения с детьми и об альтернативных мерах поддержания дисциплины среди детей с уделением внимания социально-культурным барьерам, мешающим жертвам обращаться за помощью;

b) введения законодательства, обязывающего всех специалистов, работающих в интересах детей и с детьми, сообщать о подозреваемых случаях жестокого обращения и безнадзорности, и организации для них специальной подготовки по выявлению случаев жестокого обращения, сообщению о них и мерам реагирования в таких случаях;

c) создания - в дополнение к существующим процедурам - эффективных механизмов приема, проверки и расследования жалоб с учетом интересов и потребностей детей и обеспечения надлежащего преследования лиц, ответственных за жестокое обращение с детьми и их безнадзорность;

d) обеспечения услуг физической и психической реабилитации и социальной реинтеграции для жертв сексуальных надругательств и любых других детей, являющихся жертвами надругательств, безнадзорности, жестокого обращения, насилия или эксплуатации, и принятия надлежащих мер для предотвращения криминализации и осуждения жертв, в том числе на основе сотрудничества с НПО;

e) обращения за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

501. Отмечая наличие специальной государственной программы, учреждений и специальных групп для детей-инвалидов и "программы ранней терапии", принятой в 1990 году, и принимая к сведению информацию о том, что в настоящее время рассматривается вопрос об оборудовании доступа инвалидов в общественные здания, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу отсутствия:

a) всеобъемлющей политики правительства в интересах детей-инвалидов;

- b) законодательства, конкретно касающегося прав детей-инвалидов и взрослых-инвалидов;
- c) качества и организации услуг для детей-инвалидов; а также
- d) полной интеграции детей-инвалидов в общеобразовательную систему.

502. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) разработать всеобъемлющую политику в отношении детей-инвалидов;
- b) рассмотреть положение этих детей в плане их доступа к надлежащим медицинским услугам, услугам обучения и возможностям занятости, а также выделить надлежащие ресурсы в целях расширения услуг для детей-инвалидов, оказания поддержки их семьям и подготовки специалистов в этой области;
- c) в свете Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам дня общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункты 310-339) и далее содействовать интеграции детей-инвалидов в общеобразовательную систему и их включению в общество, в частности посредством уделения большего внимания специальной подготовке учителей и обеспечения доступности физических объектов, включая школы, спортивные и развлекательные объекты и все другие общественные места, для детей-инвалидов;
- d) обеспечить для детей-инвалидов доступность не только общественных зданий, но и транспортной системы; а также
- e) обратиться за техническим содействием в вопросах подготовки специалистов, включая учителей, работающих с детьми-инвалидами и в интересах таких детей, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Здравоохранение и медицинские услуги

503. Комитет приветствует инициативу государства-участника, решившего сделать бесплатными продукты для грудных детей, включая лекарственные средства. Он далее отмечает высокие показатели иммунизации, а также то, что медицинские услуги являются бесплатными и охватывают все районы страны. Он отмечает также создание секретариата

по борьбе со СПИДом и приветствует информацию о том, что антиретровирусные препараты предоставляются ВИЧ-инфицированным и больным СПИДом на бесплатной основе. Вместе с тем Комитет отмечает, что, как это признает государство-участник, сфера социальных услуг, и в частности система здравоохранения, сталкивается с острой нехваткой ресурсов. Комитет разделяет также озабоченность государства-участника по поводу роста масштабов ожирения.

504. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) и далее принимать все соответствующие меры по совершенствованию инфраструктуры системы здравоохранения, в том числе на основе международного сотрудничества, чтобы гарантировать доступ к базовому медицинскому обслуживанию и услугам, должным образом обеспеченным надлежащими ресурсами, включая основные медикаменты для всех детей;

б) укрепить систему сбора данных, в частности в отношении важных медицинских показателей, обеспечив своевременность и надежность количественных и качественных данных и используя их для разработки скоординированных стратегий и программ в интересах эффективного осуществления Конвенции; а также

с) предпринять усилия по пропаганде здорового режима питания и образа жизни среди детей и их родителей.

Здоровье подростков

505. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что государство-участник уделяет недостаточно внимания вопросам здоровья подростков, в том числе проблемам их развития и вопросам психического и репродуктивного здоровья. Комитет далее с озабоченностью отмечает, что информационно-просветительский проект по вопросам репродуктивного и сексуального здоровья подростков, финансируемый по линии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), не был реализован. Комитет озабочен также тем, что изучение вопросов репродуктивного здоровья не является частью официальной учебной программы в системе начального и среднего образования.

506. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющее исследование в целях оценки характера и масштабов проблем, связанных со здоровьем подростков, и при полном участии подростков использовать его результаты для разработки стратегий и программ в области охраны здоровья подростков с уделением особого внимания профилактике болезней, передающихся половым путем (БППП), особенно за счет обучения по вопросам, касающимся репродуктивного здоровья, и организации консультативных услуг, обеспечивающих учет интересов и потребностей детей, и с учетом замечания общего порядка № 4 (2003 года) Комитета, касающегося здоровья и развития подростков;

б) укрепить систему консультативных услуг по вопросам развития и психического здоровья, а также консультативных услуг по вопросам репродуктивного здоровья и сделать их известными и доступными для подростков;

с) принять меры по включению вопросов репродуктивного здоровья в школьные программы, особенно на уровне среднего образования, чтобы полностью информировать подростков об их правах в области репродуктивного здоровья и о необходимости предупреждения БППП, включая ВИЧ/СПИД, и ранней беременности;

д) изучить пути оказания особой поддержки беременным подросткам, в том числе посредством использования структур общинного уровня и пособий по линии социального обеспечения;

е) продолжать работу с международными учреждениями, обладающими знаниями и опытом в вопросах, касающихся здоровья подростков, и в частности с ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Социальное обеспечение

507. Ввиду увеличения числа детей, живущих в условиях нищеты, Комитет с сожалением констатирует скудность информации о праве ребенка пользоваться благами социального обеспечения и выражает озабоченность по поводу отсутствия всеобъемлющей законодательной и нормативной системы социального обеспечения, которая полностью соответствовала бы статье 26 Конвенции.

508. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику предпринять усилия для пересмотра и/или разработки политики в области социального обеспечения в комплексе с четкой и последовательной политикой в вопросах,

касающихся семьи, в рамках его стратегии сокращения масштабов нищеты, а также эффективных стратегий использования инструментов социальной защиты для повышения эффективности осуществления прав детей.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

509. Комитет приветствует решение Совета по вопросам образования выплачивать детям пособия и стипендии, а также осуществляемую им программу помощи с учебниками, в рамках которой детям бесплатно выдаются все учебники, используемые в начальных и средних школах. Он приветствует выдачу начиная с сентября 2004 года бесплатной школьной формы в начальных и средних школах, а также намерение ввести бесплатное питание в начальных школах. Он с удовлетворением отмечает также, что обучение является бесплатным на всех уровнях общеобразовательной системы до 16-летнего возраста. Вместе с тем он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу различных проблем, включая нехватку школ и их переполненность, нехватку материалов в школах, неравенство доступа к образованию и отсеив мальчиков. Комитет озабочен также тем, что в связи с существованием системы вступительных экзаменов не всем учащимся гарантирован доступ в бесплатные государственные средние школы.

510. Комитет испытывает также озабоченность по поводу того, что значительное число беременных подростков, как правило, не продолжают обучение и что программа "Прекрасная возможность", начатая министерством просвещения, по всей видимости, не увенчалась особым успехом. Комитет озабочен также тем, что девушкам и молодым женщинам зачастую приходится оставлять школу в связи с беременностью.

511. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно проанализировать структуру бюджетных ассигнований и меры, принимаемые в этой области, с точки зрения их влияния на постепенное осуществление права ребенка на образование и досуг. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять дальнейшие меры в целях облегчения доступа к образованию для детей из всех групп общества, в частности, за счет строительства дополнительных школ, повышения уровня укомплектования школ соответствующими материалами и отмены системы вступительных экзаменов, с тем чтобы гарантировать доступ к государственным средним школам для всех учащихся;

б) принять надлежащие меры с участием детей для повышения уровня посещаемости школ и снижения высоких показателей отсева и дублирования классов;

- с) **обеспечить возможность обучения для беременных подростков;**
- д) **в свете замечания общего порядка № 1 Комитета относительно целей образования включить изучение прав человека, в том числе прав детей, в школьные программы на всех уровнях обучения; а также**
- е) **обратиться за дополнительной технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.**

7. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация

512. Комитет с удовлетворением отмечает, что в сентябре 2002 года государство-участник ратифицировало Конвенцию о наихудших формах детского труда (№ 182) 1999 года. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу атмосферы попустительства, которая может ограничивать результативность усилий, направленных на предотвращение и ликвидацию детского труда.

513. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все усилия, включая превентивные меры, для обеспечения того, чтобы дети, занятые на законных работах в домашнем услужении, не работали в условиях, являющихся вредными для них, и по-прежнему имели доступ к обучению, а также для предотвращения и ликвидации незаконного труда. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять меры для осуществления всех стратегий и законодательных положений, касающихся детского труда, в частности посредством организации кампаний и просвещения общественности в вопросах защиты прав детей.**

Наркомания

514. Отмечая наличие программ и инициатив, предпринимаемых государством-участником для искоренения торговли наркотиками и их незаконного потребления, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу роста масштабов наркомании среди детей, включая потребление крэка, кокаина и марихуаны. Он озабочен также отсутствием конкретного законодательства, запрещающего продажу, потребление и оборот определенных веществ детьми, а также программ лечения в этой области. Комитет с озабоченностью отмечает также широко распространенное потребление алкоголя детьми, особенно в период праздников.

515. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по борьбе со злоупотреблением наркотиками и алкоголем среди детей, в том числе посредством проведения широких информационно-пропагандистских кампаний, и обеспечить, чтобы дети, злоупотребляющие алкоголем и/или наркотиками и другими вредными веществами, имели доступ к эффективным структурам и процедурам лечения, консультирования, реабилитации и реинтеграции.

Сексуальная эксплуатация

516. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что закон 1995 года о половых преступлениях не обеспечивает такую же защиту мальчиков, какую он обеспечивает для девочек. Комитет озабочен также низкими показателями привлечения к ответственности лиц, причастных к сексуальной эксплуатации детей, а также тем, сколь мало делается для организации широких кампаний по ознакомлению населения с законами, касающимися сексуальной эксплуатации. Комитет отмечает, что ввиду большой значимости индустрии туризма государству-участнику следует уделять особое и повышенное внимание проблеме сексуальной эксплуатации детей.

517. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять надлежащие законодательные меры и обеспечить защиту от сексуальных надругательств и эксплуатации для мальчиков и девочек в возрасте до 18 лет;**
- b) провести всеобъемлющее исследование для изучения проблемы сексуальной эксплуатации детей и собрать точные данные о ее масштабах;**
- c) принять надлежащие законодательные меры и разработать эффективную и всеобъемлющую политику в отношении сексуальной эксплуатации детей, включая факторы, в силу которых дети подвергаются риску такой эксплуатации;**
- d) избегать криминализации детей - жертв сексуальной эксплуатации и обеспечить надлежащее преследование виновных; а также**
- e) осуществлять соответствующие стратегии и программу по предупреждению этого преступления и по реабилитации и реинтеграции его жертв в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством,**

принятыми на проходивших в 1996 и 2001 годах Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

Торговля людьми

518. Комитет отмечает, что в докладе государства-участника отсутствует информация о торговле людьми, включая детей, и что не существует законов, конкретно касающихся этой проблемы.

519. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование для изучения явления торговли людьми, в том числе детьми, и собрать точные данные о его масштабах, а также принять законодательство, запрещающее такую торговлю. Комитет рекомендует также государству-участнику изучить вопрос о ратификации Протокола о предотвращении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Отправление правосудия по делам несовершеннолетних

520. Комитет испытывает озабоченность по поводу очень низкого минимального возраста наступления уголовной ответственности, который составляет 8 лет, а также по поводу того, что лицо в возрасте до 18 лет может быть приговорено к пожизненному тюремному заключению за убийство. Комитет далее озабочен тем, что лица в возрасте до 18 лет не изолируются от взрослых при содержании под стражей и что в государстве-участнике имеются также другие проблемы в сфере отправления правосудия по делам несовершеннолетних, включая следующие:

- а) несовершеннолетний (определяется как лицо в возрасте до 16 лет) может быть подвергнут суду как взрослый, если он обвиняется взрослым в совершении убийства;
- б) несовершеннолетний уже в возрасте 8 лет может быть вызван в суд;
- с) для лиц в возрасте до 18 лет не имеется отдельных мест содержания под стражей, и они могут быть помещены в тюрьмы для взрослых, которые, согласно сообщениям, переполнены и находятся в плохом состоянии;

d) статья 7 закона о суде по делам несовершеннолетних предусматривает, что несовершеннолетний может содержаться в "любом надежном месте, включая тюрьму", если решено, что этого требует его/ее "непокорный или развращенный характер"; а также

e) за совершение убийства или государственную измену лица в возрасте до 18 лет могут быть помещены в тюрьму, возможно, на всю жизнь, поскольку, как это признает само государство-участник, закон не оговаривает продолжительность такого заключения.

521. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его законодательство и стратегии в целях обеспечения полномасштабного осуществления стандартов в области отправления правосудия по делам несовершеннолетних, и в частности положений пункта b) статьи 37 и подпунктов b) ii)-iv) и vii) пункта 2 статьи 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), а также в свете проведенного Комитетом в 1995 году дня общей дискуссии по вопросу об отправлении правосудия по делам несовершеннолетних (см. CRC/C/46). В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику, в частности:

a) повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности до международно принятого уровня;

b) изменить законодательство, с тем чтобы несовершеннолетние не привлекались к суду как взрослые;

c) обеспечить, чтобы дети, содержащиеся под стражей, всегда изолировались от взрослых и чтобы лишение свободы использовалось лишь в качестве крайней меры на максимально короткий срок и в соответствующих условиях; а также

d) в случаях, когда лишение свободы является неизбежным и используется в качестве крайней меры, улучшить процедуры ареста и условия содержания под стражей и создать специальные подразделения полиции, которые должны заниматься детьми, находящимися в конфликте с законом.

8. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка

522. Комитет отмечает, что государство-участник не ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

523. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

9. Последующие меры и распространение документов

Последующие меры

524. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры по обеспечению всестороннего выполнения настоящих рекомендаций, в частности препроводив их членам совета министров или кабинета или аналогичного органа, национального парламента и провинциальным или государственным органам власти и парламентам, если это применимо, для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.

Распространение документов

525. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых им соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, с тем чтобы стимулировать обсуждение и повысить осведомленность о Конвенции и ее осуществлении, а также контроля за ее осуществлением.

10. Следующий доклад

526. С учетом рекомендации о периодичности представления докладов, принятой Комитетом и содержащейся в докладе о работе его двадцать девятой сессии (CRC/C/114), Комитет подчеркивает важное значение практики представления докладов в полном соответствии с положениями статьи 44 Конвенции. Одно из важных обязательств государств-участников перед детьми в соответствии с Конвенцией заключается в обеспечении того, чтобы Комитет по правам ребенка

регулярно имел возможность рассматривать ход осуществления Конвенции. В этой связи важную роль играет регулярное и своевременное представление государствами-участниками своих докладов. Комитет предлагает государству-участнику представить его второй, третий и четвертый доклады в виде одного сводного доклада к 3 мая 2009 года, т.е. за 18 месяцев до даты представления четвертого периодического доклада. Объем этого сводного доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ

527. В ходе совещания предсессионной рабочей группы и самой сессии Комитет провел различные совещания с органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими компетентными органами в рамках своего продолжающегося диалога и взаимодействия с этими органами в свете статьи 45 Конвенции. Комитет провел совещания с:

- г-жой Кэтриен Бикман, консультантом, с целью обсуждения права на образование (14 сентября 2004 года);
- членами Координационного комитета Группы НПО по Конвенции о правах ребенка (15 сентября 2004 года);
- представителями Подгруппы по вопросу детского труда Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, МОТ и УВКПЧ для обсуждения возможности организации международной встречи, посвященной стратегиям сокращения масштабов нищеты и правам ребенка (21 сентября 2004 года);
- Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование г-ном Вернором Муньосом Вильялобосом для обсуждения перспектив дальнейшего сотрудничества (22 сентября 2004 года);
- представителями МОТ для обсуждения вопросов недавних изменений, связанных с детским трудом и экономической эксплуатацией детей (23 сентября 2004 года);

- представителем Международного альянса в защиту детей для обсуждения вопросов, касающихся исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей (27 сентября 2004 года);
- г-ном Паулу Серхиу Пиньейру, независимым экспертом, которому была поручена подготовка исследования по вопросу о насилии в отношении детей (28 сентября 2004 года).

V. МЕТОДЫ РАБОТЫ

528. На своем 975-м заседании, состоявшемся 15 сентября 2004 года, Комитет обсудил условия проведения его страновых поездок. На состоявшемся в тот же день 976-м заседании Комитет обсудил проект руководящих принципов подготовки расширенного базового документа и целевых докладов по конкретным договорам и согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека и препроводил свои комментарии Секретариату (HRI/MC/2004/3).

529. На своем 976-м заседании, состоявшемся 15 сентября 2004 года, Комитет принял решение, касающееся детей, оставшихся без родительского попечения (см. главу I).

530. На том же заседании Комитет обсудил и вновь подтвердил свое принятое на тридцать четвертой сессии решение просить Генеральную Ассамблею одобрить его предложение о проведении работы в рамках двух параллельных групп в течение первоначального периода продолжительностью в два года (см. CRC/C/133). Пересмотренный текст оценки последствий для бюджета по программам принятия этого решения содержится в приложении III к настоящему докладу.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

531. На своем 998-м заседании, состоявшемся 27 сентября 2004 года, Комитет обсудил результаты, достигнутые в разработке его четырех проектов замечаний общего порядка (система правосудия в отношении несовершеннолетних, дети, ищущие убежища, и разлученные дети, права детей из числа коренных народов и права детей-инвалидов).

VII. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ

532. В соответствии с правилом 75 своих временных правил процедуры Комитет постановил периодически посвящать один день общей дискуссии конкретной статье

Конвенции или теме, связанной с правами ребенка, для обеспечения более глубокого понимания существа и значения Конвенции.

533. На своей тридцать четвертой сессии Комитет постановил посвятить свой день общей дискуссии в 2004 году теме "Осуществление прав ребенка в раннем детстве". На своей тридцать пятой сессии Комитет утвердил план этого дня дискуссии (см. CRC/C/137, приложение II).

534. Было решено, что в течение дня общей дискуссии работа будет осуществляться в рамках двух рабочих групп следующим образом:

Рабочая группа 1 - Начало здоровой практики на раннем этапе:

а) гарантия прав на выживание и развитие детей в раннем возрасте, включая права на здравоохранение, питание и образование;

б) гарантия прав на отдых, досуг и участие в играх и развлекательных мероприятиях.

Председатель: Галия ат-Тхани

Координатор: Норберто Ливски (подтема а))

Лотар Краппман (подтема б))

Докладчик: Лотар Краппман

Рабочая группа 2 - Дети в раннем возрасте как полноценные участники своего собственного развития:

а) участие в жизни семьи, школьных учреждений и общины;

б) роль ухода за детьми в дневное время, программ для детей в раннем возрасте, дошкольного, доначального и начального образования на первых годах в развитии ребенка как обладателя прав.

Председатель: Ян Хэ Ли

Координатор: Сайсури Чутикуль

Докладчик: Луиджи Читарелла

Резюме обсуждений

Рабочая группа 1

535. Г-н Ливски, член Комитета по правам ребенка, внес на обсуждение подпункт а). Он напомнил о том, что дети в раннем возрасте имеют право на особый уход и помощь и что семье как основной ячейке, обеспечивающей рост и благополучие всех ее членов, и в особенности детей, следует оказывать необходимую помощь и защиту, с тем чтобы она могла в полном объеме выполнять свои обязанности перед обществом. Г-н Ливски также подчеркнул, что полное осуществление прав человека предполагает пересмотр существующих видов практики в социальной и политической сферах, и выделил три основных инструмента для осуществления эффективной государственной политики, а именно, использование подхода, основанного на уважении прав, укрепление института гражданства как проявления организации гражданского общества и разработку концепций, касающихся охраны здоровья населения.

536. В ходе обсуждений было достигнуто согласие в отношении того, что в контексте проводимой государствами политики основанный на правах подход, который учитывал бы неотъемлемые права детей, являлся бы более адекватным, чем подход, ориентированный на проблемы и основанный лишь на потребностях и/или чрезвычайных ситуациях. Ряд выступавших подчеркнули тот факт, что разработчикам политики следует уделять больше внимания вопросам определения стратегий, касающихся детей в раннем возрасте. Было достигнуто согласие в отношении того, что следует уделять первоочередное внимание укреплению семьи и расширению возможностей родителей в деле осуществления прав детей. В этой связи государствам-участникам следует уделять большее внимание статье 5 Конвенции.

537. Участники подчеркнули, что права малолетних детей, в частности детей, принадлежащих к более уязвимым группам, таким, как дети-инвалиды, девочки, дети из числа меньшинств или групп коренного населения, дети трудящихся-мигрантов, дети, находящиеся в специальных учреждениях, дети, живущие в условиях нищеты, и дети, живущие в приемных семьях, нарушаются. Было подчеркнуто важное значение использования целостного и комплексного подхода, учитывающего многоаспектный характер нарушений прав детей.

538. Среди других вопросов, которые были затронуты различными выступавшими в ходе обсуждений, фигурировали необходимость наличия данных в отношении малолетних детей в разбивке по полу, важность пренатального ухода и продуманных стратегий грудного вскармливания, выделение ресурсов на организацию дошкольного образования, необходимость принятия превентивных мер в сфере здравоохранения и права детей, чьи матери лишены свободы.

539. Во второй половине дня член Комитета г-н Краппман внес на обсуждение подпункт b). Он отметил, что в рамках диалога с государствами-участниками, как правило, основное внимание уделяется вопросам, касающимся выживания, здоровья и образования детей, и что вопросы, касающиеся детских игр и участия детей в культурных и социальных мероприятиях, затрагиваются лишь поверхностно. Он подчеркнул, что игры, досуг, развлекательные мероприятия и культурная деятельность являются основополагающими и очень важными правами детей младшего возраста. Наконец, он подчеркнул важное значение, которое имеют для детей игры и цели, способствующие их самоутверждению и развитию самооценки.

540. В ходе дискуссии в основном обсуждалась тема игр в их различных формах и проявлениях, а также делался акцент на определениях игры, взаимосвязи между игрой, обучением и развитием и на различных концепциях игр, существующих в различных странах, культурах и верованиях. Отмечалось важное значение игр, способствующих самоутверждению, и игр, не контролируемых взрослыми, при надлежащем учете связанных с такими играми возможных рисков. Многие выступавшие рекомендовали разработать замечание общего порядка по теме, касающейся осуществления Конвенции о правах ребенка в раннем детстве.

Рабочая группа 2

541. Обсуждения в рамках этой Рабочей группы в целом проходили по ее двум подтемам.

542. Значительная часть дискуссий была посвящена проблемам, стоящим на пути обеспечения здорового развития малолетних детей. К ним относятся трудности, связанные с информированием и подготовкой родителей, в частности в контексте различных культур и традиций, и определенные виды отношения к детям. В этой связи был затронут и подробно обсуждался вопрос о телесных наказаниях. Был также поднят вопрос о регистрации новорожденных, которая имеет основополагающее значение для осуществления ребенком своих прав и пользования ими. Другой важной проблемой на пути обеспечения здорового развития детей является ВИЧ/СПИД, который ставит под

угрозу право самых маленьких детей на выживание, а также лишает их права на стабильные и безопасные условия жизни.

543. Многие участники выразили интерес к теме ухода за детьми. Они подчеркивали необходимость разработки целостного подхода к данному вопросу, позволяющего обеспечить взаимодействие различных государственных структур и ведомств, и необходимость обеспечения адекватной поддержки таких программ. Было отмечено важное значение наличия ясных руководящих принципов или законов, обеспечивающих эффективное решение рассматриваемой проблемы, и их доступности, а также точных дезагрегированных данных в отношении самых маленьких детей. Было упомянуто о важном значении наличия согласованных на международном уровне базовых учебных программ для всех специалистов, работающих с детьми, которые в настоящее время находятся в процессе разработки.

544. Значительная часть дискуссии была посвящена вопросу участия, включая обсуждение того, что именно это означает на практике и каким образом можно обеспечить участие детей в раннем возрасте. Выступавшие делились опытом по вопросу о том, какие меры следует принимать для того, чтобы мнения и жалобы детей оказались услышанными (включая также вопрос о механизмах представления жалоб, касающихся малолетних детей), и подходы, которые могли бы использовать родители и другие взрослые для бесед с детьми, в том числе по таким вопросам, как сексуальные надругательства.

545. Участники дискуссии достигли согласия в отношении важного значения права на игру как естественного способа, позволяющего детям получать знания, ориентироваться в мире и участвовать в жизни общества. Очень важное значение имеет поддержка со стороны взрослых, понимающих необходимость участия детей в играх.

Рекомендации

Введение

546. Комитет вновь подтверждает тот факт, что Конвенция о правах ребенка отражает целостный подход к развитию детей в раннем возрасте на основе принципов неделимости и взаимозависимости всех прав человека. Следовательно, все признанные в Конвенции права применимы ко всем лицам моложе 18 лет, включая детей самого раннего возраста (статья 1). Ранний детский возраст охватывает различные возрастные группы детей в различных странах и регионах; как правило, эта возрастная граница варьируется от моложе четырех лет до моложе восьми лет. Комитет не отдает предпочтения той или

иной возрастной границе. Организуя день общей дискуссии, Комитет желает подчеркнуть важное значение развития детей в раннем возрасте, поскольку эти годы являются решающими для того, чтобы заложить солидную основу для устойчивого развития личности ребенка, его талантов и психических и физических способностей.

Регистрация новорожденных

547. Комитет рекомендует государствам-участникам принять все необходимые меры для обеспечения регистрации рождения всех детей, в частности путем использования мобильных групп по регистрации рождений, а также обеспечить, чтобы регистрация являлась бесплатной. Комитет также напоминает государствам-участникам о важности облегчения процедуры поздней регистрации новорожденных и обеспечения того, чтобы все дети, включая незарегистрированных детей, имели равный доступ к здравоохранению, образованию и другим социальным услугам.

Всеобъемлющая программа, охватывающая уязвимых детей

548. К государствам-участникам обращается настоятельный призыв при обеспечении прав детей в раннем возрасте разрабатывать комплексные межсекторальные стратегии, основанные на уважении прав, которые содействуют использованию системного комплексного подхода к разработке законодательства и политики и предусматривают наличие всеобъемлющих непрерывных программ по развитию детей в раннем возрасте с учетом их развивающихся способностей в свете статьи 5 Конвенции. Учитывая очень важное значение программ для детей в раннем возрасте для успешного развития детей, Комитет призывает государства-участники обеспечить, чтобы все дети, и в особенности наиболее уязвимые дети, имели гарантированный доступ к этим программам. В число уязвимых детей входят девочки, дети, живущие в нищете, дети-инвалиды, дети, принадлежащие к меньшинствам или коренным народам, дети из семей мигрантов, дети, оставшиеся без родительского попечения, дети, живущие в специальных учреждениях, дети, чьи матери находятся в тюрьмах, дети-беженцы и дети, ищущие убежища, дети, инфицированные ВИЧ или больные СПИДом, и дети родителей, страдающих алкоголизмом или наркоманией. К государствам-участникам также обращается настоятельный призыв поощрять и поддерживать обязательства, права и обязанности родителей или законных опекунов по обеспечению надлежащего руководства и поддержки малолетних детей в деле осуществления их прав, а также обеспечивать условия, способствующие устойчивым отношениям, основанным на любви, уважении и понимании, учитывая их значение для "развития личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме" (пункт 1 а) статьи 29).

Выделение средств для детей в раннем возрасте (статья 4)

549. В свете важного значения услуг и программ по развитию детей в раннем возрасте для обеспечения краткосрочного и долгосрочного когнитивного и социального развития детей к государствам-участникам обращается настоятельный призыв принять всеобъемлющие стратегические планы, касающиеся развития детей в раннем возрасте, с учетом необходимости обеспечения их прав и соответствующим образом увеличить выделяемые ими людские и финансовые ресурсы на осуществление услуг и программ, касающихся развития детей в раннем возрасте. Учитывая тот факт, что зачастую государства-участники не выделяют достаточных финансовых и других ресурсов на цели осуществления стратегий, услуг и программ для детей в раннем возрасте, важно обеспечить направление достаточных государственных инвестиций в услуги, инфраструктуру и общие ресурсы, служащие развитию детей в раннем возрасте. В этой связи государствам-участникам рекомендуется развивать надежные и справедливые партнерские отношения между правительствами, государственными службами, семьями и частным сектором для финансирования программ в области ухода за детьми в раннем возрасте и их воспитания.

550. Необходимо, чтобы при осуществлении этих мер государства-участники и другие заинтересованные стороны стремились уважать все положения и принципы Конвенции, в особенности ее четыре общих принципа: недискриминацию; обеспечение наилучших интересов ребенка; право на жизнь, выживание и развитие; и уважение взглядов ребенка (статьи 2, 3, 6 и 12).

Сбор данных

551. Комитет вновь подтверждает важное значение всеобъемлющих и обновленных количественных и качественных данных, касающихся всех аспектов жизни детей в раннем возрасте, для определения, мониторинга и оценки достигнутого прогресса и анализа воздействия осуществляемых стратегий. Ввиду того факта, что во многих государствах-участниках отсутствуют адекватные национальные системы сбора данных, касающихся детей в раннем возрасте, во всех охватываемых Конвенцией областях и что конкретная дезагрегированная информация по малолетним детям зачастую отсутствует, Комитет настоятельно призывает все государства-участники разработать систему сбора данных и показатели, соответствующие Конвенции и в разбивке по полу, возрасту, структуре семьи, проживанию в городских или сельских районах и другим соответствующим категориям. Эта система должна охватывать всех детей моложе 18 лет с уделением особого внимания детям в раннем возрасте, в частности детям, принадлежащим к уязвимым группам.

Наилучшие интересы ребенка (статья 3)

552. В свете положений статьи 3 Конвенции государства-участники должны гарантировать, чтобы при осуществлении всех видов деятельности и программ, касающихся детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися детьми в раннем возрасте, первоочередное внимание уделялось наилучшему обеспечению интересов ребенка. Государства-участники должны обеспечивать, чтобы учреждения, службы и структуры, отвечающие за развитие детей в раннем возрасте, соответствовали стандартам качества, установленным компетентными властями, в частности в сферах безопасности и здоровья, численности и компетентности их персонала, а также компетентного надзора.

Право на проживание и развитие/охрану здоровья/образование (статьи 6, 24, 28 и 29)

553. Пункт 2 статьи 6 Конвенции гарантирует право на выживание и развитие всем детям. Комитет напоминает государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам о том, что это положение может осуществляться лишь на основе целостного подхода и выполнения всех других прав, признанных в Конвенции, включая права на здравоохранение, адекватное питание и образование (статьи 24, 28 и 29). Государствам-участникам Конвенции следует обеспечить, чтобы в течение первых лет жизни все дети имели доступ к адекватному здравоохранению и питанию, как это оговорено в статье 24, что позволило бы им заложить здоровую основу для их жизненного пути. В этой связи основополагающее значение имеют грудное вскармливание и доступ к чистой питьевой воде и адекватному питанию, а также следует уделять должное внимание важности надлежащего дородового и послеродового медицинского ухода за матерями для обеспечения здорового развития детей на протяжении первых лет их жизни и здоровых отношений между матерью и ребенком. Для того чтобы подчеркнуть важность воспитания как составной части развития детей в раннем возрасте, Комитет рекомендует государствам-участникам рассмотреть возможность того, чтобы сделать воспитание детей в раннем возрасте составной частью базового/начального образования, позволяющего развивать изменяющиеся способности детей в расслабленной обстановке.

Право на отдых, досуг и игры (статья 31)

554. Ввиду недостаточного внимания, уделяемого государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами осуществлению положений статьи 31 Конвенции, которая гарантирует "право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством", Комитет вновь подтверждает, что эти права

входят в число основополагающих прав, позволяющих каждому малолетнему ребенку в полной мере развивать свою личность, таланты и психические и физические способности в их полном объеме. Признавая тот факт, что зачастую осуществление этих прав ограничивается различными внешними препятствиями, которые не позволяют детям участвовать в коллективных играх и развлекательных мероприятиях в стимулирующей и безопасной обстановке, Комитет призывает все государства-участники, неправительственные организации и частных субъектов определить и устранить потенциальные препятствия для осуществления этих прав самыми маленькими детьми, в том числе посредством осуществления стратегий, направленных на сокращение масштабов нищеты. В этой связи государствам-участникам рекомендуется уделять большее внимание и выделять адекватные ресурсы (людские и финансовые) на цели осуществления права на отдых, досуг и участие в играх.

Участие детей (статья 12)

555. Конвенция о правах ребенка закрепляет право детей на участие в решении всех затрагивающих их вопросов. Поэтому государствам-участникам необходимо принимать все соответствующие меры для реализации концепции детей как субъектов, наделенных правами, в их повседневной жизни, начиная с самого раннего возраста: дома (а также, когда это применимо, в рамках расширенной семьи), в школе, в учреждениях по уходу за детьми в дневное время и в общине, в которой проживает ребенок. Государствам-участникам следует принимать все надлежащие меры по содействию активному вовлечению родителей (и членов расширенных семей), школ и общин в целом в поощрение и создание возможностей для активного и последовательного осуществления малолетними детьми своих прав в их повседневной деятельности. В этой связи особое внимание должно уделяться свободе выражения мнений, свободе мысли, совести и религии и праву на неприкосновенность частной жизни малолетних детей с учетом их развивающихся способностей.

Подход, предусматривающий участие общин

556. Комитет рекомендует государствам-участникам оказывать поддержку программам развития детей в раннем возрасте, включая программы дошкольного воспитания, осуществляемые как в домашних условиях, так и в общинах, в рамках которых основными элементами являются расширение возможностей родителей и их подготовка. К ним обращается настоятельный призыв разработать высококачественные, соответствующие целям развития и учитывающие культурные особенности программы на основе сотрудничества с местными общинами и избегать командного подхода к осуществлению стратегий по развитию детей в раннем возрасте. Комитет также рекомендует

государствам-участникам уделять больше внимания и активно поддерживать подход к развитию детей в раннем возрасте, основанный на уважении их прав, включая переход к инициативам, касающимся начальных школ, которые способствуют развитию в детях чувства уверенности в своих силах, навыков общения и стремления к обучению.

Подготовка и исследования

557. Комитет рекомендует государствам-участникам выделять надлежащие средства на организацию систематической подготовки и исследований в области развития детей в раннем возрасте с использованием подхода, основанного на уважении прав.

Государствам-участникам рекомендуется предпринимать последовательные усилия для обеспечения образования и подготовки детей и их родителей, а также всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах, в частности парламентариев, судей, магистратов, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, сотрудников специальных детских учреждений и пенитенциарных центров для детей, преподавателей, медицинских и социальных работников и руководителей местных общин. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государства-участники проводить кампании по информированию населения в целом.

Помощь родителям, семьям и учреждениям по уходу за детьми (статья 18)

558. Конвенция требует, чтобы государства-участники оказывали надлежащую помощь родителям, законным опекунам и расширенным семьям в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей, в частности путем обеспечения подготовки родителей. Государствам-участникам следует также обеспечить развитие институтов, учреждений и услуг по уходу за детьми и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети работающих родителей имели право пользоваться услугами, предоставляемыми учреждениями по уходу за детьми, услугами по линии охраны материнства и полагающимися им возможностями. В этой связи Комитет рекомендует государствам-участникам ратифицировать Конвенцию МОТ 2000 года об охране материнства № 183. Наконец, государства-участники должны обеспечить оказание родителям надлежащей поддержки, с тем чтобы они имели возможность в полной мере обеспечивать участие своих малолетних детей в программах развития детей в раннем возрасте, включая программы дошкольного воспитания.

Образование по вопросам прав человека (статья 29)

559. В свете статьи 29 и Замечания общего порядка № 1 Комитета о целях образования Комитет рекомендует государствам-участникам включать образование по вопросам прав

человека в программы дошкольных заведений и начальных школ. Такое образование должно предусматривать возможность участия всех детей и соответствовать возрасту и развивающимся способностям малолетних детей.

Роль гражданского общества и частных субъектов

560. Ссылаясь на свою рекомендацию, принятую в ходе его состоявшегося в 2002 году дня общей дискуссии по теме "Частный сектор в качестве поставщика услуг и его роль в деле осуществления прав ребенка" (см. CRC/C/121, пункты 630-653), Комитет рекомендует государствам-участникам поддерживать деятельность неправительственного сектора в качестве одного из направлений осуществления своих программ. Он также призывает всех негосударственных поставщиков услуг уважать принципы и положения Конвенции и в этой связи напоминает государствам-участникам об их основном обязательстве, заключающемся в обеспечении ее осуществления. Специалистам, работающим с детьми в раннем возрасте, как в государственном, так и в негосударственных секторах, следует обеспечивать качественную подготовку на постоянной основе и адекватную компенсацию. В этой связи государствам-участникам напоминает об их обязательстве оказывать надлежащие услуги для развития детей в раннем возрасте, а также о том, что гражданское общество должно играть в этой связи вспомогательную роль, а не подменять собой государство.

Международная помощь

561. Комитет рекомендует учреждениям-донорам, включая Всемирный банк, другие учреждения Организации Объединенных Наций и двусторонних доноров, оказывать финансовую и техническую поддержку осуществлению программ развития детей в раннем возрасте в качестве одной из их основных целей в деле содействия устойчивому развитию в странах, получающих международную помощь.

Взгляд на перспективу

562. Комитет настоятельно призывает все государства-участники, межправительственные организации, НПО, ученых, специалистов и общины на низовом уровне содействовать проведению на постоянной основе диалогов и исследований по вопросам политики на высоком уровне об основополагающем значении качества программ развития детей в раннем возрасте, включая осуществление такой деятельности на региональном и местном уровнях.

Участники

563. В дне общей дискуссии приняли участие представители следующих государств-участников, организаций и органов:

Представители государств - участников Конвенции

Австралия, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Гана, Германия, Грузия, Ирландия, Испания, Канада, Литва, Маврикий, Монако, Польша, Сирийская Арабская Республика, Турция, Фиджи, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Япония

Органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации

Центр при Организации по экономическому сотрудничеству и развитию, Секретариат Содружества, Совет Европы, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирный проект в области продовольствия

Неправительственные организации, включая частный сектор

Action Aid India, Aga Khan Foundation, Arigatou Foundation-Geneva, *Asociacion trabao di Hubentud na Aruba*, *Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII*, Baby Milk Action, Baha'i International Community, Bernard van Leer Foundation, *Bruxelles Accueil et Development pour la jeunesse et l'enfance* (BADJE), Canadian Child Care Foundation, Canadian Coalition for the Rights of Children, CECODAP, Central Union for Child Welfare, Centre on Human Evolution Studies, CEU-IPV, Child and Youth Welfare Association-Germany, Children's Rights Alliance for England, *Coalition des ONG des Droits de l'Enfant*, *Comité contre l'esclavage moderne*, *Consultative Group on ECCD*, *Coordination des ONG pour les droits de l'enfant* (CODE), Defence for Children International - and its national sections from Angola, Belgium, the Czech Republic, the Democratic Republic of the Congo, Japan, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Switzerland, *Deutsche Liga für das Kind* (German League for the Child), ECPAT International, Eshet Children and Youth Unity Association-Ethiopia, European Association for Children in Hospital (EACH), the European Children's Network (EURONET), Every Child, Federation for the Protection of Children's Human Rights, Flemish Children's Rights Coalition, Forum for Crèche and Childcare Services (FORCES), Ghana NGO Coalition on the Rights of the Child, Global Initiative to End all Corporal Punishment of Children, Global-Wfaucis, *Gruppo di Lavoro per la CRC*, Health Canada, Hopes and Homes for Children, ICCB/BICE, Committee for Legal Aid to Poor, India Alliance for Child Rights, International Alliance of Women, International Baby Food Action Network (IBFAN-GIFA), International

Federation Terre des Hommes, International Foster Care Organisation, IPPA-the Early Childhood Organisation, Italian CRC working group - *ArciRagazzi*, *Kind en Gezin*, Mouvement International Aid, National Coalition for the implementation of the UN Convention on the Rights of the Child in Germany, International Catholic Child Bureau (ICCB), Netherlands Institute for Care and Welfare/International Centre, NGO Group for the CRC, Pakistan International Human Rights Organisation (PIHRO), Plan Finland, Pro Juventute, *Reliasle Fubure Leubh*, Rowen International, Save the Children - Sweden and United Kingdom, Society for the Protection of the Rights of the Child (SPARC), SOS Kinderdorf International, Specialist Children's Services, SRG Welfare Society, University of the West Indies Caribbean Support Initiative, Training and Resources in Early Education (TREE), Women's World Summit Foundation (WWSF), World Movement of Mothers.

Другие организации и частные лица

Ilaria Barachini, Italian National Childhood and Adolescence Documentation and Analysis Center; Kathien Beeckman, *Das Bikash*, Sector-6, India; Johanna Fleischhauer, University of Duisburg; Masaaki Fukud, Yamanashi-gakuin University, Law School, Japan; *Délégation à la petite enfance*, Ville de Genève; Ansah Samuel Guansa, University of Ghana; Karl Hanson, *Institut universitaire Kurt Bösch*, Sion, Switzerland; Waltrant Kerber-Ganse, Technical University of Berlin; Service de la petite enfance, Commune de Meyrin, Switzerland; Eva Lloyd, Centre for Poverty and Social Justice, University of Bristol; Liga Ozolo, University of Oslo; Aisling Parkes, University College Cork, Ireland; Helen Penn, University of East London; Jerry Ross-Akuetteh, University of Ghana; K. Shanmugavolayurham, Convenor T.V. Forces, India; Iveta Strazdina, Riga Graduate School of Law; Jacques van der Gaag, University of Amsterdam; Teresa Walker, Ombudsman for Children's Bureau, Poland.

VIII. БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ

564. На своем 998-м заседании, состоявшемся 30 сентября 2004 года, Комитет постановил посвятить свой день общей дискуссии в 2005 году теме "Дети, оставшиеся без родительского попечения".

IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

565. Ниже приводится предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня.

2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.
7. Замечания общего порядка.
8. Будущие заседания.
9. Прочие вопросы.

Х. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

566. На своем 999-м заседании, состоявшемся 1 октября 2004 года, Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей тридцать седьмой сессии. Доклад был единодушно утвержден Комитетом.

Приложение I

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя и фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-н Ибрахим Абдул Азиз АШ-ШАДДИ*	Саудовская Аравия
Г-жа Галия Мохд Бин Хамад АТ-ТХАНИ*	Катар
Г-жа Джойс АЛУОЧ*	Кения
Г-жа Алисон АНДЕРСОН**	Ямайка
Г-жа Сайсури ЧУТИКУЛЬ*	Таиланд
Г-н Луиджи ЧИТАРЕЛЛА*	Италия
Г-н Якоб Эгберт ДУК**	Нидерланды
Г-н Камель ФИЛАЛИ**	Алжир
Г-жа Мушира ХАТТАБ**	Египет
Г-н Хатем КОТРАНЕ**	Тунис
Г-н Лотар Фридрих КРАПШМАН**	Германия
Г-жа Ян Хэ ЛИ*	Республика Корея
Г-н Норберто ЛИВСКИ**	Аргентина
Г-жа Роза-Мария ОРТИС**	Парагвай
Г-жа Ава Н'Дейе УЭДРАОГО**	Буркина-Фасо
Г-жа Марилия САРДЕНБЕРГ*	Бразилия
Г-жа Люси СМИТ*	Норвегия
Г-жа Невяна ВУКОВИЧ-ШАХОВИЧ*	Сербия и Черногория

* Срок полномочий истекает 28 февраля 2005 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 2007 года.

Приложение II
ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ ПО ТЕМЕ
"ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ РЕБЕНКА В РАННЕМ ДЕТСТВЕ"*

17 сентября 2004 года

Обновленный список представленных документов

1. Bernard van Leer Foundation, *Children are our future*
2. Bruce Abramson, *The CRC Rights of Babies and Young Children: Three Key Issues*
3. Canadian Child Care Federation, *Keeping our Promises: Right from the Start*
4. Centre for Human Evolution Studies (CEU) and Ius Primi Viri International Association (IPV), *The Rights of the Child*
5. Comunità Papa Giovanni XXIII Association, *Starting Sound Practices Early*
6. End All Corporal Punishment of Children Global Initiative
7. European Association for Children in Hospital (EACH), *Steps for Implementing the Child's Right to Health*
8. FORCES India - New Delhi, *The Status of the Young Indian Child*
9. FORCES - Tamil Nadu, *Right to Participation of Young Children in India*
10. German League for the Child
11. Groupe Africain, *Un acte qui contribue à la protection et à la promotion des droits de l'enfant: la reconnaissance légale*
12. Government of Venezuela, *Early Childhood in the Venezuelan Education sector: Implementing Child Rights*

* Это приложение распространяется только на языках оригиналов.

13. Gustavo Masco - Buenos Aires Archdiocesan Delegate Child and Adolescence Area
14. Human Rights Watch - Children's rights division
15. India Alliance for Child Rights (IACR), *India's Girl Child: Early Childhood - or Early Disposal?*
16. International Baby Food Action Network, *Guaranteeing the rights to survival and development of young children, including the rights to health, nutrition and education*
17. International Foster Care Organisation
18. IPPA, the Early Childhood Organisation, Republic of Ireland, *Implementing child rights in early childhood*
19. NGO Coalition for the Implementation of the CRC - Germany
20. NGO Coalition for the Implementation of the CRC - DRC
21. Norberto Liwski, *Realización de los derechos del niño en la primera infancia*
22. Norberto Liwski, *Realization of Child Rights in Early Childhood*
23. Patronato Nacional de la Infancia de Costa Rica, *Insumos de Costa Rica para los grupos de trabajo*
24. Quaker United Nations Office, *Children of Imprisoned Mothers*
25. RAPCAN, *Realising the rights of the youngest child*
26. Ruben Efron - Universidad de Buenos Aires
27. SOS Kinderhof International
28. SRG Welfare Society Bangladesh, *The Child of Bangladesh and Poor and destitute children in Bangladesh*
29. Subsecretaría de Educación - Provincia de Buenos Aires, *El derecho a la niñez*

30. UNICEF
31. UNICEF New Zealand and Action for Children and Youth Aotearoa
32. Vera Misurcova, *Implementation of children's traditional games in early childhood*
33. Victoria Martinez, *La primera infancia desde una perspectiva de derechos humanos*
34. Ville de Genève - Déléation à la petite enfance, *Petite enfance: des droits pour ouvrir à la citoyenneté?*
35. Women's Coalition for Peace and Development and India Alliance for Child Rights, *What has changed for girls in India in the decade since Beijing and Cairo?*

Полученные справочные документы

1. Caroline Arnold, *Positioning ECCD in the 21st Century*, Submission written for the Consultative Group for Early Childhood Care and Education, 2004 Coordinators' Notebook
2. Defence for Children International, *International Children's Rights Monitor: Are Youngest Children Being Sidelined in the Child Rights Movement?* (Hard copy only)
3. Council of Europe, *Children, participation, projects - how to make it work!* (Available in English and French)
4. CLAP, *Exploring Rights of the Child in Early Childhood: a Report of Interface for Perspective Building on Legal Aspects of Early Childhood Care and Development*

Приложение III

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА О ЕГО МЕТОДАХ РАБОТЫ

1. В соответствии с правилом 26 временных правил процедуры Комитета для тридцать седьмой сессии Комитета было подготовлено следующее заявление о последствиях для бюджета по программам осуществления решения, касающегося его методов работы, которое было принято на его тридцать четвертой сессии^a.
2. В настоящее время Комитет по правам ребенка ежегодно проводит в Женеве три сессии продолжительностью три недели каждая. Примерно за два или три месяца до начала каждой сессии также в Женеве проводится совещание предсессионной рабочей группы. Потребности в ресурсах, связанные с работой Комитета, включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов. В настоящее время Комитет рассматривает на каждой сессии доклады девяти государств-участников, т.е. ежегодно - доклады 27 государств-участников. Были представлены и ожидают рассмотрения доклады 57 государств-участников, тогда как первоначальные доклады 13 государств-участников и вторые периодические доклады 100 государств-участников не были представлены в соответствии с требованиями Конвенции и, соответственно, срок их представления истек. Начиная с января 2004 года государства начнут представлять доклады, требуемые согласно факультативным протоколам к Конвенции.
3. Будучи обеспокоен значительным числом докладов государств-участников, ожидающих рассмотрения, и тем фактом, что содержащаяся в них информация устареет, а также в качестве меры поощрения государств-участников к своевременному представлению докладов Комитет на своей тридцать четвертой сессии в октябре 2003 года принял решение о том, что начиная с его тридцать восьмой сессии в январе 2005 года он будет рассматривать доклады государств-участников в рамках двух параллельных групп, и просил Генеральную Ассамблею одобрить это решение. В этой связи было должным образом подготовлено и представлено на рассмотрение Комитета заявление о последствиях для бюджета по программам осуществления этого решения^b.
4. На своей тридцать седьмой сессии Комитет вновь подтвердил свое решение и достиг согласия в отношении того, что оно начнет осуществляться начиная с совещания предсессионной рабочей группы для его сорок первой сессии, намеченного на 3-7 октября 2005 года. В течение 2006 года Комитет будет проводить заседания в течение двух недель

в рамках каждой трехнедельной сессии в двух параллельных рабочих группах, а также работать в формате параллельных рабочих групп на протяжении всей недели работы каждой предсессионной рабочей группы.

5. Общая сумма сметных расходов для покрытия расходов по персоналу (общая временная помощь (ОВП), предполагающая найм одного сотрудника категории специалистов (С-3) и одного сотрудника категории общего обслуживания на срок 12 месяцев для содействия в выполнении накопившейся работы) и на конференционное обслуживание и удовлетворение вспомогательных потребностей составит 702 206 долл. США в 2005 году и 4 115 242 долл. США в 2006 году, как показано в нижеследующей таблице:

2005 год

Раздел 2 - Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	484 906 долл. США
Раздел 24 - Права человека (ОВП)	214 900 долл. США
Раздел 29Е - Администрация, Женева	2 400 долл. США
Общая сумма сметных расходов в 2005 году	702 206 долл. США

2006 год

Раздел 2 - Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	3 878 742 долл. США
Раздел 24 - Права человека (ОВП)	214 900 долл. США
Раздел 29Е - Администрация, Женева	21 600 долл. США
Общая сумма сметных расходов в 2006 году	4 115 242 долл. США

6. В разделе 24 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов не предусматривается никаких ассигнований на эти цели и не ожидается, что такие расходы могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. Поэтому, если Генеральная Ассамблея одобрит решение Комитета, потребуются выделение дополнительных ассигнований. Ожидается, что потребности в ресурсах на 2006 год будут учтены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

Сноски

- ^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, дополнение № 41 (A/59/41), глава I, раздел C.*
- ^b Там же, добавление (A/59/41/Add.1).
